

1
00:00:00,000 --> 00:00:06,540

2
00:00:06,540 --> 00:00:10,380
This is a United States
Holocaust Memorial Museum

3
00:00:10,380 --> 00:00:16,440
interview with Mr. Jaime
Zilberstein on September 18,

4
00:00:16,440 --> 00:00:21,720
2019 in Merrick, Long
Island, New York.

5
00:00:21,720 --> 00:00:26,880
Thank you, Mr. Zilberstein for
agreeing to speak with us today

6
00:00:26,880 --> 00:00:29,670
to share your story
to let us know

7
00:00:29,670 --> 00:00:35,970
of how the policies of the Nazi
regime and their collaborators,

8
00:00:35,970 --> 00:00:41,190
possibly, impacted your life
and the life of your family.

9
00:00:41,190 --> 00:00:44,670
I'm going to start from
the very basic questions,

10
00:00:44,670 --> 00:00:47,080
and then we take
things from there.

11
00:00:47,080 --> 00:00:52,790
So my first question is, can you
tell me the date of your birth?

12

00:00:52,790 --> 00:00:57,390
I was born in September 1, 1937.

13

00:00:57,390 --> 00:00:58,170
Oh my goodness.

14

00:00:58,170 --> 00:01:02,250
So you were exactly two years
old when World War II started.

15

00:01:02,250 --> 00:01:03,060
Exactly.

16

00:01:03,060 --> 00:01:03,690
Exactly.

17

00:01:03,690 --> 00:01:05,820
September 1, 1937.

18

00:01:05,820 --> 00:01:09,600
And the war starts
September 1, 1939.

19

00:01:09,600 --> 00:01:13,445
What was your name
when you were born?

20

00:01:13,445 --> 00:01:16,220
My name in Yiddish?

21

00:01:16,220 --> 00:01:18,410
The name that you were--
when you were born,

22

00:01:18,410 --> 00:01:19,940
how were you called?

23

00:01:19,940 --> 00:01:20,840
Jaime.

24

00:01:20,840 --> 00:01:21,530
Jaime.

25
00:01:21,530 --> 00:01:22,290
Jaime.

26
00:01:22,290 --> 00:01:23,210
Jaime.

27
00:01:23,210 --> 00:01:25,020
And Zilberstein was the same?

28
00:01:25,020 --> 00:01:25,520
Yes.

29
00:01:25,520 --> 00:01:26,730
Zilberstein was the same.

30
00:01:26,730 --> 00:01:27,560
OK.

31
00:01:27,560 --> 00:01:30,050
And where were you born?

32
00:01:30,050 --> 00:01:35,060
I'm born in a small town
which name is Sarnaki.

33
00:01:35,060 --> 00:01:35,690
Sarnaki?

34
00:01:35,690 --> 00:01:36,470
Sarnaki.

35
00:01:36,470 --> 00:01:41,930
It is a small town very
close to the Russian border

36
00:01:41,930 --> 00:01:45,410
about 60 kilometers
from the Russian border.

37

00:01:45,410 --> 00:01:47,810

It's in the province of Siedlce.

38

00:01:47,810 --> 00:01:48,320

Sirdce.

39

00:01:48,320 --> 00:01:49,550

Siedlce.

40

00:01:49,550 --> 00:01:51,050

Siedlce.

41

00:01:51,050 --> 00:01:52,160

Siedlce.

42

00:01:52,160 --> 00:01:56,060

The Jews used to
call it Shedlitz,

43

00:01:56,060 --> 00:01:59,900

but the correct name
in Polish is Siedlce.

44

00:01:59,900 --> 00:02:00,770

Siedlce.

45

00:02:00,770 --> 00:02:03,740

This is the main
city in this area.

46

00:02:03,740 --> 00:02:06,410

So Sarnaki in the
region of Siedlce.

47

00:02:06,410 --> 00:02:07,370

Exactly.

48

00:02:07,370 --> 00:02:10,160

And so we take it
this is Poland.

49

00:02:10,160 --> 00:02:11,260
This is in Poland?

50
00:02:11,260 --> 00:02:13,670
It's with Poland, and
it's still now Poland.

51
00:02:13,670 --> 00:02:14,720
It's still Poland today?

52
00:02:14,720 --> 00:02:15,560
It's still Poland now.

53
00:02:15,560 --> 00:02:16,060
Yes.

54
00:02:16,060 --> 00:02:16,970
OK.

55
00:02:16,970 --> 00:02:22,740
And had your family been
from Sarnaki for generations?

56
00:02:22,740 --> 00:02:24,290
Yes.

57
00:02:24,290 --> 00:02:28,950
My parents and my grandparents
were born in the same town.

58
00:02:28,950 --> 00:02:29,900
OK.

59
00:02:29,900 --> 00:02:32,900
Did you have
brothers and sisters?

60
00:02:32,900 --> 00:02:33,980
Yes.

61
00:02:33,980 --> 00:02:36,380
Now I have one sister.

62
00:02:36,380 --> 00:02:37,940
She's younger than me.

63
00:02:37,940 --> 00:02:40,280
She lives in Miami.

64
00:02:40,280 --> 00:02:42,750
And when was she born?

65
00:02:42,750 --> 00:02:49,160
She was born during
the war in 1941.

66
00:02:49,160 --> 00:02:49,790
OK.

67
00:02:49,790 --> 00:02:51,620
And what's her name?

68
00:02:51,620 --> 00:02:53,240
Her name is Rebecca.

69
00:02:53,240 --> 00:02:55,400
Rebecca Zilberstein.

70
00:02:55,400 --> 00:03:00,950
Now she's Rebecca Novik
because she's married to, uh--

71
00:03:00,950 --> 00:03:02,510
So her married name is Novi?

72
00:03:02,510 --> 00:03:04,160
Her husband's name is Novik.

73
00:03:04,160 --> 00:03:04,860
Novik.

74
00:03:04,860 --> 00:03:05,360
Novik.

75
00:03:05,360 --> 00:03:05,690
Novik.

76
00:03:05,690 --> 00:03:06,260
Novik.

77
00:03:06,260 --> 00:03:07,430
Yes.

78
00:03:07,430 --> 00:03:08,570
Novik.

79
00:03:08,570 --> 00:03:12,330
And did you have any other
brothers and sisters?

80
00:03:12,330 --> 00:03:12,830
Yes.

81
00:03:12,830 --> 00:03:15,440
I had another brother,
but unfortunately he

82
00:03:15,440 --> 00:03:24,470
died in the trip from
Poland to Russia.

83
00:03:24,470 --> 00:03:26,400
What was his name?

84
00:03:26,400 --> 00:03:26,900
No.

85
00:03:26,900 --> 00:03:28,820
Unfortunately, I
don't know his name

86
00:03:28,820 --> 00:03:32,540
because he was very little.

87

00:03:32,540 --> 00:03:34,610
Were you the oldest?

88
00:03:34,610 --> 00:03:35,520
I was the oldest.

89
00:03:35,520 --> 00:03:36,020
Yes.

90
00:03:36,020 --> 00:03:40,920
So you were two years old,
and then there was an infant.

91
00:03:40,920 --> 00:03:41,900
Yes.

92
00:03:41,900 --> 00:03:45,890
Your brother who maybe
didn't even have a name.

93
00:03:45,890 --> 00:03:48,020
Would that be possible?

94
00:03:48,020 --> 00:03:49,590
No.

95
00:03:49,590 --> 00:03:51,090
I think he had the name.

96
00:03:51,090 --> 00:03:51,590
Yes.

97
00:03:51,590 --> 00:03:56,990
But he died because of the
very bad sanitary condition

98
00:03:56,990 --> 00:04:00,260
during the trip.

99
00:04:00,260 --> 00:04:05,300
My parents decided to
flee from Russia when

100
00:04:05,300 --> 00:04:10,040
Germans invaded the country.

101
00:04:10,040 --> 00:04:18,380
We had to go in a
farmer train where

102
00:04:18,380 --> 00:04:21,230
the sanitary conditions
were very bad,

103
00:04:21,230 --> 00:04:25,820
so my brother died
because of this.

104
00:04:25,820 --> 00:04:29,450
Like, the illness was
different than what

105
00:04:29,450 --> 00:04:31,175
I had from my parents.

106
00:04:31,175 --> 00:04:34,570

107
00:04:34,570 --> 00:04:37,570
Do you have any memories
at all of Sarnaki?

108
00:04:37,570 --> 00:04:40,790

109
00:04:40,790 --> 00:04:41,510
No.

110
00:04:41,510 --> 00:04:48,260
From Sarnaki, unfortunately not
because I was two years old,

111
00:04:48,260 --> 00:04:53,300
and we didn't come

back to Sarnaki

112
00:04:53,300 --> 00:04:56,360
after World War finished.

113
00:04:56,360 --> 00:04:57,470
All right.

114
00:04:57,470 --> 00:05:00,050
I'll step back a little bit.

115
00:05:00,050 --> 00:05:02,060
Let's talk about your parents.

116
00:05:02,060 --> 00:05:04,280
What was your mother's name?

117
00:05:04,280 --> 00:05:07,620
Maiden name as
well as first name?

118
00:05:07,620 --> 00:05:12,825
My mother's name was Sarah,
and her name was Nortman.

119
00:05:12,825 --> 00:05:13,325
Nortman?

120
00:05:13,325 --> 00:05:14,070
The last name.

121
00:05:14,070 --> 00:05:14,570
Yes.

122
00:05:14,570 --> 00:05:15,560
Nortman.

123
00:05:15,560 --> 00:05:19,170
And her family was also from
Sarnaki for a long time?

124

00:05:19,170 --> 00:05:19,900

Yes.

125

00:05:19,900 --> 00:05:20,990

OK.

126

00:05:20,990 --> 00:05:25,160

And do you know the
date of her birth?

127

00:05:25,160 --> 00:05:28,610

The date of her birth?

128

00:05:28,610 --> 00:05:35,900

She was born in Sarnaki,
but I'm already not sure.

129

00:05:35,900 --> 00:05:37,040

I'm not sure.

130

00:05:37,040 --> 00:05:38,880

Do you know whether she?

131

00:05:38,880 --> 00:05:42,010

She died many, many years ago.

132

00:05:42,010 --> 00:05:43,280

OK.

133

00:05:43,280 --> 00:05:46,370

Do you know how old she
was when she had you?

134

00:05:46,370 --> 00:05:50,870

135

00:05:50,870 --> 00:05:56,207

I think that it was in a
normal age between 20 and 17.

136

00:05:56,207 --> 00:05:58,790

You don't know whether she was

a very young mother or an older

137
00:05:58,790 --> 00:05:58,940
woman?

138
00:05:58,940 --> 00:05:59,045
No.

139
00:05:59,045 --> 00:06:00,280
She wasn't a very young mother.

140
00:06:00,280 --> 00:06:00,780
No.

141
00:06:00,780 --> 00:06:02,417
OK.

142
00:06:02,417 --> 00:06:04,000
And did she have
brothers and sisters?

143
00:06:04,000 --> 00:06:06,850

144
00:06:06,850 --> 00:06:08,860
Yes.

145
00:06:08,860 --> 00:06:13,660
But unfortunately I don't
know because it's possible

146
00:06:13,660 --> 00:06:20,530
that some of them were
killed during the war.

147
00:06:20,530 --> 00:06:21,030
OK.

148
00:06:21,030 --> 00:06:24,220
But the other reason
why I don't know

149

00:06:24,220 --> 00:06:29,880

is because they didn't like
to talk about it with us--

150

00:06:29,880 --> 00:06:32,370

with the children.

151

00:06:32,370 --> 00:06:37,970

So they were silent
during many, many years.

152

00:06:37,970 --> 00:06:43,080

This is one of the reasons why
I don't know many, many issues.

153

00:06:43,080 --> 00:06:44,160

Not many.

154

00:06:44,160 --> 00:06:48,300

Well, the silence is
also part of the story.

155

00:06:48,300 --> 00:06:54,630

You know, people
lost living people,

156

00:06:54,630 --> 00:07:00,190

but they also lost their own
family histories as a result.

157

00:07:00,190 --> 00:07:05,960

And so not knowing tells us
as much as knowing, you know.

158

00:07:05,960 --> 00:07:06,660

I understand.

159

00:07:06,660 --> 00:07:06,960

Yes.

160

00:07:06,960 --> 00:07:08,085

I understand what you mean.

161
00:07:08,085 --> 00:07:08,585
Yes.

162
00:07:08,585 --> 00:07:09,150
It's correct.

163
00:07:09,150 --> 00:07:09,910
It's true.

164
00:07:09,910 --> 00:07:10,410
It's true.

165
00:07:10,410 --> 00:07:12,240
This is at least my case now.

166
00:07:12,240 --> 00:07:13,410
Yeah.

167
00:07:13,410 --> 00:07:15,390
So your mother is Sarah.

168
00:07:15,390 --> 00:07:18,690
And you don't know if she
had brothers and sisters,

169
00:07:18,690 --> 00:07:23,060
or how many, or whether
they were women or men?

170
00:07:23,060 --> 00:07:23,790
No.

171
00:07:23,790 --> 00:07:24,770
I don't know.

172
00:07:24,770 --> 00:07:25,410
OK.

173
00:07:25,410 --> 00:07:28,720
I'm trying to find out now.

174
00:07:28,720 --> 00:07:32,460
My family thinks my
son-in-law in Israel

175
00:07:32,460 --> 00:07:39,510
is doing the best
he can to find out

176
00:07:39,510 --> 00:07:42,450
from many different
kinds of institutions.

177
00:07:42,450 --> 00:07:45,710

178
00:07:45,710 --> 00:07:50,240
Here, also in the US, there
are many institutions that

179
00:07:50,240 --> 00:07:54,020
are involved in this search.

180
00:07:54,020 --> 00:08:00,320
And I still try to find
out what you asked me.

181
00:08:00,320 --> 00:08:01,900
Yeah.

182
00:08:01,900 --> 00:08:06,130
And I take it then you also
did not know your grandparents.

183
00:08:06,130 --> 00:08:07,090
That is, her parents.

184
00:08:07,090 --> 00:08:09,970

185
00:08:09,970 --> 00:08:10,750
No.

186
00:08:10,750 --> 00:08:16,960
I only know my grandparents
from my father's side.

187
00:08:16,960 --> 00:08:18,200
We'll come to that.

188
00:08:18,200 --> 00:08:18,940
Yes.

189
00:08:18,940 --> 00:08:20,020
We'll come to that.

190
00:08:20,020 --> 00:08:22,210
But from mama's side, you don't.

191
00:08:22,210 --> 00:08:23,530
No.

192
00:08:23,530 --> 00:08:24,940
Do you know of them?

193
00:08:24,940 --> 00:08:28,420
Did she ever tell
you about them?

194
00:08:28,420 --> 00:08:30,120
Your mother?

195
00:08:30,120 --> 00:08:34,549
Did she ever tell you
about her own parents?

196
00:08:34,549 --> 00:08:36,830
Yes.

197
00:08:36,830 --> 00:08:38,789
She told us but not too much.

198
00:08:38,789 --> 00:08:39,440

Not too much.

199
00:08:39,440 --> 00:08:42,799
That's why I can't
remember many.

200
00:08:42,799 --> 00:08:44,750
OK.

201
00:08:44,750 --> 00:08:48,650
Do you know what kind of
a family she came from?

202
00:08:48,650 --> 00:08:52,190
That is, what kind
of profession they

203
00:08:52,190 --> 00:08:54,920
might have had whether
they were educated,

204
00:08:54,920 --> 00:08:59,720
whether they had a
business, things like that?

205
00:08:59,720 --> 00:09:00,470
Did you know that?

206
00:09:00,470 --> 00:09:01,460
Yes.

207
00:09:01,460 --> 00:09:07,987
I only know that my mom and
her family were businessmen--

208
00:09:07,987 --> 00:09:10,610

209
00:09:10,610 --> 00:09:15,560
and my father from my
father's side also.

210

00:09:15,560 --> 00:09:21,440
Like, most of the Jews
in these small towns

211
00:09:21,440 --> 00:09:25,790
those years were
merchants or businessmen.

212
00:09:25,790 --> 00:09:28,310
Do you know what kind
of business they had?

213
00:09:28,310 --> 00:09:29,975
Your mother's parents?

214
00:09:29,975 --> 00:09:32,720

215
00:09:32,720 --> 00:09:37,070
They had a store,
but I don't remember

216
00:09:37,070 --> 00:09:40,490
exactly what they were selling.

217
00:09:40,490 --> 00:09:41,210
OK.

218
00:09:41,210 --> 00:09:45,020
So you don't know if it's
dry goods, or foodstuffs,

219
00:09:45,020 --> 00:09:46,130
or groceries?

220
00:09:46,130 --> 00:09:50,000
No, it wasn't food, or
groceries, or something to eat.

221
00:09:50,000 --> 00:09:51,870
It was fabric with clothes.

222

00:09:51,870 --> 00:09:53,600
If it wasn't with that?

223
00:09:53,600 --> 00:09:55,350
No.

224
00:09:55,350 --> 00:10:00,200
It was more related to clothing.

225
00:10:00,200 --> 00:10:00,740
Oh, I see.

226
00:10:00,740 --> 00:10:02,600
So it was like a
dry goods store.

227
00:10:02,600 --> 00:10:04,040
It was a fabric store.

228
00:10:04,040 --> 00:10:04,760
For fabric.

229
00:10:04,760 --> 00:10:05,870
Yes.

230
00:10:05,870 --> 00:10:06,680
Textiles.

231
00:10:06,680 --> 00:10:07,360
Textiles.

232
00:10:07,360 --> 00:10:08,040
Yes.

233
00:10:08,040 --> 00:10:08,890
OK.

234
00:10:08,890 --> 00:10:10,100
OK.

235
00:10:10,100 --> 00:10:11,510

And do you know--

236

00:10:11,510 --> 00:10:15,160
did she ever say whether or
not they were well to do?

237

00:10:15,160 --> 00:10:15,820
Sorry?

238

00:10:15,820 --> 00:10:20,290
Were they financially
comfortable?

239

00:10:20,290 --> 00:10:21,880
Yes.

240

00:10:21,880 --> 00:10:23,640
They were financially
comfortable.

241

00:10:23,640 --> 00:10:24,140
Yes.

242

00:10:24,140 --> 00:10:27,520
We had our own house.

243

00:10:27,520 --> 00:10:31,510
We were in a good
economic condition.

244

00:10:31,510 --> 00:10:32,230
Yes.

245

00:10:32,230 --> 00:10:33,070
OK.

246

00:10:33,070 --> 00:10:33,820
All right.

247

00:10:33,820 --> 00:10:35,440
That's on your mother's side.

248
00:10:35,440 --> 00:10:37,340
Before World War II.

249
00:10:37,340 --> 00:10:37,840
No?

250
00:10:37,840 --> 00:10:38,340
Yes.

251
00:10:38,340 --> 00:10:42,100
Everything I'm asking you
now is before World War II.

252
00:10:42,100 --> 00:10:43,670
That's what they told me.

253
00:10:43,670 --> 00:10:44,700
And I still remember.

254
00:10:44,700 --> 00:10:45,200
Yes.

255
00:10:45,200 --> 00:10:47,090
But not too many details.

256
00:10:47,090 --> 00:10:47,590
Yeah.

257
00:10:47,590 --> 00:10:50,130

258
00:10:50,130 --> 00:10:51,990
Let's turn to your
father's side then.

259
00:10:51,990 --> 00:10:55,590
What was his first name?

260
00:10:55,590 --> 00:10:58,350
His first name was Szaia.

261
00:10:58,350 --> 00:10:59,930
Szaia.

262
00:10:59,930 --> 00:11:06,750
In Hebrew, it's Yeshayahu, But
in Polish they call it Szaia.

263
00:11:06,750 --> 00:11:07,470
Szaia.

264
00:11:07,470 --> 00:11:09,810
And in Yiddish it is Szaia

265
00:11:09,810 --> 00:11:11,450
OK.

266
00:11:11,450 --> 00:11:13,130
Could you spell it for us?

267
00:11:13,130 --> 00:11:13,700
Szaia?

268
00:11:13,700 --> 00:11:15,860
So that we know for sure.

269
00:11:15,860 --> 00:11:16,580
Is it S-H?

270
00:11:16,580 --> 00:11:20,170

271
00:11:20,170 --> 00:11:27,655
But when you spell it in
Polish, it's S-Z. S-Z,

272
00:11:27,655 --> 00:11:31,330
Szaia like in other
Slavic languages.

273
00:11:31,330 --> 00:11:32,020
All right.

274
00:11:32,020 --> 00:11:33,270
So it's S-Z.

275
00:11:33,270 --> 00:11:38,950
S-Z-A-I-A. This is in Polish.

276
00:11:38,950 --> 00:11:39,700
This is in Polish.

277
00:11:39,700 --> 00:11:40,270
In Polish.

278
00:11:40,270 --> 00:11:43,903
But in Yiddish it is the
same, which is Szaie,

279
00:11:43,903 --> 00:11:45,070
With an E at the end?

280
00:11:45,070 --> 00:11:46,100
With an E in the end.

281
00:11:46,100 --> 00:11:46,600
Yes.

282
00:11:46,600 --> 00:11:48,310
With an E in the end.

283
00:11:48,310 --> 00:11:49,000
OK.

284
00:11:49,000 --> 00:11:51,548
What language did
you speak at home?

285
00:11:51,548 --> 00:11:52,840
The first language you learned?

286
00:11:52,840 --> 00:11:57,160
The first language I learned

was Yiddish because at home I

287

00:11:57,160 --> 00:11:59,230

spoke Yiddish.

288

00:11:59,230 --> 00:12:05,980

And depend when,
which age of my life,

289

00:12:05,980 --> 00:12:08,220

especially when
we went to Russia,

290

00:12:08,220 --> 00:12:13,510

I spoke Russian and
Yiddish at home.

291

00:12:13,510 --> 00:12:15,850

But when we came
back from Russia

292

00:12:15,850 --> 00:12:19,390

after World War finished,
I spoke outside--

293

00:12:19,390 --> 00:12:23,650

it was Polish and with
my parents in Yiddish.

294

00:12:23,650 --> 00:12:26,380

So if I were to
say, the languages

295

00:12:26,380 --> 00:12:30,100

that you learned in sequence,
the first was Yiddish.

296

00:12:30,100 --> 00:12:31,720

The second was Russian.

297

00:12:31,720 --> 00:12:32,990

The third was Polish.

298

00:12:32,990 --> 00:12:33,730

Exactly.

299

00:12:33,730 --> 00:12:35,830

OK.

300

00:12:35,830 --> 00:12:43,420

And your father Szaia, do you know what year he was born?

301

00:12:43,420 --> 00:12:48,280

He was born in 1909.

302

00:12:48,280 --> 00:12:54,520

I only know that he was two years younger than my mom.

303

00:12:54,520 --> 00:12:56,500

So she's born in 1907.

304

00:12:56,500 --> 00:12:57,500

1907.

305

00:12:57,500 --> 00:12:58,000

Yes.

306

00:12:58,000 --> 00:13:02,920

We have a year for the date of her birth.

307

00:13:02,920 --> 00:13:04,270

You have?

308

00:13:04,270 --> 00:13:06,715

Now when you said that he is two years younger--

309

00:13:06,715 --> 00:13:07,450

She. yeah.

310

00:13:07,450 --> 00:13:10,990

--than your mother that
means she was born in 1907.

311
00:13:10,990 --> 00:13:12,215
She was born in 1970.

312
00:13:12,215 --> 00:13:13,090
Yeah.

313
00:13:13,090 --> 00:13:13,760
This I'm sure.

314
00:13:13,760 --> 00:13:14,260
Yes.

315
00:13:14,260 --> 00:13:14,760
OK.

316
00:13:14,760 --> 00:13:17,350
But I forgot already
exactly the date.

317
00:13:17,350 --> 00:13:18,340
OK.

318
00:13:18,340 --> 00:13:21,280
So that meant when she had
you she was 30 years old.

319
00:13:21,280 --> 00:13:25,172

320
00:13:25,172 --> 00:13:25,672
Mm-hmm.

321
00:13:25,672 --> 00:13:26,400
30 years old.

322
00:13:26,400 --> 00:13:27,330
30 years old.

323

00:13:27,330 --> 00:13:27,900
OK.

324
00:13:27,900 --> 00:13:31,380
I thought a little bit
less, but yes, it's true.

325
00:13:31,380 --> 00:13:31,880
OK.

326
00:13:31,880 --> 00:13:35,010

327
00:13:35,010 --> 00:13:40,120
And did your father have
brothers and sisters?

328
00:13:40,120 --> 00:13:41,250
Yes.

329
00:13:41,250 --> 00:13:45,130
My father had, I know, brothers.

330
00:13:45,130 --> 00:13:52,150
One of them perished
during the Holocaust.

331
00:13:52,150 --> 00:13:56,050
And the other one,
which name is Shulem.

332
00:13:56,050 --> 00:14:03,730
He came to Bolivia two, three
years before World War II.

333
00:14:03,730 --> 00:14:05,350
So he emigrated normally.

334
00:14:05,350 --> 00:14:09,370
He immigrated I don't
know how and which way,

335

00:14:09,370 --> 00:14:13,180
but he could come to
Bolivia two, three

336
00:14:13,180 --> 00:14:15,040
years before World War II.

337
00:14:15,040 --> 00:14:16,350
And his name was Shulem.

338
00:14:16,350 --> 00:14:16,910
Shulem.

339
00:14:16,910 --> 00:14:17,410
Yes.

340
00:14:17,410 --> 00:14:21,320
Did you ever meet
him after the war?

341
00:14:21,320 --> 00:14:27,180
I met-- no, I met him in
Bolivia after the war.

342
00:14:27,180 --> 00:14:29,350
Yes.

343
00:14:29,350 --> 00:14:31,150
Did you get to know
him at that time,

344
00:14:31,150 --> 00:14:36,530
or was it just a one or two
time meeting and that was it?

345
00:14:36,530 --> 00:14:42,380
No, I've heard about him
because we were from Poland,

346
00:14:42,380 --> 00:14:45,530
and we immigrated to Israel.

347

00:14:45,530 --> 00:14:48,710
There's a little bit farther.

348
00:14:48,710 --> 00:14:50,450
No later.

349
00:14:50,450 --> 00:14:56,030
But I've heard about him when
I was already a teenager.

350
00:14:56,030 --> 00:14:57,770
I see.

351
00:14:57,770 --> 00:14:59,630
So you didn't know
that he existed

352
00:14:59,630 --> 00:15:02,090
until you were a teenager?

353
00:15:02,090 --> 00:15:05,630
No, I didn't know that he
existed until I was a teenager.

354
00:15:05,630 --> 00:15:06,950
OK.

355
00:15:06,950 --> 00:15:10,337
And you say your father
had another brother who

356
00:15:10,337 --> 00:15:11,420
perished in the Holocaust?

357
00:15:11,420 --> 00:15:11,920
Yes.

358
00:15:11,920 --> 00:15:15,020
That was my son-in-law
from Israel.

359
00:15:15,020 --> 00:15:21,680

And he could find
out that he perished.

360
00:15:21,680 --> 00:15:24,020
Did you know his name?

361
00:15:24,020 --> 00:15:26,270
Yes, his name was Berko.

362
00:15:26,270 --> 00:15:27,080
Berel.

363
00:15:27,080 --> 00:15:27,830
Berel.

364
00:15:27,830 --> 00:15:28,580
Berel Zilberstein.

365
00:15:28,580 --> 00:15:31,260
In Polish, it was Berko.

366
00:15:31,260 --> 00:15:31,760
Berko.

367
00:15:31,760 --> 00:15:32,260
Yes.

368
00:15:32,260 --> 00:15:34,400
And did you know
of his existence

369
00:15:34,400 --> 00:15:36,610
as you were growing up?

370
00:15:36,610 --> 00:15:38,540
No, I didn't know anything.

371
00:15:38,540 --> 00:15:39,790
I didn't know anything.

372
00:15:39,790 --> 00:15:43,420

Did you find out about
the fact that he existed

373
00:15:43,420 --> 00:15:45,340
from your son-in-law in Israel?

374
00:15:45,340 --> 00:15:47,290
Yes.

375
00:15:47,290 --> 00:15:48,340
Last month.

376
00:15:48,340 --> 00:15:51,790
Not maybe five, six months ago.

377
00:15:51,790 --> 00:15:54,130
You found out you had
an uncle named Berko.

378
00:15:54,130 --> 00:15:56,400
Exactly.

379
00:15:56,400 --> 00:15:57,600
My goodness.

380
00:15:57,600 --> 00:16:01,900
When you think about that,
that here's somebody--

381
00:16:01,900 --> 00:16:07,690
if the world had been normal,
and the war hadn't happened,

382
00:16:07,690 --> 00:16:10,460
and his policies
hadn't been enacted,

383
00:16:10,460 --> 00:16:13,360
and the genocide hadn't
been perpetrated--

384
00:16:13,360 --> 00:16:17,000

you would have grown up
with Uncle Berko and all

385
00:16:17,000 --> 00:16:20,300
of the aunts and
uncles you might have

386
00:16:20,300 --> 00:16:22,330
had from your mother's side.

387
00:16:22,330 --> 00:16:22,990
Yes.

388
00:16:22,990 --> 00:16:23,830
Exactly.

389
00:16:23,830 --> 00:16:33,400
But unfortunately this is the
one relative I know until now.

390
00:16:33,400 --> 00:16:38,350
Maybe I had other
relatives also,

391
00:16:38,350 --> 00:16:41,230
but it's impossible to know.

392
00:16:41,230 --> 00:16:43,180
Very hard to know nowadays.

393
00:16:43,180 --> 00:16:45,110
Yeah.

394
00:16:45,110 --> 00:16:49,670
Because my son-in-law,
he made the European--

395
00:16:49,670 --> 00:16:53,540
the Polish citizenship for
his family, for his children.

396
00:16:53,540 --> 00:16:59,050

And the lawyer who made
all this paperwork,

397
00:16:59,050 --> 00:17:06,589
he helped him to find out in
the different offices in Warsaw

398
00:17:06,589 --> 00:17:12,589
that my father had a brother
which name was Berko,

399
00:17:12,589 --> 00:17:14,740
and he perished
during World War II.

400
00:17:14,740 --> 00:17:18,859

401
00:17:18,859 --> 00:17:21,079
In Yad Vashem, you
know Yad Vashem Museum?

402
00:17:21,079 --> 00:17:23,910

403
00:17:23,910 --> 00:17:29,090
He headed also to this
institution in which

404
00:17:29,090 --> 00:17:32,750
the lawyer from Warsaw.

405
00:17:32,750 --> 00:17:36,420
He could find out that my
father had another brother.

406
00:17:36,420 --> 00:17:37,040
Yes.

407
00:17:37,040 --> 00:17:40,340
But maybe he had
some others also,

408

00:17:40,340 --> 00:17:43,670

but that's what

I don't know yet.

409

00:17:43,670 --> 00:17:45,130

OK.

410

00:17:45,130 --> 00:17:47,680

But you're actively searching?

411

00:17:47,680 --> 00:17:52,060

I'm still searching,

yes with his help

412

00:17:52,060 --> 00:17:55,330

and also from here in the US.

413

00:17:55,330 --> 00:18:00,490

You have many, many institutions

that may help to find out it,

414

00:18:00,490 --> 00:18:01,510

but it's not easy.

415

00:18:01,510 --> 00:18:02,010

No.

416

00:18:02,010 --> 00:18:04,730

417

00:18:04,730 --> 00:18:08,870

This may sound like

an obvious question.

418

00:18:08,870 --> 00:18:11,810

Why is it important to

find out these things?

419

00:18:11,810 --> 00:18:14,470

420

00:18:14,470 --> 00:18:15,980
For me it's very important.

421
00:18:15,980 --> 00:18:16,630
Yes.

422
00:18:16,630 --> 00:18:19,490
Tell me why.

423
00:18:19,490 --> 00:18:23,480
Because I think that family
is the most important things

424
00:18:23,480 --> 00:18:27,240
in life for each person.

425
00:18:27,240 --> 00:18:34,590
And you must know even if
they don't exist anymore,

426
00:18:34,590 --> 00:18:39,750
but it's a need of a human being
to know about his ancestors.

427
00:18:39,750 --> 00:18:47,690

428
00:18:47,690 --> 00:18:51,600
Do you know your
grandparents' names?

429
00:18:51,600 --> 00:18:52,100
Yes.

430
00:18:52,100 --> 00:18:58,740

431
00:18:58,740 --> 00:19:07,110
The grandfathers from my
father's side was Herschel.

432
00:19:07,110 --> 00:19:12,030

And from my mother's
side was Ya'akov.

433
00:19:12,030 --> 00:19:16,420
Her maiden name was Ya'akov?

434
00:19:16,420 --> 00:19:17,540
The first name.

435
00:19:17,540 --> 00:19:18,430
The first name.

436
00:19:18,430 --> 00:19:21,890
My mother's father was Ya'akov.

437
00:19:21,890 --> 00:19:22,790
Oh, I see.

438
00:19:22,790 --> 00:19:25,220
I see.

439
00:19:25,220 --> 00:19:28,100
So you knew at least
your mother's-- so he was

440
00:19:28,100 --> 00:19:30,620
Ya'akov Nortman.

441
00:19:30,620 --> 00:19:32,600
If your mother
was Sarah Nortman,

442
00:19:32,600 --> 00:19:34,470
he was Ya'akov Nortman.

443
00:19:34,470 --> 00:19:38,030
And on your father's side
it was Herschel Zilberstein.

444
00:19:38,030 --> 00:19:39,650
Exactly.

445

00:19:39,650 --> 00:19:41,990

And do you know your
grandmother's name

446

00:19:41,990 --> 00:19:43,040

on your father's side?

447

00:19:43,040 --> 00:19:45,050

His mother?

448

00:19:45,050 --> 00:19:46,460

My mother's?

449

00:19:46,460 --> 00:19:48,620

Your father's mother.

450

00:19:48,620 --> 00:19:49,520

Yes.

451

00:19:49,520 --> 00:19:52,250

Tempeldiener.

452

00:19:52,250 --> 00:19:53,810

Tempeldiener.

453

00:19:53,810 --> 00:19:56,580

That was her last name?

454

00:19:56,580 --> 00:19:57,630

And her first name?

455

00:19:57,630 --> 00:20:00,490

456

00:20:00,490 --> 00:20:04,000

I don't know it.

457

00:20:04,000 --> 00:20:08,300

Do you know if
you ever met them?

458

00:20:08,300 --> 00:20:12,040

If I ever met them?

459

00:20:12,040 --> 00:20:18,665

My grandparents from
my father's side?

460

00:20:18,665 --> 00:20:21,850

461

00:20:21,850 --> 00:20:22,350

Yes.

462

00:20:22,350 --> 00:20:23,820

From my father's
side, I met them.

463

00:20:23,820 --> 00:20:24,490

Yes.

464

00:20:24,490 --> 00:20:26,160

OK.

465

00:20:26,160 --> 00:20:31,310

When you were an infant, or did
they come with you to Russia?

466

00:20:31,310 --> 00:20:35,450

They came with us to
Russia, and afterward they

467

00:20:35,450 --> 00:20:39,640

came back to Poland and
from Poland to Israel.

468

00:20:39,640 --> 00:20:40,140

OK.

469

00:20:40,140 --> 00:20:42,360

So not only did you meet
them, you knew them.

470

00:20:42,360 --> 00:20:43,070

I knew them.

471

00:20:43,070 --> 00:20:43,340

Yes.

472

00:20:43,340 --> 00:20:43,923

You knew them.

473

00:20:43,923 --> 00:20:46,940

They were part of your life.

474

00:20:46,940 --> 00:20:48,290

Yes.

475

00:20:48,290 --> 00:20:53,000

I only know that the
wife of my grandfather

476

00:20:53,000 --> 00:20:56,050

was his second wife.

477

00:20:56,050 --> 00:20:56,690

Tempeldiener?

478

00:20:56,690 --> 00:20:57,470

Yes.

479

00:20:57,470 --> 00:20:59,150

And they came together with us.

480

00:20:59,150 --> 00:21:03,260

Both of them came together
with us to Israel.

481

00:21:03,260 --> 00:21:08,720

And was she your father's
mother or his stepmother?

482

00:21:08,720 --> 00:21:12,140

She was-- no.

483
00:21:12,140 --> 00:21:19,470
She wasn't my mother's mother.

484
00:21:19,470 --> 00:21:21,860
He wasn't your father's father?

485
00:21:21,860 --> 00:21:25,140
I'm talking about
your father's side.

486
00:21:25,140 --> 00:21:29,480
The second wife of
your grandfather--

487
00:21:29,480 --> 00:21:31,550
was she your father's mother?

488
00:21:31,550 --> 00:21:34,140

489
00:21:34,140 --> 00:21:36,480
The second wife
of my grandfather?

490
00:21:36,480 --> 00:21:38,720
Yeah.

491
00:21:38,720 --> 00:21:42,020
She was his second
wife, but she wasn't.

492
00:21:42,020 --> 00:21:44,820

493
00:21:44,820 --> 00:21:45,820
In other words, did you.

494
00:21:45,820 --> 00:21:48,340
She wasn't my grandmother.

495

00:21:48,340 --> 00:21:48,880
OK.

496
00:21:48,880 --> 00:21:49,600
So your father.

497
00:21:49,600 --> 00:21:50,530
She was the second--

498
00:21:50,530 --> 00:21:53,450
she was the second
wife of my grandfather.

499
00:21:53,450 --> 00:21:53,950
OK.

500
00:21:53,950 --> 00:21:57,770
So that meant that the
first wife was his mother?

501
00:21:57,770 --> 00:21:58,270
Sure.

502
00:21:58,270 --> 00:22:03,820
He was the child of the woman
who no longer was there either

503
00:22:03,820 --> 00:22:05,050
died or divorced.

504
00:22:05,050 --> 00:22:05,680
Exactly.

505
00:22:05,680 --> 00:22:07,060
OK.

506
00:22:07,060 --> 00:22:08,680
Yes.

507
00:22:08,680 --> 00:22:12,020
But did she feel like
a grandmother to you,

508
00:22:12,020 --> 00:22:13,600
the second wife, or not so much?

509
00:22:13,600 --> 00:22:17,120

510
00:22:17,120 --> 00:22:19,070
It's hard to remember
everything, you know,

511
00:22:19,070 --> 00:22:24,850
but I think it was a normal
relationship especially

512
00:22:24,850 --> 00:22:27,320
after during and after the war.

513
00:22:27,320 --> 00:22:31,730
You know that the relationship
between the grandchildren

514
00:22:31,730 --> 00:22:35,180
and the grandparents was
a little bit different.

515
00:22:35,180 --> 00:22:36,380
And what was so different.

516
00:22:36,380 --> 00:22:38,900
In order to get adapted
to the new country,

517
00:22:38,900 --> 00:22:48,440
to the new language, and
to the new place, it was--

518
00:22:48,440 --> 00:22:52,930
for me, I think it involved
a normal childhood compared

519
00:22:52,930 --> 00:22:55,130

to what children have now.

520
00:22:55,130 --> 00:22:57,055
Well, it doesn't sound like it.

521
00:22:57,055 --> 00:22:58,680
And certainly-- I
mean, we haven't even

522
00:22:58,680 --> 00:22:59,750
talked about it yet.

523
00:22:59,750 --> 00:23:00,870
You understand.

524
00:23:00,870 --> 00:23:01,580
Yes, I know.

525
00:23:01,580 --> 00:23:03,710
But this is what
I feel, you know.

526
00:23:03,710 --> 00:23:05,210
Yeah.

527
00:23:05,210 --> 00:23:11,060
I always have the opportunity
to make the comparison with how

528
00:23:11,060 --> 00:23:15,230
it was before and how it's now.

529
00:23:15,230 --> 00:23:19,040
That's why I'm saying
that it wasn't so easy.

530
00:23:19,040 --> 00:23:20,930
It wasn't so normal.

531
00:23:20,930 --> 00:23:23,060
And that affected
your relationships

532
00:23:23,060 --> 00:23:27,275
with the grandparents and I
would assume also your parents?

533
00:23:27,275 --> 00:23:30,380

534
00:23:30,380 --> 00:23:32,810
You know, this is
different though

535
00:23:32,810 --> 00:23:36,800
because the relationship
to my parents--

536
00:23:36,800 --> 00:23:38,950
I was always very.

537
00:23:38,950 --> 00:23:41,885
I still remember that I
was always very thankful

538
00:23:41,885 --> 00:23:44,480
for what they did for us.

539
00:23:44,480 --> 00:23:53,580
But the role of the
grandparents was more distant.

540
00:23:53,580 --> 00:23:54,640
You can understand?

541
00:23:54,640 --> 00:23:56,230
Yeah, of course.

542
00:23:56,230 --> 00:24:00,470
So that's why it's
hard to compare

543
00:24:00,470 --> 00:24:04,200
the relationship between

what they felt to my parents

544

00:24:04,200 --> 00:24:09,120

and to my grandparents

because they came with us.

545

00:24:09,120 --> 00:24:18,490

We took them with us to escape

from Germans from Poland.

546

00:24:18,490 --> 00:24:24,080

But the feelings weren't the

same-- couldn't be the same.

547

00:24:24,080 --> 00:24:24,580

No.

548

00:24:24,580 --> 00:24:25,080

OK.

549

00:24:25,080 --> 00:24:29,040

550

00:24:29,040 --> 00:24:33,060

Were both sides of your

family very religious?

551

00:24:33,060 --> 00:24:33,560

No.

552

00:24:33,560 --> 00:24:36,230

553

00:24:36,230 --> 00:24:37,530

They were more secular?

554

00:24:37,530 --> 00:24:38,030

Secular.

555

00:24:38,030 --> 00:24:38,660

More secular.

556

00:24:38,660 --> 00:24:39,160

Yes.

557

00:24:39,160 --> 00:24:44,370

They were very traditionally
good Jews but secular.

558

00:24:44,370 --> 00:24:44,870

OK.

559

00:24:44,870 --> 00:24:47,600

560

00:24:47,600 --> 00:24:51,050

Did either side, your
mother or your father,

561

00:24:51,050 --> 00:24:54,880

have higher education?

562

00:24:54,880 --> 00:24:55,660

No.

563

00:24:55,660 --> 00:25:00,550

If you mean higher education,
they went to the university.

564

00:25:00,550 --> 00:25:03,040

I can say that not.

565

00:25:03,040 --> 00:25:07,600

But I think that they
had a normal culture

566

00:25:07,600 --> 00:25:13,270

and normal education as it
was possible in those times

567

00:25:13,270 --> 00:25:15,880

because especially
in the small towns

568

00:25:15,880 --> 00:25:21,520

it wasn't very easy to
get higher education.

569

00:25:21,520 --> 00:25:22,120

Yes.

570

00:25:22,120 --> 00:25:28,720

But they always gave big
importance to education.

571

00:25:28,720 --> 00:25:29,560

OK.

572

00:25:29,560 --> 00:25:31,300

So it was important to them?

573

00:25:31,300 --> 00:25:32,350

To them, yes.

574

00:25:32,350 --> 00:25:33,190

OK.

575

00:25:33,190 --> 00:25:38,710

That was, they proved
their whole life.

576

00:25:38,710 --> 00:25:40,680

We'll talk about those things.

577

00:25:40,680 --> 00:25:44,770

At this point, what I'm
trying to do is establish--

578

00:25:44,770 --> 00:25:48,570

I'm trying to establish
the world you came from.

579

00:25:48,570 --> 00:25:51,120

The world that
doesn't exist anymore,

580

00:25:51,120 --> 00:25:56,310
and how much you knew about it,
and how much you could either

581

00:25:56,310 --> 00:25:59,400
remember of it-- which
would I assume not much--

582

00:25:59,400 --> 00:26:04,590
but how much also people could
have told you about this world

583

00:26:04,590 --> 00:26:07,190
you were born into.

584

00:26:07,190 --> 00:26:14,030
And so do you know
whether your father--

585

00:26:14,030 --> 00:26:17,480
well, he could not have
served in World War I.

586

00:26:17,480 --> 00:26:18,990
He would have been a young boy.

587

00:26:18,990 --> 00:26:22,580
If he was born in 1909,
did he ever tell you

588

00:26:22,580 --> 00:26:27,960
any stories of World War
I when he was a child?

589

00:26:27,960 --> 00:26:30,000
No, I don't remember it.

590

00:26:30,000 --> 00:26:32,120
No, I don't think so.

591

00:26:32,120 --> 00:26:33,000
No.

592
00:26:33,000 --> 00:26:34,770
OK.

593
00:26:34,770 --> 00:26:35,670
It's interesting.

594
00:26:35,670 --> 00:26:41,240
I mean, he was older than you
were when World War II started,

595
00:26:41,240 --> 00:26:43,170
but he was still a child.

596
00:26:43,170 --> 00:26:46,040
So in some ways, his
childhood was during the war,

597
00:26:46,040 --> 00:26:49,570
and your childhood
was during the war.

598
00:26:49,570 --> 00:26:53,050
His childhood was
during World War I.

599
00:26:53,050 --> 00:26:56,430
Yeah, during World War I.

600
00:26:56,430 --> 00:26:57,880
No.

601
00:26:57,880 --> 00:26:58,380
Sorry.

602
00:26:58,380 --> 00:27:01,720

603
00:27:01,720 --> 00:27:08,860
World War I was
between '14 and '18.

604

00:27:08,860 --> 00:27:09,440

That's right.

605

00:27:09,440 --> 00:27:12,550

And in 1914, he
was five years old.

606

00:27:12,550 --> 00:27:13,850

He was already-- oh yes.

607

00:27:13,850 --> 00:27:14,560

Yes.

608

00:27:14,560 --> 00:27:15,110

You're right.

609

00:27:15,110 --> 00:27:15,880

Yes.

610

00:27:15,880 --> 00:27:22,450

In '14, when World War I began,
he was only five years old.

611

00:27:22,450 --> 00:27:24,070

So his childhood-- oh yes.

612

00:27:24,070 --> 00:27:24,940

You're right.

613

00:27:24,940 --> 00:27:29,200

His childhood was
during World War I.

614

00:27:29,200 --> 00:27:32,710

And mine was during
World War II.

615

00:27:32,710 --> 00:27:35,697

You were younger
but not by much.

616

00:27:35,697 --> 00:27:36,280
Not that much.

617
00:27:36,280 --> 00:27:37,190
Three years younger.

618
00:27:37,190 --> 00:27:37,690
Yes.

619
00:27:37,690 --> 00:27:39,340
Three years younger.

620
00:27:39,340 --> 00:27:46,330
Still, those early years,
they're very important.

621
00:27:46,330 --> 00:27:50,920
It's like a stamp in
the rest of your life.

622
00:27:50,920 --> 00:27:52,210
Yeah.

623
00:27:52,210 --> 00:27:57,630
Do you think that your
father had that stamp too?

624
00:27:57,630 --> 00:28:00,270
It is hard to remember
and hard to know it

625
00:28:00,270 --> 00:28:08,220
if you had this
stamp because there

626
00:28:08,220 --> 00:28:14,210
are different circumstances,
different experiences also.

627
00:28:14,210 --> 00:28:22,240
Because when I was
still two years old

628

00:28:22,240 --> 00:28:26,840
they had to flee from
Poland to Russia,

629

00:28:26,840 --> 00:28:32,020
but I don't know
what we're doing--

630

00:28:32,020 --> 00:28:35,090
his parents during
World War I with him,

631

00:28:35,090 --> 00:28:39,420
and what he had to do,
and where he had to go.

632

00:28:39,420 --> 00:28:43,280
All we can assume
is that there were--

633

00:28:43,280 --> 00:28:46,730
if we talked
geographically, that Sarnaki

634

00:28:46,730 --> 00:28:51,170
was 60 kilometers from
the Russian border.

635

00:28:51,170 --> 00:28:53,390
There was probably some action.

636

00:28:53,390 --> 00:28:58,250
There was probably some
kind of military action

637

00:28:58,250 --> 00:29:00,050
in that part of the world.

638

00:29:00,050 --> 00:29:02,660
In that part of Poland.

639

00:29:02,660 --> 00:29:05,060

Yeah, during World War I.

640
00:29:05,060 --> 00:29:06,560
During War I?

641
00:29:06,560 --> 00:29:08,148
Oh, I didn't know it.

642
00:29:08,148 --> 00:29:08,690
I don't know.

643
00:29:08,690 --> 00:29:10,220
For me, something new.

644
00:29:10,220 --> 00:29:10,730
Yeah.

645
00:29:10,730 --> 00:29:12,200
But I mean, I think of that.

646
00:29:12,200 --> 00:29:19,160
It was probably not a place that
was peaceful during that time

647
00:29:19,160 --> 00:29:21,980
because you had the
Austro-Hungarian Empire.

648
00:29:21,980 --> 00:29:24,140
You had the Russian Empire.

649
00:29:24,140 --> 00:29:26,450
You had Prussia.

650
00:29:26,450 --> 00:29:29,210
And they're all wanting
these territories.

651
00:29:29,210 --> 00:29:30,720
That's the assumption
I'm making.

652

00:29:30,720 --> 00:29:33,860

It's possible to
think like that.

653

00:29:33,860 --> 00:29:36,380

It's possible.

654

00:29:36,380 --> 00:29:38,030

In the absence of
really knowing?

655

00:29:38,030 --> 00:29:41,070

I don't know this
part of the history.

656

00:29:41,070 --> 00:29:47,260

Unfortunately, I
never think about it.

657

00:29:47,260 --> 00:29:50,720

I'm just throwing it out
there as a supposition.

658

00:29:50,720 --> 00:29:53,720

This is all in the
absence of really knowing

659

00:29:53,720 --> 00:29:58,010

what his experiences might
have been as a young boy.

660

00:29:58,010 --> 00:29:58,850

We don't know.

661

00:29:58,850 --> 00:30:01,580

662

00:30:01,580 --> 00:30:05,630

Now do you know
whether or not Sarnaki

663

00:30:05,630 --> 00:30:08,390

being so close to
the Russian border

664
00:30:08,390 --> 00:30:15,990
when Germany attacked Poland
on September 1, 1939--

665
00:30:15,990 --> 00:30:16,890
do you know?

666
00:30:16,890 --> 00:30:17,760
Oh yeah.

667
00:30:17,760 --> 00:30:22,440
Do you know whether or not that
part was taken over by Germany

668
00:30:22,440 --> 00:30:26,550
or taken over by Soviet forces?

669
00:30:26,550 --> 00:30:28,770
Sarnaki itself in Siedlce.

670
00:30:28,770 --> 00:30:33,011

671
00:30:33,011 --> 00:30:35,090
In year 1939?

672
00:30:35,090 --> 00:30:36,080
Yeah.

673
00:30:36,080 --> 00:30:38,120
Because Poland was divided.

674
00:30:38,120 --> 00:30:38,930
Yes.

675
00:30:38,930 --> 00:30:44,660
And part of it the Germans got,
and part of it the Soviets got.

676

00:30:44,660 --> 00:30:50,040

So was Sarnaki in the Soviet
part or in the German part?

677

00:30:50,040 --> 00:30:53,520

No, Sarnaki was in
the Soviet part.

678

00:30:53,520 --> 00:30:55,950

Yes.

679

00:30:55,950 --> 00:30:59,370

But I'm not sure.

680

00:30:59,370 --> 00:31:07,260

Since we fled, I'm not sure
if the German army entered

681

00:31:07,260 --> 00:31:08,550

into Sarnaki or not.

682

00:31:08,550 --> 00:31:10,510

I think that yes.

683

00:31:10,510 --> 00:31:11,600

Eventually, yes.

684

00:31:11,600 --> 00:31:12,100

Yes.

685

00:31:12,100 --> 00:31:13,240

Eventually, yes.

686

00:31:13,240 --> 00:31:14,600

Eventually, yes.

687

00:31:14,600 --> 00:31:19,480

Because many, many
Jews were killed there

688

00:31:19,480 --> 00:31:24,040

before sending them to
concentration camps here.

689
00:31:24,040 --> 00:31:25,088
That's right.

690
00:31:25,088 --> 00:31:25,630
That's right.

691
00:31:25,630 --> 00:31:29,190

692
00:31:29,190 --> 00:31:36,070
Did your father work in the
textile business in Sarnaki?

693
00:31:36,070 --> 00:31:37,020
In Sarnaki?

694
00:31:37,020 --> 00:31:38,040
Yeah.

695
00:31:38,040 --> 00:31:41,480
How did he put
food on the table?

696
00:31:41,480 --> 00:31:43,940
He was 28 years old
when you were born.

697
00:31:43,940 --> 00:31:45,230
Yes.

698
00:31:45,230 --> 00:31:48,200
Your mother is 30.

699
00:31:48,200 --> 00:31:50,090
How did the family eat?

700
00:31:50,090 --> 00:31:52,520
What supported you?

701

00:31:52,520 --> 00:31:56,810

I only know that they were in
a very good economic condition,

702

00:31:56,810 --> 00:32:06,210

and we had no problems with
food or with the clothing.

703

00:32:06,210 --> 00:32:08,235

But exactly?

704

00:32:08,235 --> 00:32:11,350

705

00:32:11,350 --> 00:32:16,110

I know also that they
were involved in textile

706

00:32:16,110 --> 00:32:19,510

in the clothing and the fabrics.

707

00:32:19,510 --> 00:32:26,460

But how big was the store, and
how much they were selling,

708

00:32:26,460 --> 00:32:28,625

how rich they were?

709

00:32:28,625 --> 00:32:29,250

You don't know.

710

00:32:29,250 --> 00:32:30,240

I don't know.

711

00:32:30,240 --> 00:32:31,200

I can't know it.

712

00:32:31,200 --> 00:32:34,380

But I only know that--

713

00:32:34,380 --> 00:32:42,560

I still remember that I don't
know if my father or my mother

714
00:32:42,560 --> 00:32:46,370
told me that I was born
in a golden cradle.

715
00:32:46,370 --> 00:32:52,350

716
00:32:52,350 --> 00:32:54,210
So yes.

717
00:32:54,210 --> 00:32:56,820
That speaks of well being.

718
00:32:56,820 --> 00:32:57,390
Exactly.

719
00:32:57,390 --> 00:32:58,265
Speaks of well being.

720
00:32:58,265 --> 00:33:01,550
Speaks of well being.

721
00:33:01,550 --> 00:33:06,710
One of the reasons I
ask is because when

722
00:33:06,710 --> 00:33:11,870
the Soviets arrive, they had a
different system of classifying

723
00:33:11,870 --> 00:33:14,420
who were enemies of
the people and who

724
00:33:14,420 --> 00:33:16,320
aren't enemies of the people.

725
00:33:16,320 --> 00:33:19,410
And if you're well

to do you are not

726
00:33:19,410 --> 00:33:22,070
quite a friend of the people.

727
00:33:22,070 --> 00:33:28,190
So some people got
caught by that.

728
00:33:28,190 --> 00:33:31,460
They were called bourgeois.

729
00:33:31,460 --> 00:33:34,010
And I wondered
whether or not that

730
00:33:34,010 --> 00:33:37,340
could have happened
to your family,

731
00:33:37,340 --> 00:33:39,020
but you don't know of it at all.

732
00:33:39,020 --> 00:33:41,410
No, I don't know it.

733
00:33:41,410 --> 00:33:44,270
It's impossible to know.

734
00:33:44,270 --> 00:33:48,800
How do you say the
last French word?

735
00:33:48,800 --> 00:33:49,970
Bourgeois.

736
00:33:49,970 --> 00:33:51,890
Bourgeois.

737
00:33:51,890 --> 00:33:53,900
Bourgeois?

738

00:33:53,900 --> 00:33:58,250

That is somebody who
is well-to-do, somebody

739

00:33:58,250 --> 00:34:02,540

who is a capitalist,
somebody who maybe

740

00:34:02,540 --> 00:34:07,900

employs workers is bourgeois.

741

00:34:07,900 --> 00:34:08,680

Like a capitalist?

742

00:34:08,680 --> 00:34:10,000

Mm-hmm.

743

00:34:10,000 --> 00:34:11,860

Like a wealthy person?

744

00:34:11,860 --> 00:34:13,190

That's right.

745

00:34:13,190 --> 00:34:14,750

That's right.

746

00:34:14,750 --> 00:34:15,260

Thank you.

747

00:34:15,260 --> 00:34:18,949

748

00:34:18,949 --> 00:34:26,570

Do you know the circumstances
of how your family left Sarnaki?

749

00:34:26,570 --> 00:34:27,679

Yes.

750

00:34:27,679 --> 00:34:31,550

But not with many reasons--

751
00:34:31,550 --> 00:34:32,960
not with many details.

752
00:34:32,960 --> 00:34:33,889
No.

753
00:34:33,889 --> 00:34:36,320
But you already
remember they told me

754
00:34:36,320 --> 00:34:39,650
that, among the
Jewish people, there

755
00:34:39,650 --> 00:34:42,650
were two different ideas--

756
00:34:42,650 --> 00:34:44,639
two different sections.

757
00:34:44,639 --> 00:34:52,989
One of them was that they didn't
believe how far can go Hitler.

758
00:34:52,989 --> 00:34:58,240
And in order not to lose their
properties, and their stores,

759
00:34:58,240 --> 00:35:02,200
and everything, they
preferred to stay

760
00:35:02,200 --> 00:35:06,200
and to wait what will happen.

761
00:35:06,200 --> 00:35:10,090
Unfortunately, this was
part of the six million.

762
00:35:10,090 --> 00:35:11,360
Yeah.

763
00:35:11,360 --> 00:35:16,750
And the other Jews,
they were very scared

764
00:35:16,750 --> 00:35:21,490
because they knew already
what were doing Germans

765
00:35:21,490 --> 00:35:25,000
with the Jews in Germany.

766
00:35:25,000 --> 00:35:29,890
So they imagine
that the same thing

767
00:35:29,890 --> 00:35:32,530
can happen also in Poland.

768
00:35:32,530 --> 00:35:38,050
That's why many of them
decided to lose everything.

769
00:35:38,050 --> 00:35:44,120
They sold all the property
and to escape but quickly.

770
00:35:44,120 --> 00:35:48,950
To leave everything
but to escape quickly.

771
00:35:48,950 --> 00:35:51,920
Among these Jews
were my parents.

772
00:35:51,920 --> 00:35:57,420
That's why they decided
to lose everything

773
00:35:57,420 --> 00:36:01,200
and to escape to Russia.

774

00:36:01,200 --> 00:36:02,230
OK.

775
00:36:02,230 --> 00:36:06,070
Do you know where they
escaped to to Russia?

776
00:36:06,070 --> 00:36:08,380
I only remember
my parents told me

777
00:36:08,380 --> 00:36:12,100
that there was an agreement
between both governments,

778
00:36:12,100 --> 00:36:21,730
with Poland and Russia, that
the Russians let in refugees

779
00:36:21,730 --> 00:36:26,180
from Poland but
with the requirement

780
00:36:26,180 --> 00:36:31,060
to work in labor camps.

781
00:36:31,060 --> 00:36:37,880
So they send us
directly to Siberia.

782
00:36:37,880 --> 00:36:45,320
I don't remember even the place
but in the deep Siberia almost

783
00:36:45,320 --> 00:36:46,850
in the middle of nothing.

784
00:36:46,850 --> 00:36:51,950
There were the
woods and forests.

785
00:36:51,950 --> 00:37:01,940
And my father had to work

cutting trees in order

786
00:37:01,940 --> 00:37:13,060
to send the wood to the
army to build the sleepers--

787
00:37:13,060 --> 00:37:18,040
the sleeper for the
trains for the railroads.

788
00:37:18,040 --> 00:37:18,700
You understand?

789
00:37:18,700 --> 00:37:19,330
The rails?

790
00:37:19,330 --> 00:37:20,140
The rails.

791
00:37:20,140 --> 00:37:23,920
The sleepers where they
put it for the rails.

792
00:37:23,920 --> 00:37:28,870
With the wood of these trains
they were cutting, they made.

793
00:37:28,870 --> 00:37:32,440
And this was more or
less what my father

794
00:37:32,440 --> 00:37:38,600
had to do during
our stay in Siberia.

795
00:37:38,600 --> 00:37:43,000
So do you remember leaving
your home in Sarnaki?

796
00:37:43,000 --> 00:37:46,310
Do you have any
memories of that?

797
00:37:46,310 --> 00:37:47,030
No.

798
00:37:47,030 --> 00:37:49,400
Because I was only
two years old.

799
00:37:49,400 --> 00:37:50,490
I can't remember.

800
00:37:50,490 --> 00:37:50,990
Of course.

801
00:37:50,990 --> 00:37:53,250
But I know something
about Sarnaki.

802
00:37:53,250 --> 00:37:53,750
Why?

803
00:37:53,750 --> 00:38:00,320
Because one of my daughters,
she went to visit my birthplace.

804
00:38:00,320 --> 00:38:03,120
And what did she find?

805
00:38:03,120 --> 00:38:09,720
She found a small town
with a square in the middle

806
00:38:09,720 --> 00:38:12,490
with the houses.

807
00:38:12,490 --> 00:38:19,500
And she was already 18, 20
years old when she went there.

808
00:38:19,500 --> 00:38:25,120
So she went, and she
showed me some pictures.

809

00:38:25,120 --> 00:38:31,530

But the only thing I know from
Sarnaki is from these pictures.

810

00:38:31,530 --> 00:38:36,540

30, 40 years later, one of
my daughters went there.

811

00:38:36,540 --> 00:38:39,550

But she found no traces
of your family there?

812

00:38:39,550 --> 00:38:40,050

No.

813

00:38:40,050 --> 00:38:42,600

Nothing.

814

00:38:42,600 --> 00:38:50,740

She went with a friend just
to see how it looked like--

815

00:38:50,740 --> 00:38:54,840

how the town where
her father was born.

816

00:38:54,840 --> 00:38:57,870

So the way your
parents explained it,

817

00:38:57,870 --> 00:39:04,500

that the Soviets agreed to
take in refugees from Poland

818

00:39:04,500 --> 00:39:10,840

with the proviso that
they work in labor camps--

819

00:39:10,840 --> 00:39:15,540

and so your family was
sent to Siberia to do that.

820

00:39:15,540 --> 00:39:16,410
Exactly.

821
00:39:16,410 --> 00:39:21,120
So that suggests that this
was a voluntary agreement

822
00:39:21,120 --> 00:39:25,110
that your father and mother knew
what they were signing up for

823
00:39:25,110 --> 00:39:26,340
and agreed to do it.

824
00:39:26,340 --> 00:39:29,030

825
00:39:29,030 --> 00:39:33,480
I'm not sure if they knew
exactly what they had to do.

826
00:39:33,480 --> 00:39:38,330
But I can remember
this was the only one

827
00:39:38,330 --> 00:39:42,520
option they had in this moment.

828
00:39:42,520 --> 00:39:46,090
So without knowing what
they will do there,

829
00:39:46,090 --> 00:39:49,270
they only want to leave Poland.

830
00:39:49,270 --> 00:39:51,680
Yeah.

831
00:39:51,680 --> 00:39:56,960
And do you remember anything
of the train to Siberia?

832

00:39:56,960 --> 00:39:59,780
Because that's
quite a train ride.

833
00:39:59,780 --> 00:40:01,310
That's quite a journey.

834
00:40:01,310 --> 00:40:04,200
It was a long journey.

835
00:40:04,200 --> 00:40:09,470
It lasted more or less
one week and, as I told,

836
00:40:09,470 --> 00:40:12,800
with very bad
sanitary conditions

837
00:40:12,800 --> 00:40:16,830
because it wasn't a
train for passengers.

838
00:40:16,830 --> 00:40:19,757
It was a cargo train.

839
00:40:19,757 --> 00:40:20,840
How do you say in English?

840
00:40:20,840 --> 00:40:21,740
Cattle car?

841
00:40:21,740 --> 00:40:22,240
A what?

842
00:40:22,240 --> 00:40:24,430
Was it a cattle car?

843
00:40:24,430 --> 00:40:25,790
Almost like a cattle car.

844
00:40:25,790 --> 00:40:26,290
Yes.

845
00:40:26,290 --> 00:40:31,160
Almost like cattle
without any comfort.

846
00:40:31,160 --> 00:40:32,720
Do you have memories of that?

847
00:40:32,720 --> 00:40:35,320

848
00:40:35,320 --> 00:40:36,580
Not too much.

849
00:40:36,580 --> 00:40:38,110
Not too much.

850
00:40:38,110 --> 00:40:41,210
Were there other
people in there?

851
00:40:41,210 --> 00:40:42,530
Sure.

852
00:40:42,530 --> 00:40:44,840
Many, many people
because many, many Jews

853
00:40:44,840 --> 00:40:48,620
decided to do the same
what my parents did.

854
00:40:48,620 --> 00:40:52,670
So many people,
many Jews escaped,

855
00:40:52,670 --> 00:40:57,590
and they send us to Siberia.

856
00:40:57,590 --> 00:41:00,620
This was the first
place where we

857
00:41:00,620 --> 00:41:04,730
lived in Russia in
the Soviet Union,

858
00:41:04,730 --> 00:41:08,520
but we went afterwards
to other places.

859
00:41:08,520 --> 00:41:09,690
OK.

860
00:41:09,690 --> 00:41:12,285
Do you have any memories
of that first place?

861
00:41:12,285 --> 00:41:14,920

862
00:41:14,920 --> 00:41:21,480
Some are memories, and some
both my parents told me.

863
00:41:21,480 --> 00:41:32,360
I still remember that we left
within barrack made from wood.

864
00:41:32,360 --> 00:41:36,440
More or less 20 families
together in the same barrack,

865
00:41:36,440 --> 00:41:39,920
and there was, like, a
passage in the middle.

866
00:41:39,920 --> 00:41:44,480
And the one side and the
other side was rooms.

867
00:41:44,480 --> 00:41:49,310
In each room was
the entire family.

868
00:41:49,310 --> 00:41:52,790
And I still remember
they told me

869
00:41:52,790 --> 00:41:58,880
that in the end of this barrack
there was the public restroom,

870
00:41:58,880 --> 00:42:03,700
so all of us had
to use the same--

871
00:42:03,700 --> 00:42:05,270
Facility.

872
00:42:05,270 --> 00:42:05,880
--restroom.

873
00:42:05,880 --> 00:42:06,380
Yes.

874
00:42:06,380 --> 00:42:10,240

875
00:42:10,240 --> 00:42:15,010
I also remember that
it was very cold there.

876
00:42:15,010 --> 00:42:21,270
30, 35 below zero.

877
00:42:21,270 --> 00:42:27,420
And there was also
a lack of food.

878
00:42:27,420 --> 00:42:30,060
The food was rationed.

879
00:42:30,060 --> 00:42:31,120
You know what's rationed?

880

00:42:31,120 --> 00:42:31,620
Mm-hmm.

881
00:42:31,620 --> 00:42:34,650

882
00:42:34,650 --> 00:42:40,940
Each family got a
special amount of food,

883
00:42:40,940 --> 00:42:45,930
and then usually
it wasn't enough.

884
00:42:45,930 --> 00:42:51,870
So if the parents
wanted a little bit more

885
00:42:51,870 --> 00:42:54,690
for their children,
they must to buy it

886
00:42:54,690 --> 00:43:02,080
in the black market, which
was punished by law and even

887
00:43:02,080 --> 00:43:03,690
with jail.

888
00:43:03,690 --> 00:43:11,070
But they took the risk
sometimes in order not to--

889
00:43:11,070 --> 00:43:16,560
in order to feed us
in the correct way.

890
00:43:16,560 --> 00:43:19,995
Sometimes they had to buy
food in the black market.

891
00:43:19,995 --> 00:43:23,160

892
00:43:23,160 --> 00:43:26,970
Is this what you're telling
me from your own memory

893
00:43:26,970 --> 00:43:30,450
or from what they told you?

894
00:43:30,450 --> 00:43:32,620
Mostly from what they told me.

895
00:43:32,620 --> 00:43:33,120
Yes.

896
00:43:33,120 --> 00:43:35,860
Because I was really little.

897
00:43:35,860 --> 00:43:40,350
I was two, three four years old.

898
00:43:40,350 --> 00:43:46,290
Because World War
II lasted six years.

899
00:43:46,290 --> 00:43:47,280
For Poland.

900
00:43:47,280 --> 00:43:47,780
Yeah.

901
00:43:47,780 --> 00:43:48,470
For Poland.

902
00:43:48,470 --> 00:43:49,350
Yes.

903
00:43:49,350 --> 00:43:57,040
But we didn't stay only
in Siberia six years.

904
00:43:57,040 --> 00:44:01,380

We had to move to other places.

905

00:44:01,380 --> 00:44:07,990

One of them was a big city
which name was Arkhangelsk.

906

00:44:07,990 --> 00:44:09,100

Have you heard about it?

907

00:44:09,100 --> 00:44:09,670

Yes.

908

00:44:09,670 --> 00:44:11,130

I have heard about it.

909

00:44:11,130 --> 00:44:12,460

It's a big port.

910

00:44:12,460 --> 00:44:16,690

In there was born
my sister in '41.

911

00:44:16,690 --> 00:44:21,490

So that means that in Siberia
would have been not more

912

00:44:21,490 --> 00:44:22,780

than two or three years.

913

00:44:22,780 --> 00:44:28,860

914

00:44:28,860 --> 00:44:34,680

And so your parents
left Poland very early.

915

00:44:34,680 --> 00:44:39,700

We could say in 1939 itself
after the war starts.

916

00:44:39,700 --> 00:44:41,120

Exactly.

917
00:44:41,120 --> 00:44:42,380
And they come to Russia.

918
00:44:42,380 --> 00:44:48,270
And at some point most
likely still in 1939

919
00:44:48,270 --> 00:44:53,040
you all are
transported to Siberia.

920
00:44:53,040 --> 00:44:53,550
Yes.

921
00:44:53,550 --> 00:44:59,570
Were your father's parents
with you at the same time?

922
00:44:59,570 --> 00:45:00,260
Yes.

923
00:45:00,260 --> 00:45:01,400
They were with us.

924
00:45:01,400 --> 00:45:02,480
OK.

925
00:45:02,480 --> 00:45:06,680
So when you were in
Siberia in the one room

926
00:45:06,680 --> 00:45:11,700
that everybody had as a family,
who was in that room with you?

927
00:45:11,700 --> 00:45:12,710
Who was?

928
00:45:12,710 --> 00:45:14,570
Who was in that room with you?

929

00:45:14,570 --> 00:45:18,410

930

00:45:18,410 --> 00:45:27,440

My parents, me, and my
grandparents together.

931

00:45:27,440 --> 00:45:31,400

And you're the only little one
because your brother doesn't

932

00:45:31,400 --> 00:45:32,690

survive the journey.

933

00:45:32,690 --> 00:45:34,850

Exactly.

934

00:45:34,850 --> 00:45:37,310

And so when they go
on the black market

935

00:45:37,310 --> 00:45:40,120

it is to buy food for you.

936

00:45:40,120 --> 00:45:41,000

Is that correct?

937

00:45:41,000 --> 00:45:41,500

Yes.

938

00:45:41,500 --> 00:45:43,520

It's correct.

939

00:45:43,520 --> 00:45:49,130

Did all four adults have to
go to work as far as you know?

940

00:45:49,130 --> 00:45:51,670

941

00:45:51,670 --> 00:45:54,340

No.

942
00:45:54,340 --> 00:46:00,790
I'm not sure because this
work was more for men.

943
00:46:00,790 --> 00:46:06,610
But my mother, I think that
she did something else,

944
00:46:06,610 --> 00:46:08,850
but I don't know exactly what.

945
00:46:08,850 --> 00:46:10,120
OK.

946
00:46:10,120 --> 00:46:12,400
And the older ones,
your grandparents,

947
00:46:12,400 --> 00:46:14,650
do you know if they
stayed in that room

948
00:46:14,650 --> 00:46:16,910
or whether they
went to work too?

949
00:46:16,910 --> 00:46:17,410
No.

950
00:46:17,410 --> 00:46:21,010
They stayed in the
same room, but I

951
00:46:21,010 --> 00:46:24,190
don't know what they did there.

952
00:46:24,190 --> 00:46:29,350
But they did maybe something
similar as what my father did.

953

00:46:29,350 --> 00:46:34,380
But I don't remember really
how old was my grandfather.

954
00:46:34,380 --> 00:46:36,510
Yeah.

955
00:46:36,510 --> 00:46:39,540
What I'm trying to establish
is, were you left alone

956
00:46:39,540 --> 00:46:43,200
during the day, or was there
someone to take care of you

957
00:46:43,200 --> 00:46:45,810
during the day?

958
00:46:45,810 --> 00:46:46,800
But you know.

959
00:46:46,800 --> 00:46:48,150
No, I can't remember it.

960
00:46:48,150 --> 00:46:52,200
But I suppose that my mother
had to take care of me

961
00:46:52,200 --> 00:46:56,040
because I was a
very little child.

962
00:46:56,040 --> 00:47:00,150
And, you know, the other thing
is that with the ration cards,

963
00:47:00,150 --> 00:47:04,860
people generally got
ration cards depending

964
00:47:04,860 --> 00:47:07,170
on what work they did.

965

00:47:07,170 --> 00:47:10,050

So if you didn't work, you
didn't get a ration card,

966

00:47:10,050 --> 00:47:11,430

which meant that--

967

00:47:11,430 --> 00:47:12,660

this is my understanding.

968

00:47:12,660 --> 00:47:14,442

I could be wrong.

969

00:47:14,442 --> 00:47:15,150

What do you mean?

970

00:47:15,150 --> 00:47:16,140

The ration card?

971

00:47:16,140 --> 00:47:18,510

The ration card which tells
you how much food you're

972

00:47:18,510 --> 00:47:19,080

going to get.

973

00:47:19,080 --> 00:47:21,270

Oh, how much food.

974

00:47:21,270 --> 00:47:23,460

How much food you
can get, it was

975

00:47:23,460 --> 00:47:27,090

depending how big was the
family and how many children.

976

00:47:27,090 --> 00:47:27,840

OK.

977

00:47:27,840 --> 00:47:31,590

This was the amount of
food that they gave us.

978
00:47:31,590 --> 00:47:32,400
OK.

979
00:47:32,400 --> 00:47:37,920
So you, yourself, would
have gotten a certain amount

980
00:47:37,920 --> 00:47:40,170
just because you exist.

981
00:47:40,170 --> 00:47:43,290
That is, you're a child,
and a child gets this much.

982
00:47:43,290 --> 00:47:44,130
Exactly.

983
00:47:44,130 --> 00:47:49,590
So much food, so much meal,
so much meat, and bread,

984
00:47:49,590 --> 00:47:51,630
and everything.

985
00:47:51,630 --> 00:47:53,070
A certain amount of bread.

986
00:47:53,070 --> 00:47:56,800
A certain amount of butter.

987
00:47:56,800 --> 00:47:58,920
This is what I still remember.

988
00:47:58,920 --> 00:48:01,910
Do you remember eating butter?

989
00:48:01,910 --> 00:48:02,540
No.

990

00:48:02,540 --> 00:48:04,640

I don't remember
exactly the butter,

991

00:48:04,640 --> 00:48:10,160

but I'm trying to give you an
example of only how it works.

992

00:48:10,160 --> 00:48:11,580

Do you remember being hungry?

993

00:48:11,580 --> 00:48:15,000

994

00:48:15,000 --> 00:48:16,750

It is a good question.

995

00:48:16,750 --> 00:48:18,294

I don't remember being hungry.

996

00:48:18,294 --> 00:48:26,040

997

00:48:26,040 --> 00:48:31,530

And then you say you
all left that place

998

00:48:31,530 --> 00:48:36,330

in the middle of Siberia
where it was 35 degrees below,

999

00:48:36,330 --> 00:48:38,910

and your father, I
believe, was chopping trees

1000

00:48:38,910 --> 00:48:39,660

to make the rails.

1001

00:48:39,660 --> 00:48:40,285

Chopping trees.

1002

00:48:40,285 --> 00:48:41,370
Yes.

1003
00:48:41,370 --> 00:48:43,260
And you went to Arkhangelsk.

1004
00:48:43,260 --> 00:48:43,860
Exactly.

1005
00:48:43,860 --> 00:48:49,490
Do you remember anything of
the journey to Arkhangelsk?

1006
00:48:49,490 --> 00:48:51,620
No.

1007
00:48:51,620 --> 00:48:54,670
I only know that it was
a very big distance.

1008
00:48:54,670 --> 00:48:55,760
OK.

1009
00:48:55,760 --> 00:49:00,620
Do you remember where
you lived in Arkhangelsk?

1010
00:49:00,620 --> 00:49:02,195
What kind of a
place you lived in?

1011
00:49:02,195 --> 00:49:02,695
No.

1012
00:49:02,695 --> 00:49:04,790
I don't remember it.

1013
00:49:04,790 --> 00:49:07,580
I only know that
we've been there,

1014
00:49:07,580 --> 00:49:10,520

and there was born my sister.

1015

00:49:10,520 --> 00:49:20,067

But not too much about how was
the place and where we lived.

1016

00:49:20,067 --> 00:49:21,650

Do you know how long
you stayed there?

1017

00:49:21,650 --> 00:49:24,370

1018

00:49:24,370 --> 00:49:27,250

Not exactly because
from there we

1019

00:49:27,250 --> 00:49:32,980

went to another place of
Russia, which name was--

1020

00:49:32,980 --> 00:49:36,970

it was in the
region of Kuybyshev.

1021

00:49:36,970 --> 00:49:37,510

Kuybyshev.

1022

00:49:37,510 --> 00:49:38,050

Kuybyshev.

1023

00:49:38,050 --> 00:49:40,300

Now it's named Samara.

1024

00:49:40,300 --> 00:49:42,670

They changed the name.

1025

00:49:42,670 --> 00:49:52,620

And it was more closer to the
European region of Russia.

1026

00:49:52,620 --> 00:49:59,760

And there we lived in a small town which name was Melekess.

1027
00:49:59,760 --> 00:50:00,420
Melekess.

1028
00:50:00,420 --> 00:50:02,430
Melekess.

1029
00:50:02,430 --> 00:50:08,050
And in this town, I remember
I began to go to school.

1030
00:50:08,050 --> 00:50:09,340
You were how old?

1031
00:50:09,340 --> 00:50:12,200
I was six years old.

1032
00:50:12,200 --> 00:50:15,580
So this is 1943.

1033
00:50:15,580 --> 00:50:16,470
Something like that.

1034
00:50:16,470 --> 00:50:17,240
Something like that.

1035
00:50:17,240 --> 00:50:17,740
Yes.

1036
00:50:17,740 --> 00:50:22,240
Because I still remember that
I went to the second grade

1037
00:50:22,240 --> 00:50:23,280
in Russia.

1038
00:50:23,280 --> 00:50:24,430
OK.

1039

00:50:24,430 --> 00:50:25,795
Yeah, that would make sense.

1040
00:50:25,795 --> 00:50:27,670
That would make perfect
sense chronologically

1041
00:50:27,670 --> 00:50:28,460
by all the wars.

1042
00:50:28,460 --> 00:50:28,800
Chronologically.

1043
00:50:28,800 --> 00:50:29,470
Yes.

1044
00:50:29,470 --> 00:50:32,500
That is why I still remember.

1045
00:50:32,500 --> 00:50:37,000
And did you-- before
you start school,

1046
00:50:37,000 --> 00:50:42,910
did you have any kind of
interaction with Russians?

1047
00:50:42,910 --> 00:50:44,215
With people who were local?

1048
00:50:44,215 --> 00:50:48,040

1049
00:50:48,040 --> 00:50:48,760
Yes.

1050
00:50:48,760 --> 00:50:52,560
I had interaction with
the Russian children

1051
00:50:52,560 --> 00:50:53,700
and the Russian people.

1052
00:50:53,700 --> 00:50:54,200
Yes.

1053
00:50:54,200 --> 00:50:55,480
Others also.

1054
00:50:55,480 --> 00:50:57,730
Because I still
remember many words,

1055
00:50:57,730 --> 00:51:05,070
many expressions that
they used to talk.

1056
00:51:05,070 --> 00:51:06,390
What are they?

1057
00:51:06,390 --> 00:51:07,140
What are they?

1058
00:51:07,140 --> 00:51:07,431
If you remember.

1059
00:51:07,431 --> 00:51:07,931
Yeah.

1060
00:51:07,931 --> 00:51:09,780
Some of them.

1061
00:51:09,780 --> 00:51:10,770
In order to know.

1062
00:51:10,770 --> 00:51:15,850
But we didn't experience any
anti-Semitism among the people.

1063
00:51:15,850 --> 00:51:20,970
Anti-Semitism was more
with the government,

1064

00:51:20,970 --> 00:51:26,290
but the Russian people usually
were very friendly to us.

1065
00:51:26,290 --> 00:51:31,140
But one of the things that
I still remember in order

1066
00:51:31,140 --> 00:51:37,320
to know if you was
Jewish or not, they said,

1067
00:51:37,320 --> 00:51:40,470
[SPEAKING RUSSIAN]

1068
00:51:40,470 --> 00:51:42,780

1069
00:51:42,780 --> 00:51:44,000
And what does that mean?

1070
00:51:44,000 --> 00:51:48,270
What that-- maybe he knows.

1071
00:51:48,270 --> 00:51:49,102
[SPEAKING RUSSIAN]

1072
00:51:49,102 --> 00:51:50,310
From the mountain of Ararat--

1073
00:51:50,310 --> 00:51:50,940
Yeah.

1074
00:51:50,940 --> 00:51:53,220
There is a big--

1075
00:51:53,220 --> 00:51:56,430
[SPEAKING RUSSIAN]

1076
00:51:56,430 --> 00:51:58,140

1077

00:51:58,140 --> 00:52:03,000

There's a big grape,
red, in red color.

1078

00:52:03,000 --> 00:52:05,170

And that's supposed to tell
if you're Jewish or not?

1079

00:52:05,170 --> 00:52:05,670

Sure.

1080

00:52:05,670 --> 00:52:08,280

Because depending
how you pronounce

1081

00:52:08,280 --> 00:52:16,410

the R, [SPEAKING RUSSIAN],,
because Jews didn't produce R.

1082

00:52:16,410 --> 00:52:17,190

I see.

1083

00:52:17,190 --> 00:52:20,370

It was a question of accent.

1084

00:52:20,370 --> 00:52:21,360

Of accent.

1085

00:52:21,360 --> 00:52:25,710

Of how do you
pronounce the letter R.

1086

00:52:25,710 --> 00:52:28,440

They say in Russian
[SPEAKING RUSSIAN],,

1087

00:52:28,440 --> 00:52:31,540

but Jews said
[SPEAKING RUSSIAN]..

1088

00:52:31,540 --> 00:52:32,040

OK.

1089
00:52:32,040 --> 00:52:35,760

1090
00:52:35,760 --> 00:52:37,450
So those are the
sorts of things.

1091
00:52:37,450 --> 00:52:39,950
They said one other thing.

1092
00:52:39,950 --> 00:52:41,800
And the other thing
I still remember

1093
00:52:41,800 --> 00:52:46,060
was [SPEAKING RUSSIAN].

1094
00:52:46,060 --> 00:52:49,450

1095
00:52:49,450 --> 00:52:54,100
The [SPEAKING RUSSIAN] is--
you know [SPEAKING RUSSIAN]??

1096
00:52:54,100 --> 00:52:55,810
[SPEAKING RUSSIAN]?

1097
00:52:55,810 --> 00:52:56,410
Russian?

1098
00:52:56,410 --> 00:52:57,790
Not Polish?

1099
00:52:57,790 --> 00:53:00,820
[SPEAKING RUSSIAN]

1100
00:53:00,820 --> 00:53:02,120

1101
00:53:02,120 --> 00:53:03,760

The button is ours.

1102
00:53:03,760 --> 00:53:07,210
"The soup is not porridge,
but the button is ours."

1103
00:53:07,210 --> 00:53:08,630
That makes no sense.

1104
00:53:08,630 --> 00:53:09,130
Why?

1105
00:53:09,130 --> 00:53:12,490
That makes no sense whatsoever.

1106
00:53:12,490 --> 00:53:13,750
What does it mean?

1107
00:53:13,750 --> 00:53:14,560
What does it mean?

1108
00:53:14,560 --> 00:53:15,060
Yeah.

1109
00:53:15,060 --> 00:53:18,360

1110
00:53:18,360 --> 00:53:19,110
[SPEAKING RUSSIAN]

1111
00:53:19,110 --> 00:53:20,050
Is a button?

1112
00:53:20,050 --> 00:53:21,970
It's a button.

1113
00:53:21,970 --> 00:53:30,770
So they played in breaking
the butter out of the shell.

1114
00:53:30,770 --> 00:53:31,270

OK.

1115
00:53:31,270 --> 00:53:34,060
But what does that have to
do with soup and porridge?

1116
00:53:34,060 --> 00:53:34,750
Stew?

1117
00:53:34,750 --> 00:53:36,880
Soup and porridge.

1118
00:53:36,880 --> 00:53:38,430
[SPEAKING RUSSIAN]

1119
00:53:38,430 --> 00:53:41,960
In Russia, it's like
a rhym-- a rhythm.

1120
00:53:41,960 --> 00:53:42,460
Oh.

1121
00:53:42,460 --> 00:53:43,300
Like a rhyme.

1122
00:53:43,300 --> 00:53:45,310
A rhyme.

1123
00:53:45,310 --> 00:53:47,220
It's like a rhyme.

1124
00:53:47,220 --> 00:53:51,100
[SPEAKING RUSSIAN]

1125
00:53:51,100 --> 00:53:52,690
OK.

1126
00:53:52,690 --> 00:53:54,100
It's a rhyme.

1127
00:53:54,100 --> 00:53:54,820

OK.

1128
00:53:54,820 --> 00:53:55,370
Now I get.

1129
00:53:55,370 --> 00:53:57,550
So these are the sorts
of things that kids

1130
00:53:57,550 --> 00:53:59,918
would say when you
were meeting kids

1131
00:53:59,918 --> 00:54:01,210
and you were playing with kids.

1132
00:54:01,210 --> 00:54:04,570
This is one of the
things I still remember.

1133
00:54:04,570 --> 00:54:06,940
But many, many other
maybe I'd forgotten,

1134
00:54:06,940 --> 00:54:11,830
but I was very fluent in Russian
because when we came back

1135
00:54:11,830 --> 00:54:15,100
to Poland I spoke
many words Russian.

1136
00:54:15,100 --> 00:54:17,750
Yes.

1137
00:54:17,750 --> 00:54:21,500
You said that you didn't
experience any anti-Semitism

1138
00:54:21,500 --> 00:54:24,380
from the people, but
you made a distinction

1139

00:54:24,380 --> 00:54:27,040

and said something
about the government.

1140

00:54:27,040 --> 00:54:28,810

What's the distinction?

1141

00:54:28,810 --> 00:54:30,040

What's the difference?

1142

00:54:30,040 --> 00:54:32,560

1143

00:54:32,560 --> 00:54:39,796

As I know, everybody knows
that the communist was a--

1144

00:54:39,796 --> 00:54:47,090

the communist government was
against the ethnic minorities

1145

00:54:47,090 --> 00:54:54,650

especially among the Jews where
many scientists, many people

1146

00:54:54,650 --> 00:54:58,290

that didn't think like them.

1147

00:54:58,290 --> 00:55:02,955

And afterward they were sent
to the gulag to Siberia.

1148

00:55:02,955 --> 00:55:05,530

1149

00:55:05,530 --> 00:55:11,900

It was part of the
Jewish history in Russia.

1150

00:55:11,900 --> 00:55:12,600

Well, you know.

1151
00:55:12,600 --> 00:55:15,860
During Stalin's era.

1152
00:55:15,860 --> 00:55:20,330
Well, you were in Siberia
during Stalin's era.

1153
00:55:20,330 --> 00:55:23,600
Your family was there
during that time.

1154
00:55:23,600 --> 00:55:27,200
And I have to say that
when you were telling me

1155
00:55:27,200 --> 00:55:32,960
about what your father was
doing and the circumstances,

1156
00:55:32,960 --> 00:55:36,050
the barracks that
you lived in, to me

1157
00:55:36,050 --> 00:55:41,000
it does not sound like a
voluntary trip to Siberia.

1158
00:55:41,000 --> 00:55:46,210
To me it sounds like
your family was deported

1159
00:55:46,210 --> 00:55:52,330
in that they may have fled
to Russia to escape Germany,

1160
00:55:52,330 --> 00:55:54,280
but they may not
have known what they

1161
00:55:54,280 --> 00:55:58,750
were getting into when they
were in Russia, or in the Soviet

1162
00:55:58,750 --> 00:56:01,410
Union.

1163
00:56:01,410 --> 00:56:02,020
Yes.

1164
00:56:02,020 --> 00:56:02,520
Maybe.

1165
00:56:02,520 --> 00:56:07,680
But since I was
told by my parents,

1166
00:56:07,680 --> 00:56:12,210
I remember that there was
an agreement between the two

1167
00:56:12,210 --> 00:56:12,750
governments.

1168
00:56:12,750 --> 00:56:16,990
The Russian government let--

1169
00:56:16,990 --> 00:56:18,065
People in.

1170
00:56:18,065 --> 00:56:23,920
--people in because
they needed cheap labor.

1171
00:56:23,920 --> 00:56:26,140
Maybe this is one
of the reasons.

1172
00:56:26,140 --> 00:56:28,300
I'm not sure exactly.

1173
00:56:28,300 --> 00:56:31,720
The thought that I have to say
that I had as you were telling

1174

00:56:31,720 --> 00:56:36,010
me this is that the parents
are being very careful

1175
00:56:36,010 --> 00:56:38,800
with the child, so
that the child does not

1176
00:56:38,800 --> 00:56:44,715
say anything that could
be perceived as hostile.

1177
00:56:44,715 --> 00:56:47,250

1178
00:56:47,250 --> 00:56:49,530
Because people were
very careful about what

1179
00:56:49,530 --> 00:56:54,460
they told their children
as to what was going on.

1180
00:56:54,460 --> 00:56:57,520
One of the reasons I
say this-- and my point

1181
00:56:57,520 --> 00:57:04,960
is not to influence your story,
and I hope that what I say

1182
00:57:04,960 --> 00:57:08,080
will not.

1183
00:57:08,080 --> 00:57:11,020
But I have
interviewed people who

1184
00:57:11,020 --> 00:57:13,600
were Jews from
the part of Poland

1185
00:57:13,600 --> 00:57:17,770

that you were in who
escaped eastwards.

1186
00:57:17,770 --> 00:57:23,390
And when they were in
the Soviet Union itself,

1187
00:57:23,390 --> 00:57:26,040
they were given a choice.

1188
00:57:26,040 --> 00:57:34,380
They could either return to
Poland and stay Polish citizens

1189
00:57:34,380 --> 00:57:38,400
or accept Soviet citizenship.

1190
00:57:38,400 --> 00:57:41,280
And if they wanted
to return back,

1191
00:57:41,280 --> 00:57:46,810
and many did simply because
their families were there,

1192
00:57:46,810 --> 00:57:49,720
then they were almost tricked.

1193
00:57:49,720 --> 00:57:54,850
They were put on trains, and
the trains went East not West.

1194
00:57:54,850 --> 00:58:00,720
But because they refused to
accept Soviet citizenship

1195
00:58:00,720 --> 00:58:02,990
they were deported.

1196
00:58:02,990 --> 00:58:05,950
This is the experience
of some not all.

1197
00:58:05,950 --> 00:58:06,970
Not all.

1198
00:58:06,970 --> 00:58:10,690
Others were deported
straight from Poland,

1199
00:58:10,690 --> 00:58:15,510
but they had a
similar kind of end.

1200
00:58:15,510 --> 00:58:20,890
That is, they end up in
Siberia because there were also

1201
00:58:20,890 --> 00:58:24,410
Jews, who ran, who
didn't get deported,

1202
00:58:24,410 --> 00:58:28,820
who didn't end up in Siberia,
who still could be refugees

1203
00:58:28,820 --> 00:58:32,330
but didn't end up there.

1204
00:58:32,330 --> 00:58:39,030
And in 1941, people who
were Polish citizens

1205
00:58:39,030 --> 00:58:46,290
were released from the gulags
because the Germans attacked

1206
00:58:46,290 --> 00:58:50,290
the Soviet Union, and they
were no longer allies.

1207
00:58:50,290 --> 00:58:52,890
And then the Poles
needed to be--

1208

00:58:52,890 --> 00:58:55,740
those who were Polish citizens
are no longer enemies.

1209
00:58:55,740 --> 00:58:57,480
We can release them
from the work camps.

1210
00:58:57,480 --> 00:59:00,070

1211
00:59:00,070 --> 00:59:06,070
So I don't know whether
your trip to Arkhangelsk

1212
00:59:06,070 --> 00:59:09,520
is a result of that.

1213
00:59:09,520 --> 00:59:15,570
There was an agreement between
Sikorsky and Stalin in Moscow

1214
00:59:15,570 --> 00:59:18,030
and general Anders
is forming an army.

1215
00:59:18,030 --> 00:59:19,410
Poland.

1216
00:59:19,410 --> 00:59:20,040
In Poland.

1217
00:59:20,040 --> 00:59:22,980
Well, for Poles in
the Soviet Union.

1218
00:59:22,980 --> 00:59:24,090
Yes.

1219
00:59:24,090 --> 00:59:27,720
Or whether it's
independent of that.

1220

00:59:27,720 --> 00:59:32,060

But most people, who were
deported to the gulags, who

1221

00:59:32,060 --> 00:59:35,990

were not Polish citizens
were not released.

1222

00:59:35,990 --> 00:59:38,540

They stayed there
in the labor camps--

1223

00:59:38,540 --> 00:59:41,780

in the work camps.

1224

00:59:41,780 --> 00:59:45,350

Or they could move
from place to place,

1225

00:59:45,350 --> 00:59:48,770

but they're still
considered prisoners.

1226

00:59:48,770 --> 00:59:52,160

They're still considered--
their circumstances might

1227

00:59:52,160 --> 00:59:55,830

get a little better, but
they have to ask permission

1228

00:59:55,830 --> 00:59:59,000

for every place that they go.

1229

00:59:59,000 --> 01:00:00,900

It is very varied.

1230

01:00:00,900 --> 01:00:05,790

It is very, very varied
what these experiences are,

1231

01:00:05,790 --> 01:00:08,370

and it's one of the reasons
why I was asking about

1232
01:00:08,370 --> 01:00:12,790
whether your family was
well-to-do because it mattered.

1233
01:00:12,790 --> 01:00:13,290
It mattered.

1234
01:00:13,290 --> 01:00:13,790
Sure.

1235
01:00:13,790 --> 01:00:15,480
In that part of the
world it mattered.

1236
01:00:15,480 --> 01:00:18,150

1237
01:00:18,150 --> 01:00:20,970
Forgive me for this.

1238
01:00:20,970 --> 01:00:23,100
No, it's interesting.

1239
01:00:23,100 --> 01:00:31,000
I know that you have many
sources of information.

1240
01:00:31,000 --> 01:00:36,630
And this is-- maybe this
is part of the history now.

1241
01:00:36,630 --> 01:00:39,120
But in my case, I
already remember

1242
01:00:39,120 --> 01:00:49,910
that since we didn't accept
the Russian citizenship,

1243

01:00:49,910 --> 01:00:52,280
we could come back to Poland.

1244
01:00:52,280 --> 01:00:59,000
They allowed us to come if
we would accept the Russian,

1245
01:00:59,000 --> 01:01:00,962
we couldn't--

1246
01:01:00,962 --> 01:01:03,820
You wouldn't have been able
to leave the Soviet Union.

1247
01:01:03,820 --> 01:01:06,250
We would not be able
to leave Soviet Union.

1248
01:01:06,250 --> 01:01:08,770
So here is where I'm
saying is that probably

1249
01:01:08,770 --> 01:01:12,610
because you didn't accept it.

1250
01:01:12,610 --> 01:01:14,230
Because we didn't accept it.

1251
01:01:14,230 --> 01:01:16,090
In the beginning.

1252
01:01:16,090 --> 01:01:16,990
We had to accept.

1253
01:01:16,990 --> 01:01:20,050
But how do I know
if we were obliged

1254
01:01:20,050 --> 01:01:22,340
to accept it in the beginning?

1255
01:01:22,340 --> 01:01:24,850

You may not know.

1256

01:01:24,850 --> 01:01:26,080

That's what I don't know.

1257

01:01:26,080 --> 01:01:27,800

It could very well be.

1258

01:01:27,800 --> 01:01:31,180

And then when you say

that your parents--

1259

01:01:31,180 --> 01:01:35,270

the way your parents

explained it to you

1260

01:01:35,270 --> 01:01:40,190

sounds to me like a way of
protecting, and shielding you,

1261

01:01:40,190 --> 01:01:44,750

and not letting you know all of
the various circumstances that

1262

01:01:44,750 --> 01:01:50,500

could have been involved and why
you end up going on that train,

1263

01:01:50,500 --> 01:01:53,410

you know, where your
brother dies and you end up

1264

01:01:53,410 --> 01:01:56,370

in the labor camp.

1265

01:01:56,370 --> 01:02:01,230

It could be that they declined
to accept Soviet citizenship

1266

01:02:01,230 --> 01:02:08,070

at that point when they ran,
and that was the consequence

1267

01:02:08,070 --> 01:02:11,530
of not accepting it.

1268

01:02:11,530 --> 01:02:13,630
The consequence of
not accepting the?

1269

01:02:13,630 --> 01:02:14,860
Soviet citizenship.

1270

01:02:14,860 --> 01:02:16,660
The Soviet citizenship.

1271

01:02:16,660 --> 01:02:18,310
It could be.

1272

01:02:18,310 --> 01:02:19,030
We don't know.

1273

01:02:19,030 --> 01:02:20,380
But we can't be sure.

1274

01:02:20,380 --> 01:02:21,220
We don't know.

1275

01:02:21,220 --> 01:02:23,320
We don't know.

1276

01:02:23,320 --> 01:02:27,350
But let's go back
to Arkhangelsk.

1277

01:02:27,350 --> 01:02:28,270
Yes?

1278

01:02:28,270 --> 01:02:29,960
You're in Arkhangelsk.

1279

01:02:29,960 --> 01:02:32,930
And then you go to
from there to Samara.

1280
01:02:32,930 --> 01:02:35,000
You say it was called Kuybyshev?

1281
01:02:35,000 --> 01:02:36,150
It was called Kuybyshev.

1282
01:02:36,150 --> 01:02:36,920
Yes.

1283
01:02:36,920 --> 01:02:37,670
OK.

1284
01:02:37,670 --> 01:02:40,520
What was your father doing
in, or your mother both,

1285
01:02:40,520 --> 01:02:43,610
or the adults in Arkhangelsk
and then in Kuybyshev?

1286
01:02:43,610 --> 01:02:46,100
What kind of work were
they doing, or were they

1287
01:02:46,100 --> 01:02:47,390
doing anything like that?

1288
01:02:47,390 --> 01:02:50,410

1289
01:02:50,410 --> 01:02:54,970
In Arkhangelsk, I think that
will be a very short time,

1290
01:02:54,970 --> 01:02:59,380
but I don't know exactly
what he was doing there.

1291
01:02:59,380 --> 01:03:03,880

1292

01:03:03,880 --> 01:03:10,520

Afterward, when we
came to Melekess,

1293

01:03:10,520 --> 01:03:14,510

I'm almost sure that he
was working as a carpenter

1294

01:03:14,510 --> 01:03:15,790

somewhere.

1295

01:03:15,790 --> 01:03:23,990

I don't know if in a factory or
something related to carpentry.

1296

01:03:23,990 --> 01:03:24,780

Carpentry.

1297

01:03:24,780 --> 01:03:25,280

Yeah.

1298

01:03:25,280 --> 01:03:26,880

Carpentry.

1299

01:03:26,880 --> 01:03:33,120

And your mother, was
she employed someplace?

1300

01:03:33,120 --> 01:03:41,160

I don't know because in
Arkhangelsk was born my sister,

1301

01:03:41,160 --> 01:03:43,680

so she had to take care of--

1302

01:03:43,680 --> 01:03:44,760

The baby.

1303

01:03:44,760 --> 01:03:46,470

--both of us.

1304

01:03:46,470 --> 01:03:53,810
But what she did apart from
that, I don't remember.

1305
01:03:53,810 --> 01:03:54,440
I don't know.

1306
01:03:54,440 --> 01:03:58,400

1307
01:03:58,400 --> 01:04:02,390
And did I ask you, what kind
of a place did you live?

1308
01:04:02,390 --> 01:04:04,880
And what was the name
of the small town?

1309
01:04:04,880 --> 01:04:06,290
Melekess.

1310
01:04:06,290 --> 01:04:07,200
Melekess.

1311
01:04:07,200 --> 01:04:07,700
Melekess.

1312
01:04:07,700 --> 01:04:10,340

1313
01:04:10,340 --> 01:04:13,130
Do you remember anything
about that place?

1314
01:04:13,130 --> 01:04:16,560
What it looked like?

1315
01:04:16,560 --> 01:04:17,760
No, not exactly.

1316
01:04:17,760 --> 01:04:23,370
Because I always remember

that I went to school.

1317
01:04:23,370 --> 01:04:28,740
The school was very
far from my home.

1318
01:04:28,740 --> 01:04:35,500
I had to walk to work a few
kilometers to get there.

1319
01:04:35,500 --> 01:04:39,630
I still remember I had to
cross the wooden bridge,

1320
01:04:39,630 --> 01:04:41,220
a narrow bridge.

1321
01:04:41,220 --> 01:04:47,500
And I still remember that there
was the river a very, very

1322
01:04:47,500 --> 01:04:49,840
big distance.

1323
01:04:49,840 --> 01:04:54,840
And also my nose was
frozen because of the--

1324
01:04:54,840 --> 01:04:55,710
It was cold.

1325
01:04:55,710 --> 01:04:56,490
The cold weather.

1326
01:04:56,490 --> 01:04:57,530
Yes.

1327
01:04:57,530 --> 01:04:59,280
This is one of the
things that I remember.

1328
01:04:59,280 --> 01:05:08,280

And I went up to the second grade but not much more.

1329
01:05:08,280 --> 01:05:11,130
Do you remember anything from the school itself?

1330
01:05:11,130 --> 01:05:12,300
Any teachers?

1331
01:05:12,300 --> 01:05:14,040
Any of the other kids?

1332
01:05:14,040 --> 01:05:17,220
Any of the lessons?

1333
01:05:17,220 --> 01:05:18,090
No.

1334
01:05:18,090 --> 01:05:20,190
OK.

1335
01:05:20,190 --> 01:05:24,340
Were there many children in the classroom?

1336
01:05:24,340 --> 01:05:25,660
Exactly how many children?

1337
01:05:25,660 --> 01:05:26,200
No.

1338
01:05:26,200 --> 01:05:30,250
Because my primary and my secondary school,

1339
01:05:30,250 --> 01:05:32,800
I made this something.

1340
01:05:32,800 --> 01:05:35,020
I made in six different countries.

1341
01:05:35,020 --> 01:05:36,220
Oh my goodness.

1342
01:05:36,220 --> 01:05:37,720
Oh my goodness.

1343
01:05:37,720 --> 01:05:39,260
OK.

1344
01:05:39,260 --> 01:05:39,760
All right.

1345
01:05:39,760 --> 01:05:41,474
And so this was just the first?

1346
01:05:41,474 --> 01:05:43,030
It was the first.

1347
01:05:43,030 --> 01:05:44,590
OK.

1348
01:05:44,590 --> 01:05:52,540
And how long did you stay there?

1349
01:05:52,540 --> 01:05:55,920
How long did the family stay in?

1350
01:05:55,920 --> 01:05:59,710
Up to the end of
World War II to '45.

1351
01:05:59,710 --> 01:06:02,230
Up to the year '45.

1352
01:06:02,230 --> 01:06:08,530
And I was told by my parents,
since they didn't accept

1353
01:06:08,530 --> 01:06:12,580
the Russian citizenship,

they allowed

1354

01:06:12,580 --> 01:06:15,820
us to come back to Poland.

1355

01:06:15,820 --> 01:06:17,360
OK.

1356

01:06:17,360 --> 01:06:25,730
And do you remember the
return journey to Poland?

1357

01:06:25,730 --> 01:06:31,630
I only know that it was by
train not how long it took us.

1358

01:06:31,630 --> 01:06:33,710
I don't exactly know.

1359

01:06:33,710 --> 01:06:35,900
But it was all six of you then?

1360

01:06:35,900 --> 01:06:38,408
Your parents, your grandparents,
your little sister,

1361

01:06:38,408 --> 01:06:38,950
and yourself.

1362

01:06:38,950 --> 01:06:40,220
Exactly.

1363

01:06:40,220 --> 01:06:40,850
Yes.

1364

01:06:40,850 --> 01:06:42,090
This I know.

1365

01:06:42,090 --> 01:06:43,690
OK.

1366

01:06:43,690 --> 01:06:46,040
And where in Poland did you go?

1367
01:06:46,040 --> 01:06:48,620

1368
01:06:48,620 --> 01:06:56,780
In Poland, we couldn't
come back to our town

1369
01:06:56,780 --> 01:07:02,390
because we were told that
in this region in this area

1370
01:07:02,390 --> 01:07:08,600
were hidden many Nazis and
many bands of Nazi soldiers.

1371
01:07:08,600 --> 01:07:13,470
And it was very
dangerous to live there.

1372
01:07:13,470 --> 01:07:19,830
So I don't know
how my parents went

1373
01:07:19,830 --> 01:07:23,190
to live in Niederschlesien.

1374
01:07:23,190 --> 01:07:23,890
Niederschlesien.

1375
01:07:23,890 --> 01:07:26,760
Niederschlesien is
the German name,

1376
01:07:26,760 --> 01:07:31,710
but it is the name which
was Klodzko in Polish.

1377
01:07:31,710 --> 01:07:32,790
It was Klodzko.

1378

01:07:32,790 --> 01:07:37,900

It was very close to the
Czech and the German border.

1379

01:07:37,900 --> 01:07:38,400

Was this?

1380

01:07:38,400 --> 01:07:41,790

Dolny Slask is in Polish.

1381

01:07:41,790 --> 01:07:43,010

Dolny Slask.

1382

01:07:43,010 --> 01:07:43,950

Dolny Slask.

1383

01:07:43,950 --> 01:07:48,390

It's very close, 70, 80
kilometer from Breslau,

1384

01:07:48,390 --> 01:07:51,300

which name in
Polish was Wroclaw.

1385

01:07:51,300 --> 01:07:53,220

It's a very big city in Poland.

1386

01:07:53,220 --> 01:07:53,940

Yeah.

1387

01:07:53,940 --> 01:07:56,490

So it's in the western
part of Poland.

1388

01:07:56,490 --> 01:07:58,780

It's more in the
western part of Poland.

1389

01:07:58,780 --> 01:08:00,660

Yes.

1390

01:08:00,660 --> 01:08:01,860
The western part of Poland.

1391
01:08:01,860 --> 01:08:03,150
Yes.

1392
01:08:03,150 --> 01:08:04,950
And so you go there.

1393
01:08:04,950 --> 01:08:08,760
We went to Klodzko.

1394
01:08:08,760 --> 01:08:15,760
And there we lived
almost six years.

1395
01:08:15,760 --> 01:08:17,340
That's a long time.

1396
01:08:17,340 --> 01:08:18,420
That's a very long time.

1397
01:08:18,420 --> 01:08:20,370
It's a long time from '45--

1398
01:08:20,370 --> 01:08:21,210
To '51.

1399
01:08:21,210 --> 01:08:23,130
To '51.

1400
01:08:23,130 --> 01:08:24,300
OK.

1401
01:08:24,300 --> 01:08:30,359
So in those six years,
you are now a child.

1402
01:08:30,359 --> 01:08:32,700
You're eight,
nine, 10 years old.

1403

01:08:32,700 --> 01:08:33,880

That's when you begin.

1404

01:08:33,880 --> 01:08:35,760

Yes.

1405

01:08:35,760 --> 01:08:39,729

Tell me you have more
memories of this place.

1406

01:08:39,729 --> 01:08:46,510

I have some memories, but I
don't understand why not more.

1407

01:08:46,510 --> 01:08:47,319

OK.

1408

01:08:47,319 --> 01:08:49,479

Well, share with me
what you do know.

1409

01:08:49,479 --> 01:08:51,550

What you do remember.

1410

01:08:51,550 --> 01:08:55,149

Do you remember the
place you lived?

1411

01:08:55,149 --> 01:08:57,520

Yes, I remember the place.

1412

01:08:57,520 --> 01:09:01,104

I remember the name
of even the street.

1413

01:09:01,104 --> 01:09:06,640

1414

01:09:06,640 --> 01:09:11,109

I remember how was
the city more or less,

1415

01:09:11,109 --> 01:09:16,250

the city was like
a medieval city,

1416

01:09:16,250 --> 01:09:21,430

with fortresses, with channels.

1417

01:09:21,430 --> 01:09:22,920

With a moat?

1418

01:09:22,920 --> 01:09:24,040

With the walls.

1419

01:09:24,040 --> 01:09:25,720

With the walls.

1420

01:09:25,720 --> 01:09:28,149

And nowadays a very
touristic place.

1421

01:09:28,149 --> 01:09:30,890

1422

01:09:30,890 --> 01:09:32,740

What was the name
of the city again?

1423

01:09:32,740 --> 01:09:34,689

In Polish it's Klodzko.

1424

01:09:34,689 --> 01:09:35,200

Kludzko.

1425

01:09:35,200 --> 01:09:37,569

Kludzko.

1426

01:09:37,569 --> 01:09:41,800

Before World War II it
belonged to Germany,

1427

01:09:41,800 --> 01:09:44,080

and in Germany it was Glatz.

1428
01:09:44,080 --> 01:09:44,740
Glatz?

1429
01:09:44,740 --> 01:09:45,729
Glatz.

1430
01:09:45,729 --> 01:09:47,304
G-L-A-T-Z?

1431
01:09:47,304 --> 01:09:47,804
Exactly.

1432
01:09:47,804 --> 01:09:48,290
Glatz.

1433
01:09:48,290 --> 01:09:48,790
Glatz.

1434
01:09:48,790 --> 01:09:50,439
OK.

1435
01:09:50,439 --> 01:09:54,920
So it was part of that territory
that Germany lost basically.

1436
01:09:54,920 --> 01:09:55,420
Yeah.

1437
01:09:55,420 --> 01:09:57,370
This is part of what
the Germans lost.

1438
01:09:57,370 --> 01:09:58,360
Yes.

1439
01:09:58,360 --> 01:10:02,410
So what you were seeing was old
German architecture probably

1440

01:10:02,410 --> 01:10:10,150
from at the time, if it's
medieval, it could be Teutonic.

1441
01:10:10,150 --> 01:10:11,740
But it was a German influence.

1442
01:10:11,740 --> 01:10:13,090
It was a German influence.

1443
01:10:13,090 --> 01:10:13,690
Yes.

1444
01:10:13,690 --> 01:10:17,650
Were there Germans
left in the city?

1445
01:10:17,650 --> 01:10:19,780
No, I don't think so.

1446
01:10:19,780 --> 01:10:22,690
No Germans.

1447
01:10:22,690 --> 01:10:24,770
Do you remember ever
meeting anyone--

1448
01:10:24,770 --> 01:10:25,270
No.

1449
01:10:25,270 --> 01:10:26,140
--who was German?

1450
01:10:26,140 --> 01:10:26,800
No.

1451
01:10:26,800 --> 01:10:33,410
I don't remember seeing
anyone who was German.

1452
01:10:33,410 --> 01:10:35,240
What was the name of the street?

1453
01:10:35,240 --> 01:10:38,000

1454
01:10:38,000 --> 01:10:43,160
The name of the
street was Nizno.

1455
01:10:43,160 --> 01:10:44,900
Nizno means "down."

1456
01:10:44,900 --> 01:10:45,515
Means "down."

1457
01:10:45,515 --> 01:10:46,850
This street.

1458
01:10:46,850 --> 01:10:48,350
And what was the address?

1459
01:10:48,350 --> 01:10:49,670
Do you remember the number?

1460
01:10:49,670 --> 01:10:50,360
The number?

1461
01:10:50,360 --> 01:10:51,500
No, not really.

1462
01:10:51,500 --> 01:10:52,670
OK.

1463
01:10:52,670 --> 01:10:56,405
Maybe somewhere it's written
in some place because.

1464
01:10:56,405 --> 01:10:59,360
You know, some people
remember these things.

1465
01:10:59,360 --> 01:11:01,148

They remember their
telephone number.

1466
01:11:01,148 --> 01:11:02,690
If their family had
a telephone, they

1467
01:11:02,690 --> 01:11:05,330
remember their phone number.

1468
01:11:05,330 --> 01:11:08,930
But the memory of every
person is different.

1469
01:11:08,930 --> 01:11:10,040
That's right.

1470
01:11:10,040 --> 01:11:13,620
I recognize that my memory
is not the best nowadays.

1471
01:11:13,620 --> 01:11:14,120
Well.

1472
01:11:14,120 --> 01:11:15,260
But tell me this.

1473
01:11:15,260 --> 01:11:18,530
Do you remember the kind
of building you lived in?

1474
01:11:18,530 --> 01:11:20,390
Was it a single family home?

1475
01:11:20,390 --> 01:11:22,610
Was it an apartment building?

1476
01:11:22,610 --> 01:11:26,190
What kind of a place was it?

1477
01:11:26,190 --> 01:11:28,050
It was a single house.

1478
01:11:28,050 --> 01:11:29,010
It was a single house.

1479
01:11:29,010 --> 01:11:30,240
A single house.

1480
01:11:30,240 --> 01:11:33,040
A small house not very
big but a single house.

1481
01:11:33,040 --> 01:11:33,540
Yes.

1482
01:11:33,540 --> 01:11:34,530
All right.

1483
01:11:34,530 --> 01:11:37,680
And can you describe it for me?

1484
01:11:37,680 --> 01:11:42,720
Did it have two stories,
three stories, one story?

1485
01:11:42,720 --> 01:11:43,320
No.

1486
01:11:43,320 --> 01:11:46,290
I still remember it
was only one story.

1487
01:11:46,290 --> 01:11:47,010
Only one story.

1488
01:11:47,010 --> 01:11:50,460
But I don't remember exactly
how many rooms or how was it.

1489
01:11:50,460 --> 01:11:51,330
No.

1490

01:11:51,330 --> 01:11:54,060

Did it have modern conveniences?

1491

01:11:54,060 --> 01:11:55,560

That is, did it
have electricity?

1492

01:11:55,560 --> 01:11:56,890

Yes.

1493

01:11:56,890 --> 01:11:58,190

We had electricity.

1494

01:11:58,190 --> 01:11:59,230

We had water.

1495

01:11:59,230 --> 01:12:00,280

Everything inside.

1496

01:12:00,280 --> 01:12:00,780

Yes.

1497

01:12:00,780 --> 01:12:01,507

OK.

1498

01:12:01,507 --> 01:12:02,340

And who lived there?

1499

01:12:02,340 --> 01:12:03,760

It was a comfortable house.

1500

01:12:03,760 --> 01:12:04,270

Yes.

1501

01:12:04,270 --> 01:12:05,370

OK.

1502

01:12:05,370 --> 01:12:08,120

Who lived there with you?

1503

01:12:08,120 --> 01:12:09,050

Who was in the house?

1504

01:12:09,050 --> 01:12:10,280

Your parents?

1505

01:12:10,280 --> 01:12:10,940

Yourself?

1506

01:12:10,940 --> 01:12:12,350

Your sister?

1507

01:12:12,350 --> 01:12:13,950

Were your grandparents
there too?

1508

01:12:13,950 --> 01:12:17,480

I don't remember already if
my grandparents lived together

1509

01:12:17,480 --> 01:12:19,370

with us in this house.

1510

01:12:19,370 --> 01:12:21,240

That's what I forgot already.

1511

01:12:21,240 --> 01:12:22,087

OK.

1512

01:12:22,087 --> 01:12:22,795

I don't remember.

1513

01:12:22,795 --> 01:12:32,710

1514

01:12:32,710 --> 01:12:38,370

Did you speak any Polish when
you first arrived in Klodzko.

1515

01:12:38,370 --> 01:12:41,290

When we first
arrived to Kuybyshev

1516

01:12:41,290 --> 01:12:43,560

I didn't speak any Polish.

1517

01:12:43,560 --> 01:12:46,570

I spoke only

Russian and Yiddish.

1518

01:12:46,570 --> 01:12:48,810

That's not very popular.

1519

01:12:48,810 --> 01:12:49,620

Why not?

1520

01:12:49,620 --> 01:12:52,560

Well, in Yiddish maybe,

but Russian would not have

1521

01:12:52,560 --> 01:12:54,210

been very popular in Poland.

1522

01:12:54,210 --> 01:12:56,940

And I'm wondering whether

you got into any fights

1523

01:12:56,940 --> 01:12:59,470

with children because of that.

1524

01:12:59,470 --> 01:13:00,100

Sorry?

1525

01:13:00,100 --> 01:13:01,550

I didn't.

1526

01:13:01,550 --> 01:13:07,260

Russian was not very

popular in Poland

1527

01:13:07,260 --> 01:13:09,960

because the Russians

occupied Poland.

1528

01:13:09,960 --> 01:13:14,520

Now did you ever
experience any difficulties

1529

01:13:14,520 --> 01:13:18,150

because you spoke Russian
and not Polish at that time?

1530

01:13:18,150 --> 01:13:20,840

1531

01:13:20,840 --> 01:13:22,360

No.

1532

01:13:22,360 --> 01:13:25,630

What kinds of difficulties
I experienced,

1533

01:13:25,630 --> 01:13:27,190

I don't remember already now.

1534

01:13:27,190 --> 01:13:31,210

But I only know that in
order to go to school

1535

01:13:31,210 --> 01:13:33,610

I had to learn Polish.

1536

01:13:33,610 --> 01:13:36,160

1537

01:13:36,160 --> 01:13:37,210

And did you?

1538

01:13:37,210 --> 01:13:37,900

Sure.

1539

01:13:37,900 --> 01:13:44,740

In a couple of months,
I spoke already Polish

1540

01:13:44,740 --> 01:13:45,940

because I went to school.

1541

01:13:45,940 --> 01:13:47,860

I went to Hashomer Hatzair.

1542

01:13:47,860 --> 01:13:49,990

This was a Zionist organization.

1543

01:13:49,990 --> 01:13:54,160

1544

01:13:54,160 --> 01:13:59,950

But I was in school,
a bilingual school,

1545

01:13:59,950 --> 01:14:07,150

because I learned
Hebrew in the school.

1546

01:14:07,150 --> 01:14:10,160

In the afternoon,
I learned Polish.

1547

01:14:10,160 --> 01:14:10,660

Oh.

1548

01:14:10,660 --> 01:14:12,130

So you went to--

1549

01:14:12,130 --> 01:14:14,830

you didn't go to
a public school?

1550

01:14:14,830 --> 01:14:16,930

No, it was-- I don't know.

1551

01:14:16,930 --> 01:14:17,690

It wasn't private.

1552

01:14:17,690 --> 01:14:18,190

No.

1553

01:14:18,190 --> 01:14:23,020

But I only remember
that the same school

1554

01:14:23,020 --> 01:14:29,950

I studied both languages,
Hebrew and also Polish.

1555

01:14:29,950 --> 01:14:33,010

So that suggests that there
were more Jewish families who

1556

01:14:33,010 --> 01:14:36,790

were living in Klodzko.

1557

01:14:36,790 --> 01:14:38,860

Yeah, in that city.

1558

01:14:38,860 --> 01:14:42,760

And was it a particularly
special school

1559

01:14:42,760 --> 01:14:46,980

that was geared
for Jewish children

1560

01:14:46,980 --> 01:14:49,260

if you were studying
Hebrew in the morning,

1561

01:14:49,260 --> 01:14:52,060

and then Polish
in the afternoon.

1562

01:14:52,060 --> 01:14:52,800

Yes.

1563

01:14:52,800 --> 01:14:53,370

OK.

1564

01:14:53,370 --> 01:14:56,610

I had assumed you'd gone to

a school with other Gentile

1565
01:14:56,610 --> 01:14:58,510
Polish children.

1566
01:14:58,510 --> 01:14:59,040
No.

1567
01:14:59,040 --> 01:15:04,710
I went to school when I
learned Hebrew and Polish

1568
01:15:04,710 --> 01:15:05,640
in the same school.

1569
01:15:05,640 --> 01:15:06,540
Yes.

1570
01:15:06,540 --> 01:15:09,960
And because it's
Hebrew that suggests

1571
01:15:09,960 --> 01:15:12,000
that there was a purpose.

1572
01:15:12,000 --> 01:15:15,075
The purpose of learning
Hebrew was for what reason?

1573
01:15:15,075 --> 01:15:17,630

1574
01:15:17,630 --> 01:15:22,140
Because my parents
were traditionally good

1575
01:15:22,140 --> 01:15:28,190
Jews, and they
were Zionist also.

1576
01:15:28,190 --> 01:15:35,020
And they told me that we

have to be good Jews at home

1577

01:15:35,020 --> 01:15:38,050
and good citizens outside--

1578

01:15:38,050 --> 01:15:40,210
outside the home.

1579

01:15:40,210 --> 01:15:47,420
This was the way we were
taught by my grandparents.

1580

01:15:47,420 --> 01:15:50,600
Were they interested
in leaving Poland?

1581

01:15:50,600 --> 01:15:53,540
Was this school
established for the purpose

1582

01:15:53,540 --> 01:15:56,750
that there would be an
eventual emigration to Israel?

1583

01:15:56,750 --> 01:15:59,530

1584

01:15:59,530 --> 01:16:01,662
No.

1585

01:16:01,662 --> 01:16:03,370
I didn't understand
exactly the question.

1586

01:16:03,370 --> 01:16:05,290
OK.

1587

01:16:05,290 --> 01:16:10,490
Was the school established
so that you would eventually

1588

01:16:10,490 --> 01:16:12,820

emigrate to Israel?

1589

01:16:12,820 --> 01:16:15,010

Was that the purpose of it?

1590

01:16:15,010 --> 01:16:16,450

Was that the purpose of it?

1591

01:16:16,450 --> 01:16:17,950

Yeah.

1592

01:16:17,950 --> 01:16:21,710

It's hard to know if that's what
the purpose of it because even

1593

01:16:21,710 --> 01:16:25,330

now there are many schools
in different countries

1594

01:16:25,330 --> 01:16:29,530

that the purpose is
not to go to Israel.

1595

01:16:29,530 --> 01:16:30,670

Of course.

1596

01:16:30,670 --> 01:16:35,080

Only to give Jewish
education to Jewish families.

1597

01:16:35,080 --> 01:16:36,085

A fair point.

1598

01:16:36,085 --> 01:16:37,330

A fair take.

1599

01:16:37,330 --> 01:16:39,970

I am making assumptions
in my questions,

1600

01:16:39,970 --> 01:16:42,460

and I shouldn't be

making those assumptions.

1601
01:16:42,460 --> 01:16:44,410
I am making
assumptions that when

1602
01:16:44,410 --> 01:16:48,040
you returned to Poland
after World War II

1603
01:16:48,040 --> 01:16:51,670
the purpose was to
eventually leave Poland.

1604
01:16:51,670 --> 01:16:54,550
And because you do go
to Israel eventually,

1605
01:16:54,550 --> 01:16:58,090
I'm making the assumption
that there were plans already

1606
01:16:58,090 --> 01:17:01,690
and that you going to the
school is one of those plans,

1607
01:17:01,690 --> 01:17:02,680
so forgive me.

1608
01:17:02,680 --> 01:17:05,110
You are absolutely right.

1609
01:17:05,110 --> 01:17:09,850
This wasn't the proposal
because since when we came back

1610
01:17:09,850 --> 01:17:14,320
to Poland, my parents wanted
to establish themselves

1611
01:17:14,320 --> 01:17:17,230
and to live and
to stay in Poland.

1612
01:17:17,230 --> 01:17:20,260
It was the first
time, the beginning,

1613
01:17:20,260 --> 01:17:29,110
but yes, with passing, the
circumstances were changing.

1614
01:17:29,110 --> 01:17:32,960
The communism began
already in Poland.

1615
01:17:32,960 --> 01:17:39,640
Up to year '50, '51, it
was almost the same problem

1616
01:17:39,640 --> 01:17:42,300
as in the Soviet Union.

1617
01:17:42,300 --> 01:17:46,950
They began to confiscate
private properties, stores,

1618
01:17:46,950 --> 01:17:49,090
and factories from the Jews.

1619
01:17:49,090 --> 01:17:51,570
Not only from the Jews.

1620
01:17:51,570 --> 01:17:52,410
From everybody.

1621
01:17:52,410 --> 01:17:54,970
From everybody, you know.

1622
01:17:54,970 --> 01:18:00,840
And since my parents already
recovered economically,

1623
01:18:00,840 --> 01:18:02,610
they were doing well.

1624
01:18:02,610 --> 01:18:08,460
They started to run a small
factory, a shoe factory.

1625
01:18:08,460 --> 01:18:14,520
And the economics in these
five, six years, they

1626
01:18:14,520 --> 01:18:17,670
were doing pretty
well economically.

1627
01:18:17,670 --> 01:18:21,860
But suddenly the
rules of the game

1628
01:18:21,860 --> 01:18:25,820
were so different
that they began

1629
01:18:25,820 --> 01:18:31,580
to think that it's
impossible to live

1630
01:18:31,580 --> 01:18:33,515
in these circumstances
in Poland.

1631
01:18:33,515 --> 01:18:36,280

1632
01:18:36,280 --> 01:18:43,490
That's why finally they
decided to leave Poland.

1633
01:18:43,490 --> 01:18:47,690
So this wasn't--
again, forgive me.

1634
01:18:47,690 --> 01:18:51,080
I try not to ask
leading questions,

1635
01:18:51,080 --> 01:18:55,370
and this was one which
was a leading question.

1636
01:18:55,370 --> 01:18:59,450
When they first came back to
Poland, it was with the idea,

1637
01:18:59,450 --> 01:19:00,870
we're going to stay here.

1638
01:19:00,870 --> 01:19:01,640
This is our home.

1639
01:19:01,640 --> 01:19:03,200
We're going to live here.

1640
01:19:03,200 --> 01:19:05,040
We're going to build
our future here.

1641
01:19:05,040 --> 01:19:06,900
Yes.

1642
01:19:06,900 --> 01:19:07,850
OK.

1643
01:19:07,850 --> 01:19:10,980
And you say they
established a shoe factory?

1644
01:19:10,980 --> 01:19:11,480
Yeah.

1645
01:19:11,480 --> 01:19:13,310
This is one of the
things I remember

1646
01:19:13,310 --> 01:19:17,550
they had with a partner
with somebody else.

1647
01:19:17,550 --> 01:19:18,260
Yes.

1648
01:19:18,260 --> 01:19:21,680
Did you ever go and
visit that factory?

1649
01:19:21,680 --> 01:19:23,780
Did you see where they did this?

1650
01:19:23,780 --> 01:19:24,860
I don't remember it.

1651
01:19:24,860 --> 01:19:25,760
Maybe yes.

1652
01:19:25,760 --> 01:19:29,240
But I don't remember how it was.

1653
01:19:29,240 --> 01:19:32,300
It was a small factory.

1654
01:19:32,300 --> 01:19:38,510
But we made a good living with
it after World War II in Poland

1655
01:19:38,510 --> 01:19:39,290
again.

1656
01:19:39,290 --> 01:19:41,480
And was there any talk?

1657
01:19:41,480 --> 01:19:46,400
Do you remember now
you're more conscious?

1658
01:19:46,400 --> 01:19:49,160
Was there any talk
about what happened

1659

01:19:49,160 --> 01:19:54,170
to the Jews who remained
in Poland during the war?

1660
01:19:54,170 --> 01:19:58,490
Was there any talk going on at
this time about the Holocaust?

1661
01:19:58,490 --> 01:20:01,230

1662
01:20:01,230 --> 01:20:01,980
Yes.

1663
01:20:01,980 --> 01:20:03,900
But not too much.

1664
01:20:03,900 --> 01:20:08,010
My parents didn't
talk too much about

1665
01:20:08,010 --> 01:20:13,820
that because they felt
not to make us sad

1666
01:20:13,820 --> 01:20:18,290
because we were still children.

1667
01:20:18,290 --> 01:20:24,400
But some things I
remember but not too much.

1668
01:20:24,400 --> 01:20:26,770
They preferred to be silent.

1669
01:20:26,770 --> 01:20:29,630
Were they themselves sad?

1670
01:20:29,630 --> 01:20:33,790
Did you notice that
about them or not?

1671

01:20:33,790 --> 01:20:38,570

If your parents
themselves, were they sad?

1672

01:20:38,570 --> 01:20:40,370

Did you notice this as a child?

1673

01:20:40,370 --> 01:20:45,970

1674

01:20:45,970 --> 01:20:47,150

Is my question clear?

1675

01:20:47,150 --> 01:20:47,650

No.

1676

01:20:47,650 --> 01:20:49,330

I didn't exactly the question.

1677

01:20:49,330 --> 01:20:52,780

I'm trying to get a
sense of whether or not

1678

01:20:52,780 --> 01:20:57,700

you noticed if your parents were
weighed down by what they knew,

1679

01:20:57,700 --> 01:21:00,870

but they didn't share with you.

1680

01:21:00,870 --> 01:21:01,440

No.

1681

01:21:01,440 --> 01:21:10,230

I couldn't realize that
because all of us was busy,

1682

01:21:10,230 --> 01:21:14,370

was occupied to get
adapted to the new life

1683

01:21:14,370 --> 01:21:15,540

to the new country.

1684
01:21:15,540 --> 01:21:18,860
It was something
like a new place.

1685
01:21:18,860 --> 01:21:19,700
It was a new place.

1686
01:21:19,700 --> 01:21:24,630
So in my case and myself with
school, with the language,

1687
01:21:24,630 --> 01:21:32,355
with the new friends, and my
parents with the new business,

1688
01:21:32,355 --> 01:21:35,530
the new work also.

1689
01:21:35,530 --> 01:21:37,320
So that's why.

1690
01:21:37,320 --> 01:21:41,310
And the main reason
was that they

1691
01:21:41,310 --> 01:21:46,920
preferred not to make
us sad telling us

1692
01:21:46,920 --> 01:21:49,950
what happened during--

1693
01:21:49,950 --> 01:21:50,760
The war.

1694
01:21:50,760 --> 01:21:51,270
They knew.

1695
01:21:51,270 --> 01:21:54,390
They knew what

happened, but they

1696

01:21:54,390 --> 01:21:57,600
preferred not to talk about it.

1697

01:21:57,600 --> 01:22:02,650

I had forgotten to
ask this earlier.

1698

01:22:02,650 --> 01:22:06,010

But can you tell me a little
bit about your parents'

1699

01:22:06,010 --> 01:22:09,490

personalities, your
mother and your father?

1700

01:22:09,490 --> 01:22:12,520

You know, what kind
of people were they?

1701

01:22:12,520 --> 01:22:15,940

What kind of people?

1702

01:22:15,940 --> 01:22:17,215

Yes, it's a good question.

1703

01:22:17,215 --> 01:22:22,320

1704

01:22:22,320 --> 01:22:27,510

My mother was especially
a very good mother.

1705

01:22:27,510 --> 01:22:33,960

She did everything
to give us much more

1706

01:22:33,960 --> 01:22:36,575

than we needed as children.

1707

01:22:36,575 --> 01:22:39,200

1708

01:22:39,200 --> 01:22:44,040

She was a very good household.

1709

01:22:44,040 --> 01:22:45,480

She knew how to run a household.

1710

01:22:45,480 --> 01:22:46,020

Yes.

1711

01:22:46,020 --> 01:22:53,010

She liked to have the
best things in our home.

1712

01:22:53,010 --> 01:23:00,480

Crystal from Waimea, carpets
from Persia, and so on, and so

1713

01:23:00,480 --> 01:23:01,570

on.

1714

01:23:01,570 --> 01:23:07,310

And she was also a very,
very good businessman.

1715

01:23:07,310 --> 01:23:11,150

Even before the war,
I still remember.

1716

01:23:11,150 --> 01:23:14,450

But she told me.

1717

01:23:14,450 --> 01:23:22,370

Even men, businessmen,
sometimes asked her the advice

1718

01:23:22,370 --> 01:23:24,910

what to do in certain--

1719

01:23:24,910 --> 01:23:25,990

Circumstances.

1720
01:23:25,990 --> 01:23:28,270
In certain circumstances.

1721
01:23:28,270 --> 01:23:32,740
So she was a really good mother,
and a very good household,

1722
01:23:32,740 --> 01:23:38,470
and also a very
good businessman.

1723
01:23:38,470 --> 01:23:45,700
And my father, yes, he
was also a businessman.

1724
01:23:45,700 --> 01:23:51,890
He was very good to us.

1725
01:23:51,890 --> 01:23:59,690
But the life, he was obliged
to do many things completely

1726
01:23:59,690 --> 01:24:01,610
different what he used to--

1727
01:24:01,610 --> 01:24:09,950
what he has been
because during the war

1728
01:24:09,950 --> 01:24:13,610
he has to do everything in
order to survive and to make

1729
01:24:13,610 --> 01:24:17,320
survive the family.

1730
01:24:17,320 --> 01:24:19,270
But they suffered.

1731
01:24:19,270 --> 01:24:20,260
They suffered a lot.

1732
01:24:20,260 --> 01:24:22,980
I still remember that.

1733
01:24:22,980 --> 01:24:25,710
For all these reasons,
they suffered.

1734
01:24:25,710 --> 01:24:27,960
How did that suffering
express itself?

1735
01:24:27,960 --> 01:24:33,050
How did it show that
they were suffering?

1736
01:24:33,050 --> 01:24:37,550
Because they lost
many things, and they

1737
01:24:37,550 --> 01:24:38,790
had to begin from this--

1738
01:24:38,790 --> 01:24:41,750

1739
01:24:41,750 --> 01:24:45,890
start from the beginning
in different circumstances

1740
01:24:45,890 --> 01:24:48,530
in the political
circumstances was

1741
01:24:48,530 --> 01:24:56,330
already hard and
economically such

1742
01:24:56,330 --> 01:24:59,695
like their life was broken.

1743
01:24:59,695 --> 01:25:06,120

It was completely
difficult, you know.

1744
01:25:06,120 --> 01:25:12,130
You had mentioned two things
earlier that caught my mind.

1745
01:25:12,130 --> 01:25:18,480
One is that you remembered
being grateful to them.

1746
01:25:18,480 --> 01:25:21,030
And was that from a
very, very young age?

1747
01:25:21,030 --> 01:25:23,490
It sounded like it was
from a very young age

1748
01:25:23,490 --> 01:25:27,790
that you were grateful
for what they were doing.

1749
01:25:27,790 --> 01:25:32,180
Exactly as I remember it.

1750
01:25:32,180 --> 01:25:36,020
That's not usually
what a child thinks.

1751
01:25:36,020 --> 01:25:38,930
I mean, children are
wonderful, but they

1752
01:25:38,930 --> 01:25:41,600
don't think in
those terms of being

1753
01:25:41,600 --> 01:25:44,540
grateful for what they've got.

1754
01:25:44,540 --> 01:25:46,070
Yes, I agree.

1755
01:25:46,070 --> 01:25:54,110
But I guess it's a little
bit unusual maybe--

1756
01:25:54,110 --> 01:25:55,550
some point of view.

1757
01:25:55,550 --> 01:26:01,550
Afterwards, if you
want, I can explain

1758
01:26:01,550 --> 01:26:09,330
why I have this feeling
that I state my gratitude.

1759
01:26:09,330 --> 01:26:13,050
I'm still thankful for
what they did for us.

1760
01:26:13,050 --> 01:26:14,430
I very much want to hear it.

1761
01:26:14,430 --> 01:26:16,410
That's why I bring it up.

1762
01:26:16,410 --> 01:26:19,170
What is the reason for
this point of view?

1763
01:26:19,170 --> 01:26:20,550
I mean, it's clear.

1764
01:26:20,550 --> 01:26:23,970
And most people eventually
are grateful to their parents.

1765
01:26:23,970 --> 01:26:29,350
But for you it was very, very
pronounced and very young.

1766
01:26:29,350 --> 01:26:35,050

First of all, during
when in Siberia, they

1767
01:26:35,050 --> 01:26:41,590
put at risk their life buying
food in the black market.

1768
01:26:41,590 --> 01:26:47,160
In Russia, it was
a very big sin.

1769
01:26:47,160 --> 01:26:52,920
It was punished by
jail, and they did it.

1770
01:26:52,920 --> 01:26:59,090
They take the risk
only to feed us dinner.

1771
01:26:59,090 --> 01:27:02,730
This is one of the
things I can remember.

1772
01:27:02,730 --> 01:27:09,530
And they made everything
that were necessary in order

1773
01:27:09,530 --> 01:27:14,465
to make us happy
and not to suffer

1774
01:27:14,465 --> 01:27:18,170
in these kinds of circumstances.

1775
01:27:18,170 --> 01:27:21,560
It's hard to explain
in a foreign language.

1776
01:27:21,560 --> 01:27:23,700
Would it be easier for
you to say it in Spanish?

1777
01:27:23,700 --> 01:27:24,200

No.

1778
01:27:24,200 --> 01:27:32,460
But if there is something
else I can add, just ask me.

1779
01:27:32,460 --> 01:27:34,290
But I prefer not to.

1780
01:27:34,290 --> 01:27:35,400
OK.

1781
01:27:35,400 --> 01:27:39,060
But she knows already,
not many details.

1782
01:27:39,060 --> 01:27:44,010
Even during a long time I
prefer not to talk about it even

1783
01:27:44,010 --> 01:27:46,710
with my wife and my family also.

1784
01:27:46,710 --> 01:27:50,043
But nowadays everything
is completely different.

1785
01:27:50,043 --> 01:27:52,950

1786
01:27:52,950 --> 01:27:58,800
I always think that I will
not be able to have the best

1787
01:27:58,800 --> 01:27:59,800
listeners.

1788
01:27:59,800 --> 01:28:02,100
Oh really?

1789
01:28:02,100 --> 01:28:07,380
Nowadays, people like to

hear more happy stories

1790
01:28:07,380 --> 01:28:09,790
and not this kind of story.

1791
01:28:09,790 --> 01:28:12,250
Well, you know,
that is a concern.

1792
01:28:12,250 --> 01:28:14,770
A lot of people didn't
tell their stories

1793
01:28:14,770 --> 01:28:20,230
or don't go into detail because
they notice whether or not

1794
01:28:20,230 --> 01:28:25,390
someone really cares or whether
or not they really understand.

1795
01:28:25,390 --> 01:28:32,206
And so sometimes it's
just easier not to speak.

1796
01:28:32,206 --> 01:28:34,350
This is more or less my case.

1797
01:28:34,350 --> 01:28:35,410
More or less.

1798
01:28:35,410 --> 01:28:40,020

1799
01:28:40,020 --> 01:28:41,220
So you know when you're--

1800
01:28:41,220 --> 01:28:49,425
Because to speak is sometimes
you open your wounds also.

1801
01:28:49,425 --> 01:28:52,060

1802
01:28:52,060 --> 01:28:57,490
And in psychology we
call it catharsis.

1803
01:28:57,490 --> 01:29:00,370
You know what is catharsis?

1804
01:29:00,370 --> 01:29:04,950
Sometimes it has a
therapeutic effect,

1805
01:29:04,950 --> 01:29:08,960
but I don't need
this kind of therapy.

1806
01:29:08,960 --> 01:29:10,040
Yeah.

1807
01:29:10,040 --> 01:29:12,110
And that's not the purpose
of these interviews.

1808
01:29:12,110 --> 01:29:13,652
Because it doesn't
solve me anything.

1809
01:29:13,652 --> 01:29:22,170

1810
01:29:22,170 --> 01:29:26,300
The other thing that you
said is that you were

1811
01:29:26,300 --> 01:29:29,730
stamped very early, you know.

1812
01:29:29,730 --> 01:29:33,630
That your childhood was
different than other people's

1813

01:29:33,630 --> 01:29:38,080
childhoods, and you
can compare now.

1814
01:29:38,080 --> 01:29:43,480
And I'd like to know if you
can describe for me that stamp.

1815
01:29:43,480 --> 01:29:44,890
What was stamped on you?

1816
01:29:44,890 --> 01:29:48,800

1817
01:29:48,800 --> 01:29:49,300
No.

1818
01:29:49,300 --> 01:29:56,370
This time, it was simply
how I passed my childhood.

1819
01:29:56,370 --> 01:30:00,100
My childhood was the
first years of my life.

1820
01:30:00,100 --> 01:30:01,990
Well, here's the thing.

1821
01:30:01,990 --> 01:30:07,900
They sound-- I mean,
when one describes

1822
01:30:07,900 --> 01:30:13,090
what happened as historical
events, it sounds horrific.

1823
01:30:13,090 --> 01:30:16,540
You know, it sounds
like these are

1824
01:30:16,540 --> 01:30:19,150
sorts of things that
maybe they lived through,

1825
01:30:19,150 --> 01:30:21,220
but many people didn't survive--

1826
01:30:21,220 --> 01:30:22,450
didn't live through.

1827
01:30:22,450 --> 01:30:26,860
That is, they didn't
survive those circumstances.

1828
01:30:26,860 --> 01:30:32,410
And I also hear from
you that the reason

1829
01:30:32,410 --> 01:30:34,480
you're grateful
to your parents is

1830
01:30:34,480 --> 01:30:38,200
because you know how much
they tried to protect you

1831
01:30:38,200 --> 01:30:40,090
and to shield you.

1832
01:30:40,090 --> 01:30:42,940
Yeah.

1833
01:30:42,940 --> 01:30:46,600
And to some extent it sounds
like they succeeded, you know,

1834
01:30:46,600 --> 01:30:48,370
that they did shield you.

1835
01:30:48,370 --> 01:30:50,830
They did protect you.

1836
01:30:50,830 --> 01:30:54,460
And then my question is, but
nevertheless, you're stamped?

1837
01:30:54,460 --> 01:31:00,230
So what was it that they weren't
able to protect you from going

1838
01:31:00,230 --> 01:31:02,430
through all of these things?

1839
01:31:02,430 --> 01:31:05,630
What was it that made
that childhood different?

1840
01:31:05,630 --> 01:31:09,230

1841
01:31:09,230 --> 01:31:12,230
One of the things I
told you already--

1842
01:31:12,230 --> 01:31:16,680
what happened during
our stay in Siberia

1843
01:31:16,680 --> 01:31:20,300
with the food and everything.

1844
01:31:20,300 --> 01:31:25,230
And afterward when we
came back to Poland,

1845
01:31:25,230 --> 01:31:28,050
to give us the best education.

1846
01:31:28,050 --> 01:31:33,720

1847
01:31:33,720 --> 01:31:40,370
But the main memory
comes much later.

1848
01:31:40,370 --> 01:31:42,440
OK.

1849
01:31:42,440 --> 01:31:43,730
And maybe we'll get there.

1850
01:31:43,730 --> 01:31:47,010

1851
01:31:47,010 --> 01:31:52,430
So if we go back now to
the chronological part,

1852
01:31:52,430 --> 01:31:57,200
we're talking 1945 to 1951.

1853
01:31:57,200 --> 01:32:02,960
And you're going to school, and
things are not bad, you know.

1854
01:32:02,960 --> 01:32:03,590
Yes.

1855
01:32:03,590 --> 01:32:04,680
They're doing OK.

1856
01:32:04,680 --> 01:32:05,180
Yes.

1857
01:32:05,180 --> 01:32:11,120
In those years, we had more
or less a normal childhood

1858
01:32:11,120 --> 01:32:18,110
because we didn't
have a lack of food.

1859
01:32:18,110 --> 01:32:21,020
We were getting a
very good education.

1860
01:32:21,020 --> 01:32:23,990
We were in a Zionist
organization.

1861
01:32:23,990 --> 01:32:31,130
I was a really good student
in Hebrew and also in Polish.

1862
01:32:31,130 --> 01:32:35,670
I still have the
grades, you know.

1863
01:32:35,670 --> 01:32:36,740
Your report card.

1864
01:32:36,740 --> 01:32:37,550
Report card.

1865
01:32:37,550 --> 01:32:38,690
Yes.

1866
01:32:38,690 --> 01:32:43,460
I have it not from Russia
but visiting from Poland.

1867
01:32:43,460 --> 01:32:44,884
OK.

1868
01:32:44,884 --> 01:32:47,960
From Klodzko.

1869
01:32:47,960 --> 01:32:54,110
And that means that in those
six years after World War II,

1870
01:32:54,110 --> 01:32:56,990
I think that I would--

1871
01:32:56,990 --> 01:33:03,020
except the problem
of the adaptation,

1872
01:33:03,020 --> 01:33:07,880
my childhood was a
normal childhood.

1873
01:33:07,880 --> 01:33:12,710
I have good memories from
this period of my life.

1874
01:33:12,710 --> 01:33:14,000
OK.

1875
01:33:14,000 --> 01:33:17,090
Many Jews talked
about anti-Semitism

1876
01:33:17,090 --> 01:33:20,150
in Poland after the war.

1877
01:33:20,150 --> 01:33:23,450
Did you ever experience
anything like that?

1878
01:33:23,450 --> 01:33:27,250
Did your family ever
experience anything like that?

1879
01:33:27,250 --> 01:33:30,480
In our case, no.

1880
01:33:30,480 --> 01:33:31,480
OK.

1881
01:33:31,480 --> 01:33:34,500
So that means that when
they left for Israel,

1882
01:33:34,500 --> 01:33:37,210
or they started to plan
to leave for Israel,

1883
01:33:37,210 --> 01:33:40,520
it was purely because of
the Communist influence.

1884
01:33:40,520 --> 01:33:43,060

Because communists takeover
communist policies.

1885
01:33:43,060 --> 01:33:44,170
Exactly.

1886
01:33:44,170 --> 01:33:45,640
They were the main reason.

1887
01:33:45,640 --> 01:33:46,270
Sure.

1888
01:33:46,270 --> 01:33:48,270
OK.

1889
01:33:48,270 --> 01:33:52,380
And do you remember
leaving Poland?

1890
01:33:52,380 --> 01:33:54,840
You were then 13, 14 years old.

1891
01:33:54,840 --> 01:33:56,490
Yes, I remember.

1892
01:33:56,490 --> 01:33:57,360
Tell me about it.

1893
01:33:57,360 --> 01:34:03,740

1894
01:34:03,740 --> 01:34:11,950
Since my parents were already in
a very good economic condition

1895
01:34:11,950 --> 01:34:19,810
to leave Poland, we were obliged
to leave almost everything--

1896
01:34:19,810 --> 01:34:23,300
almost all the belongings.

1897

01:34:23,300 --> 01:34:25,630

Would have been
accumulated in those years.

1898

01:34:25,630 --> 01:34:26,650

Yes.

1899

01:34:26,650 --> 01:34:28,540

Would have been accumulated
all those years.

1900

01:34:28,540 --> 01:34:34,310

Especially my mother,
she liked very

1901

01:34:34,310 --> 01:34:39,460

much to have the
best in the world.

1902

01:34:39,460 --> 01:34:43,080

And so the government
gave us a list

1903

01:34:43,080 --> 01:34:49,420

of belongings we were
allowed to take with us

1904

01:34:49,420 --> 01:34:52,720

and such amount of shares,
such amount of pants,

1905

01:34:52,720 --> 01:34:57,640

such amount of clothes
and everything.

1906

01:34:57,640 --> 01:35:01,360

But towels or how many sheets.

1907

01:35:01,360 --> 01:35:09,340

But the rest, you
must leave in Poland.

1908

01:35:09,340 --> 01:35:18,550
But since we had much
more than the list, part

1909
01:35:18,550 --> 01:35:23,300
of our belongings
we had to leave.

1910
01:35:23,300 --> 01:35:28,610
But my mother,
apart of that, she

1911
01:35:28,610 --> 01:35:39,870
took the risk in the border, and
we took more than was allowed.

1912
01:35:39,870 --> 01:35:43,910
And I still remember then
when we got to the border.

1913
01:35:43,910 --> 01:35:46,860
Of which country?

1914
01:35:46,860 --> 01:35:53,920
To the border, it was when we
left between Poland and Czech

1915
01:35:53,920 --> 01:35:54,420
Republic.

1916
01:35:54,420 --> 01:35:57,300

1917
01:35:57,300 --> 01:36:00,140
When we get right
to the border, they

1918
01:36:00,140 --> 01:36:09,240
begin to look for everything,
and they began to take away,

1919
01:36:09,240 --> 01:36:10,740
to take away, to take away.

1920
01:36:10,740 --> 01:36:13,750

1921
01:36:13,750 --> 01:36:19,680
I still remember my
mother asked us to cry.

1922
01:36:19,680 --> 01:36:21,360
Maybe--

1923
01:36:21,360 --> 01:36:22,200
That would help.

1924
01:36:22,200 --> 01:36:24,860
--that would help to.

1925
01:36:24,860 --> 01:36:27,870
I don't know the word exactly in
English, but you understand me.

1926
01:36:27,870 --> 01:36:28,370
Mm-hmm.

1927
01:36:28,370 --> 01:36:29,720
Exactly.

1928
01:36:29,720 --> 01:36:31,740
This is one of the
things I remember.

1929
01:36:31,740 --> 01:36:34,295
But anyway it didn't help.

1930
01:36:34,295 --> 01:36:35,330
It didn't work.

1931
01:36:35,330 --> 01:36:37,890
Didn't work.

1932
01:36:37,890 --> 01:36:48,512

And we came to Israel
almost with anything.

1933
01:36:48,512 --> 01:36:49,970
With just the shirts
and the pants.

1934
01:36:49,970 --> 01:36:50,820
Just the shirts.

1935
01:36:50,820 --> 01:36:51,700
Yes.

1936
01:36:51,700 --> 01:36:55,260
But there's something anecdotic.

1937
01:36:55,260 --> 01:36:55,760
Yeah.

1938
01:36:55,760 --> 01:36:56,850
An anecdote.

1939
01:36:56,850 --> 01:36:57,790
Anecdote.

1940
01:36:57,790 --> 01:37:08,070
Many years later already in
Buenos Aires in Argentina,

1941
01:37:08,070 --> 01:37:12,120
we brought with us
earlier the pillows.

1942
01:37:12,120 --> 01:37:12,630
With puch.

1943
01:37:12,630 --> 01:37:15,030
You know what is puch?

1944
01:37:15,030 --> 01:37:15,600
The feather.

1945

01:37:15,600 --> 01:37:16,650

The feather from the--

1946

01:37:16,650 --> 01:37:17,790

The goose feathers?

1947

01:37:17,790 --> 01:37:18,630

The goose feathers.

1948

01:37:18,630 --> 01:37:19,130

Yes.

1949

01:37:19,130 --> 01:37:20,790

The best feathers
that there were.

1950

01:37:20,790 --> 01:37:21,998

These were the best feathers.

1951

01:37:21,998 --> 01:37:23,190

Yes.

1952

01:37:23,190 --> 01:37:28,050

And my mother made some
big pillows and also

1953

01:37:28,050 --> 01:37:32,190

blankets made with these
feathers very expensive.

1954

01:37:32,190 --> 01:37:34,230

Very expensive.

1955

01:37:34,230 --> 01:37:37,170

And my daughter in
Buenos Aires, she

1956

01:37:37,170 --> 01:37:44,460

wanted to make some jacket
for one of his children,

1957

01:37:44,460 --> 01:37:49,620
and she felt something
hard among the feathers.

1958
01:37:49,620 --> 01:37:58,160
And this thing, something hard,
was a \$5 bill bent inside.

1959
01:37:58,160 --> 01:37:58,820
Oh my goodness.

1960
01:37:58,820 --> 01:38:01,340
This is one of the
things I still remember.

1961
01:38:01,340 --> 01:38:06,410
So they had to hide at
least something in order

1962
01:38:06,410 --> 01:38:09,530
to go to Israel with something.

1963
01:38:09,530 --> 01:38:12,650
Something so you're
not completely.

1964
01:38:12,650 --> 01:38:14,650
Sure.

1965
01:38:14,650 --> 01:38:17,320
This is one of the
things I still remember.

1966
01:38:17,320 --> 01:38:23,700

1967
01:38:23,700 --> 01:38:30,470
When we arrived to Israel, we
arrived almost with anything

1968
01:38:30,470 --> 01:38:34,860
after being wealthy,
wealthy people in Poland.

1969
01:38:34,860 --> 01:38:39,620
Well, it sounds like really
feast or famine but really

1970
01:38:39,620 --> 01:38:41,490
those two extremes.

1971
01:38:41,490 --> 01:38:43,430
Feast or famine.

1972
01:38:43,430 --> 01:38:46,410
Feast meaning there's
everything or famine.

1973
01:38:46,410 --> 01:38:46,910
Or famine.

1974
01:38:46,910 --> 01:38:47,690
Yes, I understand.

1975
01:38:47,690 --> 01:38:49,160
You know?

1976
01:38:49,160 --> 01:38:54,010
Your family is
comfortable in Sarnaki,

1977
01:38:54,010 --> 01:38:56,230
and then they're in Siberia
where there's no food

1978
01:38:56,230 --> 01:38:58,300
and you could have ration cards.

1979
01:38:58,300 --> 01:39:00,280
And then they go
on the black market

1980
01:39:00,280 --> 01:39:02,920
to make sure the
children are OK--

1981
01:39:02,920 --> 01:39:05,590
you know, that they
have enough to eat.

1982
01:39:05,590 --> 01:39:09,370
When they have a chance, they
re-establish their lives,

1983
01:39:09,370 --> 01:39:11,590
and they have things again.

1984
01:39:11,590 --> 01:39:13,130
They want to leave.

1985
01:39:13,130 --> 01:39:18,130
They have to leave it all behind
and end up with almost nothing

1986
01:39:18,130 --> 01:39:20,110
when they end up
in Israel, so it's

1987
01:39:20,110 --> 01:39:22,350
like these two extremes
going back and forth.

1988
01:39:22,350 --> 01:39:24,070
Exactly.

1989
01:39:24,070 --> 01:39:26,710
Do you remember how
you got to Israel?

1990
01:39:26,710 --> 01:39:29,350
If you were at the Czech border,
where did you go from there?

1991
01:39:29,350 --> 01:39:32,000

1992
01:39:32,000 --> 01:39:35,030

It was in year '51.

1993

01:39:35,030 --> 01:39:37,190

Especially the
economic situation

1994

01:39:37,190 --> 01:39:39,630

in Israel in those times
were very, very hard,

1995

01:39:39,630 --> 01:39:43,490

very difficult. The
government didn't

1996

01:39:43,490 --> 01:39:49,830

have housing for the
immigrants, so we

1997

01:39:49,830 --> 01:39:54,280

had to live almost
one year in tents

1998

01:39:54,280 --> 01:39:58,930

in a camp in the middle of the
desert not far from Tel Aviv

1999

01:39:58,930 --> 01:40:01,420

because that time half
an hour from Tel Aviv

2000

01:40:01,420 --> 01:40:05,160

was already in the
middle of the desert.

2001

01:40:05,160 --> 01:40:12,300

So we had to live in this place
almost one year in a tent.

2002

01:40:12,300 --> 01:40:15,210

And the water and the
restrooms were outside.

2003

01:40:15,210 --> 01:40:18,570

2004

01:40:18,570 --> 01:40:24,770

And afterwards, later, we
could rent a small house close

2005

01:40:24,770 --> 01:40:33,660

to Tel Aviv since one of my
relatives was leaving already.

2006

01:40:33,660 --> 01:40:37,620

And they helped us
to find a house.

2007

01:40:37,620 --> 01:40:40,840

Was this from mother's or
father's side, this relative?

2008

01:40:40,840 --> 01:40:44,910

It was from my father's side.

2009

01:40:44,910 --> 01:40:46,330

OK.

2010

01:40:46,330 --> 01:40:49,710

And was this a cousin
or a distant relative?

2011

01:40:49,710 --> 01:40:52,280

Who was this?

2012

01:40:52,280 --> 01:40:54,940

No.

2013

01:40:54,940 --> 01:41:00,460

It was from my mother's side.

2014

01:41:00,460 --> 01:41:01,750

A cousin.

2015

01:41:01,750 --> 01:41:04,330

Second cousin.

2016
01:41:04,330 --> 01:41:06,550
Not the first cousin.

2017
01:41:06,550 --> 01:41:07,655
From my mother's side.

2018
01:41:07,655 --> 01:41:07,920
Yes.

2019
01:41:07,920 --> 01:41:08,620
From your mother's?

2020
01:41:08,620 --> 01:41:09,340
Not your father's.

2021
01:41:09,340 --> 01:41:09,670
From mother.

2022
01:41:09,670 --> 01:41:10,000
From mother.

2023
01:41:10,000 --> 01:41:10,558
Sorry.

2024
01:41:10,558 --> 01:41:11,350
From mother's side.

2025
01:41:11,350 --> 01:41:13,230
Yes.

2026
01:41:13,230 --> 01:41:19,770
They were living already in
Israel before the independence

2027
01:41:19,770 --> 01:41:21,720
war.

2028
01:41:21,720 --> 01:41:23,780
So they were established there.

2029

01:41:23,780 --> 01:41:26,580

They had a store grocery.

2030

01:41:26,580 --> 01:41:32,760

And they helped us to
find a house close to them

2031

01:41:32,760 --> 01:41:35,680

to their store.

2032

01:41:35,680 --> 01:41:39,420

So now you have Hebrew
added to your languages.

2033

01:41:39,420 --> 01:41:43,050

Yiddish, Russian,
Polish, Hebrew.

2034

01:41:43,050 --> 01:41:47,940

And you started school while
still living in a tent?

2035

01:41:47,940 --> 01:41:48,660

No.

2036

01:41:48,660 --> 01:41:58,170

I started school when
we go to the house.

2037

01:41:58,170 --> 01:41:58,680

OK.

2038

01:41:58,680 --> 01:42:01,440

So for that one year, you
don't have a new school

2039

01:42:01,440 --> 01:42:03,890

when you were in the tent.

2040

01:42:03,890 --> 01:42:09,260

I was studying Hebrew, but
I don't remember exactly

2041
01:42:09,260 --> 01:42:14,150
if I went already to school
because my school was

2042
01:42:14,150 --> 01:42:17,000
closer to the city to Tel Aviv.

2043
01:42:17,000 --> 01:42:23,270
But the tents, the camp, was
further far from the city.

2044
01:42:23,270 --> 01:42:28,310
That's why I'm not sure
where I began to study there.

2045
01:42:28,310 --> 01:42:34,400
But I only know that I went
to school, and I studied.

2046
01:42:34,400 --> 01:42:37,280
I learned very quickly here.

2047
01:42:37,280 --> 01:42:39,530
That's quite a facility.

2048
01:42:39,530 --> 01:42:40,490
I mean, truly.

2049
01:42:40,490 --> 01:42:46,690
I still remember that when
if something goes later

2050
01:42:46,690 --> 01:42:52,600
when my brother decided to leave
Israel, but it comes later.

2051
01:42:52,600 --> 01:42:55,788
Maybe we can kind of.

2052
01:42:55,788 --> 01:42:56,830
Has it to do with Hebrew?

2053
01:42:56,830 --> 01:43:00,520
Because you asked me about
something else, and I I'm

2054
01:43:00,520 --> 01:43:01,550
going too far.

2055
01:43:01,550 --> 01:43:02,760
To something else?

2056
01:43:02,760 --> 01:43:04,360
Oh.

2057
01:43:04,360 --> 01:43:04,880
It's OK.

2058
01:43:04,880 --> 01:43:07,240
You can go too far
if you want to.

2059
01:43:07,240 --> 01:43:10,300
What I just made now is
a comment on language

2060
01:43:10,300 --> 01:43:12,610
that now you have
your fourth language.

2061
01:43:12,610 --> 01:43:13,500
It's Hebrew.

2062
01:43:13,500 --> 01:43:14,000
Yes.

2063
01:43:14,000 --> 01:43:18,320
And that reminded
you of something.

2064
01:43:18,320 --> 01:43:18,820
Yeah.

2065

01:43:18,820 --> 01:43:19,710

That reminded me.

2066

01:43:19,710 --> 01:43:20,210

Yes.

2067

01:43:20,210 --> 01:43:24,830

2068

01:43:24,830 --> 01:43:28,760

Since in those times
the economic situation

2069

01:43:28,760 --> 01:43:32,750

was really bad, and
my father after being

2070

01:43:32,750 --> 01:43:38,810

a successful businessman
before and after the war,

2071

01:43:38,810 --> 01:43:43,580

he had to work as a
carpenter for somebody else.

2072

01:43:43,580 --> 01:43:44,260

Again.

2073

01:43:44,260 --> 01:43:44,760

Again.

2074

01:43:44,760 --> 01:43:47,140

2075

01:43:47,140 --> 01:43:53,350

And the situation was
really, really hard.

2076

01:43:53,350 --> 01:43:59,620

And the only one brother, my
father that survived the war,

2077

01:43:59,620 --> 01:44:01,840

he was living in
Bolivia as I told you.

2078

01:44:01,840 --> 01:44:02,620

Shulem.

2079

01:44:02,620 --> 01:44:03,220

Shulem.

2080

01:44:03,220 --> 01:44:04,680

Yes.

2081

01:44:04,680 --> 01:44:05,890

Very good memory.

2082

01:44:05,890 --> 01:44:06,630

Congratulations.

2083

01:44:06,630 --> 01:44:07,440

Thank you.

2084

01:44:07,440 --> 01:44:10,520

2085

01:44:10,520 --> 01:44:16,820

He was in Bolivia already
with a very big store

2086

01:44:16,820 --> 01:44:20,450

and good economic situation.

2087

01:44:20,450 --> 01:44:25,820

He asked my parents,
if they want,

2088

01:44:25,820 --> 01:44:29,510

he can make the
paperwork and everything

2089

01:44:29,510 --> 01:44:32,170

to take us to Bolivia.

2090

01:44:32,170 --> 01:44:35,070

2091

01:44:35,070 --> 01:44:39,970

And they told, yes.

2092

01:44:39,970 --> 01:44:43,190

And how long did they
live in Israel for?

2093

01:44:43,190 --> 01:44:46,047

We were leaving in
less than two years.

2094

01:44:46,047 --> 01:44:46,880

Less than two years.

2095

01:44:46,880 --> 01:44:49,495

So we're talking about 1953.

2096

01:44:49,495 --> 01:44:51,350

Yes, 1952.

2097

01:44:51,350 --> 01:44:52,460

'52 even?

2098

01:44:52,460 --> 01:44:53,890

'52.

2099

01:44:53,890 --> 01:44:58,510

I still remember I
learned so fast Hebrew

2100

01:44:58,510 --> 01:45:01,180

that, when my parents
decided to leave for Israel,

2101

01:45:01,180 --> 01:45:06,520

I told my classmates
that I'm leaving

2102
01:45:06,520 --> 01:45:10,000
because I was 15, 16 years old.

2103
01:45:10,000 --> 01:45:12,880
So they were really surprised.

2104
01:45:12,880 --> 01:45:14,560
Why surprised?

2105
01:45:14,560 --> 01:45:18,310
Because I was so
perfect speaking

2106
01:45:18,310 --> 01:45:21,490
Hebrew that they thought
that I was a Sabra.

2107
01:45:21,490 --> 01:45:22,570
You know what is a Sabra?

2108
01:45:22,570 --> 01:45:23,070
Tell us.

2109
01:45:23,070 --> 01:45:24,310
What is a Sabra?

2110
01:45:24,310 --> 01:45:29,650
Sabra is a child who
was born in Israel.

2111
01:45:29,650 --> 01:45:31,300
So your accent was so good.

2112
01:45:31,300 --> 01:45:35,800
My accent and my Hebrew was so
perfect they didn't believe me

2113
01:45:35,800 --> 01:45:38,660
that I was an immigrant.

2114

01:45:38,660 --> 01:45:42,940
I had to explain to them that
I'm leaving already 1 and 1/2--

2115
01:45:42,940 --> 01:45:44,860
less than two years.

2116
01:45:44,860 --> 01:45:48,400
So fast, I learned the language.

2117
01:45:48,400 --> 01:45:49,630
That's an accomplishment.

2118
01:45:49,630 --> 01:45:50,380
That's quite an accomplishment.

2119
01:45:50,380 --> 01:45:52,005
I don't know if it's
an accomplishment.

2120
01:45:52,005 --> 01:45:53,230
Of course it was.

2121
01:45:53,230 --> 01:45:55,300
That's the way it was.

2122
01:45:55,300 --> 01:45:55,990
The way it was.

2123
01:45:55,990 --> 01:45:57,310
Yes.

2124
01:45:57,310 --> 01:46:04,090
And I was very, very
integrated to a life in Israel.

2125
01:46:04,090 --> 01:46:05,950
I was very happy there.

2126
01:46:05,950 --> 01:46:07,780
Did you not want to leave?

2127

01:46:07,780 --> 01:46:13,150

I had many friends there
even my first girlfriend.

2128

01:46:13,150 --> 01:46:16,180

But since my parents
decided to leave,

2129

01:46:16,180 --> 01:46:20,670

I had to go with him because
I was less than 16 years old.

2130

01:46:20,670 --> 01:46:21,550

Yeah.

2131

01:46:21,550 --> 01:46:23,875

I want to cut here for a second.

2132

01:46:23,875 --> 01:46:26,380

2133

01:46:26,380 --> 01:46:30,550

So before our break we were
at the point in your story

2134

01:46:30,550 --> 01:46:35,320

where you had moved with
your family to Israel.

2135

01:46:35,320 --> 01:46:38,740

You had uncle Shulem in Bolivia.

2136

01:46:38,740 --> 01:46:41,310

Let's cut the camera.

2137

01:46:41,310 --> 01:46:42,210

OK.

2138

01:46:42,210 --> 01:46:46,950

So I'm sorry we were
interrupted again a little bit.

2139

01:46:46,950 --> 01:46:50,130

But yes, let's pick up the
story from where we were.

2140

01:46:50,130 --> 01:46:53,070

You had come with
your family to Israel.

2141

01:46:53,070 --> 01:46:55,630

You had been there
for two years or so.

2142

01:46:55,630 --> 01:46:58,650

And your uncle Shulem
sends and arranges

2143

01:46:58,650 --> 01:47:01,980

for your family to be
able to come to Bolivia.

2144

01:47:01,980 --> 01:47:04,050

And does that happen?

2145

01:47:04,050 --> 01:47:07,230

Do you actually leave
Israel for Bolivia?

2146

01:47:07,230 --> 01:47:07,780

Sure.

2147

01:47:07,780 --> 01:47:08,280

OK.

2148

01:47:08,280 --> 01:47:09,150

When did you leave?

2149

01:47:09,150 --> 01:47:10,710

1953?

2150

01:47:10,710 --> 01:47:13,200

1922.

2151
01:47:13,200 --> 01:47:14,270
1952?

2152
01:47:14,270 --> 01:47:16,290
'52.

2153
01:47:16,290 --> 01:47:17,170
OK.

2154
01:47:17,170 --> 01:47:21,540
And was this a plane journey?

2155
01:47:21,540 --> 01:47:24,190
A journey by plane
or journey by boat?

2156
01:47:24,190 --> 01:47:24,690
No.

2157
01:47:24,690 --> 01:47:35,220
We came with the boat from Haifa
from Israel to Genoa to Italy.

2158
01:47:35,220 --> 01:47:39,060
And in Genoa, we had to
stay about a month, a month

2159
01:47:39,060 --> 01:47:43,500
and a half because there was
some problem with the passports

2160
01:47:43,500 --> 01:47:45,060
or something like that.

2161
01:47:45,060 --> 01:47:50,070
We had to stay in a small
hotel in downtown Genoa.

2162
01:47:50,070 --> 01:47:52,020
And I still remember
that the owner

2163
01:47:52,020 --> 01:47:55,980
of the hotel, every night,
he came to talk to us.

2164
01:47:55,980 --> 01:48:00,210
But he spoke all only
Italian, and we didn't.

2165
01:48:00,210 --> 01:48:04,620
So in less than two
months, I learned--

2166
01:48:04,620 --> 01:48:05,790
A little bit Italian.

2167
01:48:05,790 --> 01:48:06,390
No.

2168
01:48:06,390 --> 01:48:07,600
A lot?

2169
01:48:07,600 --> 01:48:12,330
A lot of Italian because
when we arrived to Bolivia,

2170
01:48:12,330 --> 01:48:14,460
it was very easy for
me to learn Spanish

2171
01:48:14,460 --> 01:48:17,520
because it's so
similar to Italian.

2172
01:48:17,520 --> 01:48:21,180
So it's something
that I still remember.

2173
01:48:21,180 --> 01:48:23,400
So it's number
five and number six

2174
01:48:23,400 --> 01:48:30,290

after Yiddish, Russian, Polish,
Hebrew, Italian, Spanish.

2175
01:48:30,290 --> 01:48:31,430
Wow.

2176
01:48:31,430 --> 01:48:32,720
OK.

2177
01:48:32,720 --> 01:48:35,955
That's why I still remember
that when we came to Bolivia,

2178
01:48:35,955 --> 01:48:42,680
and I went to school, when
the teacher made us dictate.

2179
01:48:42,680 --> 01:48:43,948
You had to take dictation.

2180
01:48:43,948 --> 01:48:44,990
You had to write it down.

2181
01:48:44,990 --> 01:48:45,850
Yes.

2182
01:48:45,850 --> 01:48:48,680
And my classmates,
they were leaving--

2183
01:48:48,680 --> 01:48:51,390

2184
01:48:51,390 --> 01:48:55,893
they sat down next
to me to copy.

2185
01:48:55,893 --> 01:48:56,810
What you were writing.

2186
01:48:56,810 --> 01:48:58,670
My writing.

2187
01:48:58,670 --> 01:49:05,700
My orthography was almost
perfect after being

2188
01:49:05,700 --> 01:49:09,240
there a couple of months.

2189
01:49:09,240 --> 01:49:12,030
So if we were to
talk today, if you

2190
01:49:12,030 --> 01:49:15,870
were to rank your
languages today by fluency,

2191
01:49:15,870 --> 01:49:19,080
what would be the language that
you are the most comfortable

2192
01:49:19,080 --> 01:49:22,010
expressing yourself?

2193
01:49:22,010 --> 01:49:24,160
Nowadays the most
comfortable is Spanish

2194
01:49:24,160 --> 01:49:29,860
because I am speaking Spanish
already more than 60 years.

2195
01:49:29,860 --> 01:49:36,130
Since I met my wife, and I've
been with her more than 53

2196
01:49:36,130 --> 01:49:39,220
years, I don't-- she doesn't
speak another language

2197
01:49:39,220 --> 01:49:41,020
but Spanish.

2198

01:49:41,020 --> 01:49:47,530
But sometimes, seldom when I
travel, when I go to Israel,

2199
01:49:47,530 --> 01:49:52,720
when I come here, I can
speak others languages also.

2200
01:49:52,720 --> 01:49:59,500
And as the years were
passing, I must learn English

2201
01:49:59,500 --> 01:50:06,040
because for traveling in order
to get in touch with my family

2202
01:50:06,040 --> 01:50:08,890
I must speak English also.

2203
01:50:08,890 --> 01:50:13,120
But I'm still not very happy
with my English not enough.

2204
01:50:13,120 --> 01:50:16,750
Well, I think your
English is just fine.

2205
01:50:16,750 --> 01:50:18,382
But for you it's fine, maybe.

2206
01:50:18,382 --> 01:50:19,090
It's quite thick.

2207
01:50:19,090 --> 01:50:21,850

2208
01:50:21,850 --> 01:50:22,910
But you learned that.

2209
01:50:22,910 --> 01:50:25,730
Then you learned English
as an adult already.

2210
01:50:25,730 --> 01:50:27,400
Sure.

2211
01:50:27,400 --> 01:50:29,710
So that's language number seven.

2212
01:50:29,710 --> 01:50:32,300
Are there any more that come?

2213
01:50:32,300 --> 01:50:33,763
Or is this the--

2214
01:50:33,763 --> 01:50:35,930
I mean, this is quite a
menu of what we've got here.

2215
01:50:35,930 --> 01:50:36,620
No.

2216
01:50:36,620 --> 01:50:42,350
I learned also German
because Yiddish

2217
01:50:42,350 --> 01:50:44,330
is very similar to German.

2218
01:50:44,330 --> 01:50:44,900
This is true.

2219
01:50:44,900 --> 01:50:49,940
And do you know that this is
a dialect from old German.

2220
01:50:49,940 --> 01:50:52,370
So when we came
to Bolivia I still

2221
01:50:52,370 --> 01:50:56,000
remember that I went to
school to a private school.

2222

01:50:56,000 --> 01:51:00,300
And the director, the owner of
the school, was a German guy.

2223
01:51:00,300 --> 01:51:08,070
Since I was the best student in
German because of my Yiddish.

2224
01:51:08,070 --> 01:51:13,200
And I still remember, as a
gift when I finished school,

2225
01:51:13,200 --> 01:51:17,160
she gave me a book, which
name is Hansel and Gretel.

2226
01:51:17,160 --> 01:51:17,730
Really?

2227
01:51:17,730 --> 01:51:18,450
He gave you the?

2228
01:51:18,450 --> 01:51:18,780
I still have it.

2229
01:51:18,780 --> 01:51:19,697
I still have the book.

2230
01:51:19,697 --> 01:51:21,390
Yes.

2231
01:51:21,390 --> 01:51:24,400
Best German student, but--

2232
01:51:24,400 --> 01:51:26,160
What was the name
of that school?

2233
01:51:26,160 --> 01:51:27,000
Do you remember?

2234
01:51:27,000 --> 01:51:28,320

Pestalozzi.

2235

01:51:28,320 --> 01:51:29,430

Pestalozzi?

2236

01:51:29,430 --> 01:51:30,970

Have you heard who he was?

2237

01:51:30,970 --> 01:51:31,470

No.

2238

01:51:31,470 --> 01:51:37,560

He was a very famous
pedagogue Swiss pedagogue.

2239

01:51:37,560 --> 01:51:39,300

And the school was
named after him?

2240

01:51:39,300 --> 01:51:41,320

Yes, the school is
named after him.

2241

01:51:41,320 --> 01:51:41,820

Yes.

2242

01:51:41,820 --> 01:51:44,580

Pestalozzi.

2243

01:51:44,580 --> 01:51:49,610

I have a question that I'm a
little self-conscious about,

2244

01:51:49,610 --> 01:51:53,400

and it goes on again
some assumptions.

2245

01:51:53,400 --> 01:51:57,200

So forgive me for
those assumptions.

2246

01:51:57,200 --> 01:51:59,330

The image that we
in North America

2247

01:51:59,330 --> 01:52:05,720
have of some in South America
is that the South American

2248

01:52:05,720 --> 01:52:10,790
countries had German colonies
that were almost exclusively

2249

01:52:10,790 --> 01:52:13,820
Nazi colonies, and
you mentioned that you

2250

01:52:13,820 --> 01:52:16,880
go to school that
was a German school

2251

01:52:16,880 --> 01:52:18,490
or the director was German?

2252

01:52:18,490 --> 01:52:22,040
But he was the best school--
the private school in this town.

2253

01:52:22,040 --> 01:52:25,680
When I came to Bolivia, the
name of the city was Santa Cruz.

2254

01:52:25,680 --> 01:52:26,660
It was in the capital.

2255

01:52:26,660 --> 01:52:29,670

2256

01:52:29,670 --> 01:52:35,170
It was almost more
than 60 years ago.

2257

01:52:35,170 --> 01:52:40,310
Bolivia was and still now
a very undeveloped country.

2258
01:52:40,310 --> 01:52:45,720
So the best place
where I could study

2259
01:52:45,720 --> 01:52:48,120
was in this private school.

2260
01:52:48,120 --> 01:52:49,170
But was it true?

2261
01:52:49,170 --> 01:52:50,330
I mean, did you?

2262
01:52:50,330 --> 01:52:51,480
Yes.

2263
01:52:51,480 --> 01:52:55,530
Were there other students there
whose parents might have had,

2264
01:52:55,530 --> 01:52:58,350
what we'd say,
questionable backgrounds

2265
01:52:58,350 --> 01:53:03,920
who might have fled from Germany
because of their activities?

2266
01:53:03,920 --> 01:53:04,420
Yes.

2267
01:53:04,420 --> 01:53:07,510
I know what you are asking.

2268
01:53:07,510 --> 01:53:12,190
But until now I don't know
if the owner of this school

2269
01:53:12,190 --> 01:53:15,040
was a Nazi or not
because I don't

2270

01:53:15,040 --> 01:53:20,590
know when he came to Bolivia
if after the war or maybe

2271

01:53:20,590 --> 01:53:23,200
he was there before the war.

2272

01:53:23,200 --> 01:53:27,280
So if he was there before the
war, maybe he wasn't a Nazi.

2273

01:53:27,280 --> 01:53:31,330
But some people
asked me if I knew

2274

01:53:31,330 --> 01:53:36,040
or if my parents knew
if he was or not Nazi.

2275

01:53:36,040 --> 01:53:38,560
They wouldn't have
done this school.

2276

01:53:38,560 --> 01:53:43,870
But I think that they
didn't have another option

2277

01:53:43,870 --> 01:53:47,470
to send me to the school
because, it was the best

2278

01:53:47,470 --> 01:53:48,910
private school in this town.

2279

01:53:48,910 --> 01:53:50,950
It was a small town.

2280

01:53:50,950 --> 01:53:57,880
I still remember that the
streets were paved with dirt,

2281

01:53:57,880 --> 01:54:02,980
and the houses were
very, very modest.

2282
01:54:02,980 --> 01:54:05,980
So it was very--

2283
01:54:05,980 --> 01:54:08,950
only 12 Jews were living there.

2284
01:54:08,950 --> 01:54:10,540
And was your uncle one of them?

2285
01:54:10,540 --> 01:54:11,440
Yes.

2286
01:54:11,440 --> 01:54:12,650
My uncle was one of them.

2287
01:54:12,650 --> 01:54:13,150
Sure.

2288
01:54:13,150 --> 01:54:16,960
And what kind of-- how
did he make a living?

2289
01:54:16,960 --> 01:54:20,030
He sold the store.

2290
01:54:20,030 --> 01:54:20,710
He had a store?

2291
01:54:20,710 --> 01:54:21,580
A store.

2292
01:54:21,580 --> 01:54:23,200
OK.

2293
01:54:23,200 --> 01:54:24,400
He sold everything.

2294

01:54:24,400 --> 01:54:25,150
Almost everything.

2295
01:54:25,150 --> 01:54:30,070
Not food or groceries.

2296
01:54:30,070 --> 01:54:33,970
Like, a hardware store
or a dry goods store?

2297
01:54:33,970 --> 01:54:41,050
Clothes, fabric,
shoes, everything

2298
01:54:41,050 --> 01:54:44,260
except food except hardware.

2299
01:54:44,260 --> 01:54:46,640
Some hardware stuff.

2300
01:54:46,640 --> 01:54:48,550
Was it more like a
department store?

2301
01:54:48,550 --> 01:54:49,240
Sorry?

2302
01:54:49,240 --> 01:54:52,990
More like a department store
like what we have here?

2303
01:54:52,990 --> 01:54:54,730
These larger department stores?

2304
01:54:54,730 --> 01:54:56,690
Or was it like Woolworth's?

2305
01:54:56,690 --> 01:54:57,620
Yes, I know.

2306
01:54:57,620 --> 01:54:58,120
Yes.

2307
01:54:58,120 --> 01:54:59,660
More or less similar to that.

2308
01:54:59,660 --> 01:55:00,160
Yes.

2309
01:55:00,160 --> 01:55:00,660
OK.

2310
01:55:00,660 --> 01:55:04,850

2311
01:55:04,850 --> 01:55:08,090
And what kind of--

2312
01:55:08,090 --> 01:55:15,410
what did your family do when
you got there to Santa Cruz?

2313
01:55:15,410 --> 01:55:20,660
My uncle helped them install
a store to make a store.

2314
01:55:20,660 --> 01:55:22,030
Of their own.

2315
01:55:22,030 --> 01:55:24,080
Of their own by their own.

2316
01:55:24,080 --> 01:55:33,470
And then we rented a house,
and they run this store almost

2317
01:55:33,470 --> 01:55:38,310
like my uncle but a
little bit smaller.

2318
01:55:38,310 --> 01:55:40,460
So in other words, they're
starting their lives

2319

01:55:40,460 --> 01:55:45,520

over again, jeepers,
the fifth time.

2320

01:55:45,520 --> 01:55:46,360

The sixth time?

2321

01:55:46,360 --> 01:55:47,530

I've lost count.

2322

01:55:47,530 --> 01:55:50,560

After Sarnaki, there's
the Soviet Union.

2323

01:55:50,560 --> 01:55:54,220

After the Soviet Union,
there's several places

2324

01:55:54,220 --> 01:55:55,070

in the Soviet Union.

2325

01:55:55,070 --> 01:55:56,920

Then there's back to Poland.

2326

01:55:56,920 --> 01:56:01,360

Then from Poland, there's
Israel and now once more

2327

01:56:01,360 --> 01:56:03,760

a new beginning.

2328

01:56:03,760 --> 01:56:05,730

Exactly.

2329

01:56:05,730 --> 01:56:07,530

How did that go?

2330

01:56:07,530 --> 01:56:08,820

How did that go?

2331

01:56:08,820 --> 01:56:11,360

Yeah.

2332
01:56:11,360 --> 01:56:12,140
In Bolivia?

2333
01:56:12,140 --> 01:56:19,980

2334
01:56:19,980 --> 01:56:24,650
My parents and I
always wanted to study

2335
01:56:24,650 --> 01:56:27,440
in a more cultured
place than Bolivia

2336
01:56:27,440 --> 01:56:32,100
than the city was those times.

2337
01:56:32,100 --> 01:56:33,920
So at the age--

2338
01:56:33,920 --> 01:56:36,590
I helped them when we arrived.

2339
01:56:36,590 --> 01:56:40,370
I helped them to work in
the store to do many things,

2340
01:56:40,370 --> 01:56:43,340
and I began to study at school.

2341
01:56:43,340 --> 01:56:45,440
I was doing very well.

2342
01:56:45,440 --> 01:56:48,860
I learned very
quickly the language.

2343
01:56:48,860 --> 01:56:52,850
But I wanted and my
parents also wanted

2344
01:56:52,850 --> 01:56:59,690
to give me a better
place for my education.

2345
01:56:59,690 --> 01:57:07,880
So before finishing my
high school in age 17,

2346
01:57:07,880 --> 01:57:14,180
by myself, alone, I went
to study to Buenos Aires.

2347
01:57:14,180 --> 01:57:15,080
To Argentina.

2348
01:57:15,080 --> 01:57:16,190
To Argentina.

2349
01:57:16,190 --> 01:57:24,320
I entered in fourth grade of
high school, and then I gave--

2350
01:57:24,320 --> 01:57:27,640

2351
01:57:27,640 --> 01:57:30,940
without studying,
without going one year,

2352
01:57:30,940 --> 01:57:36,820
I gave the exam to
finish the last year.

2353
01:57:36,820 --> 01:57:40,720
And I could enter to the
university to study medicine.

2354
01:57:40,720 --> 01:57:46,060
Was this complicated between
countries in South America

2355

01:57:46,060 --> 01:57:49,960
to move from one
country to another

2356
01:57:49,960 --> 01:57:53,240
to study from one
country to another?

2357
01:57:53,240 --> 01:57:54,780
No, it wasn't very hard.

2358
01:57:54,780 --> 01:57:59,520
It wasn't very difficult.
But in my case,

2359
01:57:59,520 --> 01:58:06,050
since I wasn't-- in other words,
I had to get special permission

2360
01:58:06,050 --> 01:58:07,200
because I was--

2361
01:58:07,200 --> 01:58:07,700
17.

2362
01:58:07,700 --> 01:58:09,770
--under 18 years old.

2363
01:58:09,770 --> 01:58:18,160
I had to get to somebody's
help in a document

2364
01:58:18,160 --> 01:58:21,730
to go to study in Argentina.

2365
01:58:21,730 --> 01:58:26,360
And your parents
stayed in Santa Cruz?

2366
01:58:26,360 --> 01:58:30,320
And did they continue
to live there?

2367

01:58:30,320 --> 01:58:32,350

Yes, they continued
to live there,

2368

01:58:32,350 --> 01:58:39,170

but this is the most
sad part of my life.

2369

01:58:39,170 --> 01:58:44,210

When I was in fourth grade
for the class of medicine,

2370

01:58:44,210 --> 01:58:51,390

suddenly, I got
the news that there

2371

01:58:51,390 --> 01:58:58,940

was a robbery in their store,
and both of them were killed.

2372

01:58:58,940 --> 01:59:06,100

They resisted in the robbery
to give the key of the safe

2373

01:59:06,100 --> 01:59:08,410

where they had everything--

2374

01:59:08,410 --> 01:59:12,820

money, and jewels,
and everything--

2375

01:59:12,820 --> 01:59:15,520

because they wanted
everything for us.

2376

01:59:15,520 --> 01:59:22,300

So they both of them were
killed at the same time.

2377

01:59:22,300 --> 01:59:24,550

I can't imagine
that kind of news.

2378

01:59:24,550 --> 01:59:30,830

I had to interrupt my
studies in Buenos Aires.

2379

01:59:30,830 --> 01:59:39,640

I went to Bolivia to bury
them and to liquidate

2380

01:59:39,640 --> 01:59:42,050

as much as I could.

2381

01:59:42,050 --> 01:59:48,680

My uncle, in the
beginning, helped me.

2382

01:59:48,680 --> 01:59:53,990

But it was impossible
to sell everything

2383

01:59:53,990 --> 02:00:03,100

because I wanted to continue
my career in Buenos Aires.

2384

02:00:03,100 --> 02:00:15,480

And so I decided to liquidate
and to sell what I could,

2385

02:00:15,480 --> 02:00:18,790

and I came back to Buenos Aires.

2386

02:00:18,790 --> 02:00:20,350

What was going on
with your sister?

2387

02:00:20,350 --> 02:00:25,060

My sister, she was
studying in another city.

2388

02:00:25,060 --> 02:00:25,810

In Bolivia?

2389

02:00:25,810 --> 02:00:27,730

In Bolivia.

2390
02:00:27,730 --> 02:00:29,830
Cochabamba is the name.

2391
02:00:29,830 --> 02:00:34,720
And the school, like how
do you say when you leave?

2392
02:00:34,720 --> 02:00:35,680
A boarding school?

2393
02:00:35,680 --> 02:00:36,430
A boarding school.

2394
02:00:36,430 --> 02:00:36,640
Yes.

2395
02:00:36,640 --> 02:00:37,390
A boarding school.

2396
02:00:37,390 --> 02:00:40,500

2397
02:00:40,500 --> 02:00:45,200
So when it happened,
she was studying there.

2398
02:00:45,200 --> 02:00:46,190
How old was she?

2399
02:00:46,190 --> 02:00:50,340
She was 16, 17 years old.

2400
02:00:50,340 --> 02:00:54,360
So this is 1956, '57.

2401
02:00:54,360 --> 02:00:55,770
Yes, more or less.

2402
02:00:55,770 --> 02:00:58,260

Yes.

2403

02:00:58,260 --> 02:01:04,920

But when she finished
to study in the school,

2404

02:01:04,920 --> 02:01:08,430

I brought her to Buenos
Aires, and we lived together.

2405

02:01:08,430 --> 02:01:11,450

2406

02:01:11,450 --> 02:01:14,900

And does that mean she finished
the school year at that school

2407

02:01:14,900 --> 02:01:16,500

or she finished her?

2408

02:01:16,500 --> 02:01:17,000

No.

2409

02:01:17,000 --> 02:01:19,620

She finished her
studies in this school.

2410

02:01:19,620 --> 02:01:20,120

OK.

2411

02:01:20,120 --> 02:01:22,620

So that means she left
with a high school diploma?

2412

02:01:22,620 --> 02:01:23,120

Yes.

2413

02:01:23,120 --> 02:01:25,820

With a high school
diploma she left Bolivia.

2414

02:01:25,820 --> 02:01:28,560

OK.

2415

02:01:28,560 --> 02:01:31,050

I can't imagine what that
must have been like for you.

2416

02:01:31,050 --> 02:01:32,250

You lose your family.

2417

02:01:32,250 --> 02:01:33,225

You lose your parents.

2418

02:01:33,225 --> 02:01:38,010

2419

02:01:38,010 --> 02:01:43,910

That's why for me it's not
very easy to speak about it now

2420

02:01:43,910 --> 02:01:46,050

especially in this tragic way.

2421

02:01:46,050 --> 02:01:47,920

They're safe from the Nazis.

2422

02:01:47,920 --> 02:01:49,660

They're safe from
the communists,

2423

02:01:49,660 --> 02:01:55,030

and finally they lost
their life in Bolivia.

2424

02:01:55,030 --> 02:01:58,810

Did they ever catch who did it?

2425

02:01:58,810 --> 02:02:02,200

Was the person or persons who
committed this crime-- were

2426

02:02:02,200 --> 02:02:03,370

they ever caught?

2427
02:02:03,370 --> 02:02:07,570
We offered many, many
compensation, many things,

2428
02:02:07,570 --> 02:02:10,360
but I was 20, 21 years old.

2429
02:02:10,360 --> 02:02:12,220
And I couldn't.

2430
02:02:12,220 --> 02:02:15,640
Many people of the Jewish
community wanted to help--

2431
02:02:15,640 --> 02:02:20,590
wanted to give a kind of
compensation to find the men,

2432
02:02:20,590 --> 02:02:24,430
but it wasn't possible.

2433
02:02:24,430 --> 02:02:27,060
So the police did
not find anything?

2434
02:02:27,060 --> 02:02:29,650
Did not do anything?

2435
02:02:29,650 --> 02:02:33,640
Was this a rare thing
to happen in Santa Cruz?

2436
02:02:33,640 --> 02:02:39,580
Were these types of
crimes a common occurrence

2437
02:02:39,580 --> 02:02:40,990
or a very rare occurrence?

2438
02:02:40,990 --> 02:02:42,295
No, it was very rare.

2439
02:02:42,295 --> 02:02:43,210
It was very.

2440
02:02:43,210 --> 02:02:48,510
It happened to my
parents because they

2441
02:02:48,510 --> 02:02:54,700
didn't took enough secure.

2442
02:02:54,700 --> 02:02:55,480
Security.

2443
02:02:55,480 --> 02:02:57,460
Security.

2444
02:02:57,460 --> 02:03:04,930
And that's why
they were managing

2445
02:03:04,930 --> 02:03:10,840
dealing with a lot of--
not so much but with money.

2446
02:03:10,840 --> 02:03:15,160
They did also exchange
changing money.

2447
02:03:15,160 --> 02:03:17,020
Does that mean, like,
changing currency?

2448
02:03:17,020 --> 02:03:23,350
Changing currency from
dollars to local currency.

2449
02:03:23,350 --> 02:03:24,370
And I helped them.

2450
02:03:24,370 --> 02:03:26,380
Even from Buenos

Aires, I sent to them.

2451
02:03:26,380 --> 02:03:31,260

2452
02:03:31,260 --> 02:03:38,790
So they were too exposed,
and they don't talk.

2453
02:03:38,790 --> 02:03:44,270
They didn't take
enough security.

2454
02:03:44,270 --> 02:03:45,530
No protective measures.

2455
02:03:45,530 --> 02:03:46,550
No protective measures.

2456
02:03:46,550 --> 02:03:47,570
Yes.

2457
02:03:47,570 --> 02:03:49,680
OK.

2458
02:03:49,680 --> 02:03:53,110
Did this happen within
the store itself,

2459
02:03:53,110 --> 02:03:57,120
or in their back offices,
or in their home?

2460
02:03:57,120 --> 02:04:02,260
In the same store that
we have in the backyard,

2461
02:04:02,260 --> 02:04:10,590
we had a room where they
sometimes they slept.

2462
02:04:10,590 --> 02:04:15,080

In this room, they
had a big safe.

2463
02:04:15,080 --> 02:04:23,290
And the thieves wanted
the keys for the safe.

2464
02:04:23,290 --> 02:04:26,460
And they didn't
want to give them.

2465
02:04:26,460 --> 02:04:35,190
And I still remember
when I came,

2466
02:04:35,190 --> 02:04:39,840
the floor was full of
blood of my parents.

2467
02:04:39,840 --> 02:04:40,555
Oh my gosh.

2468
02:04:40,555 --> 02:05:00,860

2469
02:05:00,860 --> 02:05:07,490
I can see why you're very
grateful to them, you know.

2470
02:05:07,490 --> 02:05:09,800
Still.

2471
02:05:09,800 --> 02:05:10,400
Yes.

2472
02:05:10,400 --> 02:05:14,670
Now you understand me
a little bit better.

2473
02:05:14,670 --> 02:05:20,970
I think that until now I feel--

2474

02:05:20,970 --> 02:05:28,220
and to say I have a feeling
of guilt that I am guilty what

2475
02:05:28,220 --> 02:05:34,500
happened to them because
they did everything for us,

2476
02:05:34,500 --> 02:05:36,320
and even they gave their life.

2477
02:05:36,320 --> 02:05:39,370

2478
02:05:39,370 --> 02:05:41,610
I'm sure they wouldn't
want you to think that way.

2479
02:05:41,610 --> 02:05:46,020

2480
02:05:46,020 --> 02:05:52,190
So the only thing I
could do to honor them

2481
02:05:52,190 --> 02:05:59,210
because since then I felt
that my life didn't more

2482
02:05:59,210 --> 02:06:03,520
any sense to be lived, you know.

2483
02:06:03,520 --> 02:06:09,490
Did you feel despondent
then that you can't go on?

2484
02:06:09,490 --> 02:06:10,360
Yes.

2485
02:06:10,360 --> 02:06:12,130
Many times, I felt this.

2486

02:06:12,130 --> 02:06:13,690
Yes.

2487
02:06:13,690 --> 02:06:23,550
But I also felt that I must keep
living because the only thing I

2488
02:06:23,550 --> 02:06:32,910
could do for them is to get
good grades at the university.

2489
02:06:32,910 --> 02:06:34,950
So is it that you
feel that they paid

2490
02:06:34,950 --> 02:06:39,280
a very high price
for your education

2491
02:06:39,280 --> 02:06:41,580
and that the least would
be that you actually?

2492
02:06:41,580 --> 02:06:42,490
For my education.

2493
02:06:42,490 --> 02:06:45,170
For our happiness.

2494
02:06:45,170 --> 02:06:45,670
Yeah.

2495
02:06:45,670 --> 02:06:51,380

2496
02:06:51,380 --> 02:06:52,850
How did life--

2497
02:06:52,850 --> 02:06:58,610
I mean, did you have
any family left?

2498

02:06:58,610 --> 02:07:03,730
Could you and your sister still
be a family after this loss?

2499
02:07:03,730 --> 02:07:06,530

2500
02:07:06,530 --> 02:07:07,030
Sure.

2501
02:07:07,030 --> 02:07:11,170
After this loss, I had
to be for my sister

2502
02:07:11,170 --> 02:07:15,500
the brother, the father, the
mother, and everything for her.

2503
02:07:15,500 --> 02:07:16,040
Yeah.

2504
02:07:16,040 --> 02:07:19,450
She was three, four
years younger than me.

2505
02:07:19,450 --> 02:07:23,320

2506
02:07:23,320 --> 02:07:26,890
And you say your uncle
helped out in the beginning.

2507
02:07:26,890 --> 02:07:28,650
Did that mean that later?

2508
02:07:28,650 --> 02:07:30,670
He helped us in the beginning.

2509
02:07:30,670 --> 02:07:31,240
Yes.

2510
02:07:31,240 --> 02:07:35,760

But afterward, he
had many problems,

2511
02:07:35,760 --> 02:07:38,640
many economic problems.

2512
02:07:38,640 --> 02:07:45,700
And I don't know if he
was obliged or voluntary.

2513
02:07:45,700 --> 02:07:53,400

2514
02:07:53,400 --> 02:07:58,940
Part of the money
from my parents

2515
02:07:58,940 --> 02:08:03,760
was for him-- was
left it for him.

2516
02:08:03,760 --> 02:08:04,260
OK.

2517
02:08:04,260 --> 02:08:07,720

2518
02:08:07,720 --> 02:08:11,050
We made documents
and everything.

2519
02:08:11,050 --> 02:08:14,500
He would pay me every
month such and such money,

2520
02:08:14,500 --> 02:08:18,620
but suddenly he didn't.

2521
02:08:18,620 --> 02:08:25,270
He didn't do it, and
then he couldn't pay me.

2522

02:08:25,270 --> 02:08:28,840
And the relationship
was completely--

2523
02:08:28,840 --> 02:08:32,070

2524
02:08:32,070 --> 02:08:35,390
with his family also.

2525
02:08:35,390 --> 02:08:38,120
Well, what that
suggests to me then

2526
02:08:38,120 --> 02:08:40,790
is that you and your
sister are really alone

2527
02:08:40,790 --> 02:08:44,870
in the world at that point as
far as family is concerned.

2528
02:08:44,870 --> 02:08:47,450

2529
02:08:47,450 --> 02:08:47,950
Yes.

2530
02:08:47,950 --> 02:08:52,860

2531
02:08:52,860 --> 02:08:56,380
Each of us has his own family.

2532
02:08:56,380 --> 02:08:57,690
She has a husband.

2533
02:08:57,690 --> 02:08:58,890
I have a wife.

2534
02:08:58,890 --> 02:09:00,660
We have children and everything.

2535
02:09:00,660 --> 02:09:02,220
But.

2536
02:09:02,220 --> 02:09:03,495
At that point.

2537
02:09:03,495 --> 02:09:04,690
At that point.

2538
02:09:04,690 --> 02:09:05,190
Yes.

2539
02:09:05,190 --> 02:09:07,740

2540
02:09:07,740 --> 02:09:10,320
And how did you go on?

2541
02:09:10,320 --> 02:09:14,180
That is, you finished
your schooling.

2542
02:09:14,180 --> 02:09:17,120
When did you meet
your future wife?

2543
02:09:17,120 --> 02:09:20,140

2544
02:09:20,140 --> 02:09:23,590
When I was graduated already.

2545
02:09:23,590 --> 02:09:27,340
We were living with my sister
in an apartment in a very

2546
02:09:27,340 --> 02:09:29,920
nice place in Buenos Aires.

2547
02:09:29,920 --> 02:09:38,550

And once my sister made a party, and then she invited some

2548
02:09:38,550 --> 02:09:40,650
friends of her's.

2549
02:09:40,650 --> 02:09:44,910
And then some friends of her's brought to this party my wife.

2550
02:09:44,910 --> 02:09:47,910

2551
02:09:47,910 --> 02:09:48,810
OK.

2552
02:09:48,810 --> 02:09:51,590
And what year did you get married?

2553
02:09:51,590 --> 02:09:53,300
When?

2554
02:09:53,300 --> 02:09:57,740
We get married in Buenos Aires already 53 years ago.

2555
02:09:57,740 --> 02:10:00,410
So let me see if I can do the mathematics.

2556
02:10:00,410 --> 02:10:02,870
That's 1966?

2557
02:10:02,870 --> 02:10:04,690
1960?

2558
02:10:04,690 --> 02:10:07,820
She's not-- she's not here.

2559
02:10:07,820 --> 02:10:11,490
But yes, 53 years ago.

2560
02:10:11,490 --> 02:10:22,960
It was '63, '64.

2561
02:10:22,960 --> 02:10:23,460
OK.

2562
02:10:23,460 --> 02:10:25,695
Mid '60s.

2563
02:10:25,695 --> 02:10:27,080
The mid '60s.

2564
02:10:27,080 --> 02:10:29,170
The mid '60s.

2565
02:10:29,170 --> 02:10:31,020
Mid '60s.

2566
02:10:31,020 --> 02:10:33,150
And at that time.

2567
02:10:33,150 --> 02:10:36,730
It's hard to-- yes.

2568
02:10:36,730 --> 02:10:43,040
How much of-- how much
of your early life

2569
02:10:43,040 --> 02:10:46,820
followed you in the
sense of, did you

2570
02:10:46,820 --> 02:10:49,130
know anybody in
Buenos Aires who was

2571
02:10:49,130 --> 02:10:55,560
from Poland, or from Sarnaki,
or who had been in Russia?

2572

02:10:55,560 --> 02:10:56,060
Yes.

2573
02:10:56,060 --> 02:10:59,030

2574
02:10:59,030 --> 02:11:03,080
Very close to our city
where we lived outside

2575
02:11:03,080 --> 02:11:09,831
from Buenos Aires 20 kilometers
from downtown, we had--

2576
02:11:09,831 --> 02:11:13,520
in Yiddish or in German
it's called a Verein.

2577
02:11:13,520 --> 02:11:14,220
A Verein.

2578
02:11:14,220 --> 02:11:14,720
Mm-hmm.

2579
02:11:14,720 --> 02:11:15,830
You know what's a Verein?

2580
02:11:15,830 --> 02:11:16,880
An association.

2581
02:11:16,880 --> 02:11:17,420
Huh?

2582
02:11:17,420 --> 02:11:19,050
It's an association.

2583
02:11:19,050 --> 02:11:23,600
Like an association
for people originally

2584
02:11:23,600 --> 02:11:26,420
from this town in

the neighborhood

2585

02:11:26,420 --> 02:11:27,810
and other small towns.

2586

02:11:27,810 --> 02:11:28,310
OK.

2587

02:11:28,310 --> 02:11:32,960
And we had like a country with
a swimming pool with a barbecue,

2588

02:11:32,960 --> 02:11:39,470
and every weekend,
they met there.

2589

02:11:39,470 --> 02:11:45,590
And many people were friends of
my parents even before the war.

2590

02:11:45,590 --> 02:11:48,530

2591

02:11:48,530 --> 02:11:49,790
And while I lived--

2592

02:11:49,790 --> 02:11:53,430
the first time when I
got to Buenos Aires,

2593

02:11:53,430 --> 02:11:58,080
I still remember that
I lived about a month

2594

02:11:58,080 --> 02:12:02,880
with a family which were very
good friends of my parents

2595

02:12:02,880 --> 02:12:04,950
from Sarnaki.

2596

02:12:04,950 --> 02:12:09,930

And afterwards I lived
in different other places

2597
02:12:09,930 --> 02:12:13,140
closer to University.

2598
02:12:13,140 --> 02:12:19,050
But yes, many, many
people from Buenos Aires

2599
02:12:19,050 --> 02:12:24,510
were friends of my
parents from Sarnaki.

2600
02:12:24,510 --> 02:12:28,015
And did you find a
community amongst them?

2601
02:12:28,015 --> 02:12:28,890
Did you feel at home?

2602
02:12:28,890 --> 02:12:31,260
Sure.

2603
02:12:31,260 --> 02:12:33,840
I was going every
weekend to meet

2604
02:12:33,840 --> 02:12:37,830
them to talk with them, and
socializing, and everything.

2605
02:12:37,830 --> 02:12:41,110
And did the
conversations there--

2606
02:12:41,110 --> 02:12:43,860
you say your parents didn't
talk about their past.

2607
02:12:43,860 --> 02:12:46,950
They didn't talk about
their lost siblings.

2608
02:12:46,950 --> 02:12:49,230
They didn't talk about the war.

2609
02:12:49,230 --> 02:12:52,980
But did some of these people
talk about those things?

2610
02:12:52,980 --> 02:12:56,020
Did they recall what life
was like before the war?

2611
02:12:56,020 --> 02:12:59,670
Did they talk about
what had gone on there?

2612
02:12:59,670 --> 02:13:00,660
Not too much.

2613
02:13:00,660 --> 02:13:01,310
No.

2614
02:13:01,310 --> 02:13:03,660
Not too much.

2615
02:13:03,660 --> 02:13:10,080
At least with me maybe because
I was 20, 22 years old.

2616
02:13:10,080 --> 02:13:13,830
Maybe among them,
they were adults.

2617
02:13:13,830 --> 02:13:17,720
They maybe they
spoke but not to me.

2618
02:13:17,720 --> 02:13:18,220
OK.

2619
02:13:18,220 --> 02:13:22,640

2620

02:13:22,640 --> 02:13:28,820

Was there news at that time
again about German communities

2621

02:13:28,820 --> 02:13:34,040

that were really communities
of Nazis who had fled?

2622

02:13:34,040 --> 02:13:36,980

Was that something
that was in the news

2623

02:13:36,980 --> 02:13:42,220

or part of public knowledge?

2624

02:13:42,220 --> 02:13:42,790

Yes.

2625

02:13:42,790 --> 02:13:50,440

I know much more about that
after leaving Buenos Aires.

2626

02:13:50,440 --> 02:13:56,710

But unfortunately, Peron, which
was the president at that time,

2627

02:13:56,710 --> 02:14:01,600

he was a very good friend
of the Nazis or Germans

2628

02:14:01,600 --> 02:14:07,000

because they made very, very
good business with the Germans.

2629

02:14:07,000 --> 02:14:17,260

And since he was military,
the Argentine military

2630

02:14:17,260 --> 02:14:19,900

got their education,
the best education

2631
02:14:19,900 --> 02:14:22,910
from the Nazi Germany.

2632
02:14:22,910 --> 02:14:30,610
So that's why they allowed to
come many Nazis like Mengele,

2633
02:14:30,610 --> 02:14:38,810
like Priebke, like Eichmann
with false papers to Argentina.

2634
02:14:38,810 --> 02:14:44,750
And there are many places
till now that some of them

2635
02:14:44,750 --> 02:14:50,080
are still alive, especially
in the South of Argentina

2636
02:14:50,080 --> 02:14:53,380
where the nature
and the weather is

2637
02:14:53,380 --> 02:14:56,920
very similar to their
homeland to Germany.

2638
02:14:56,920 --> 02:14:59,620
Very nice places
much more beautiful

2639
02:14:59,620 --> 02:15:04,040
than the Rocky Mountains here
even in the South of Argentina.

2640
02:15:04,040 --> 02:15:05,470
Isn't that Patagonia?

2641
02:15:05,470 --> 02:15:06,040
About.

2642
02:15:06,040 --> 02:15:08,110

It is in the south of Patagonia.

2643

02:15:08,110 --> 02:15:12,400

It's about 1,000 miles from
Buenos Aires in the south.

2644

02:15:12,400 --> 02:15:18,410

Very, very beautiful
places like Switzerland.

2645

02:15:18,410 --> 02:15:20,630

Much more beautiful
than Switzerland here.

2646

02:15:20,630 --> 02:15:21,380

Oh my.

2647

02:15:21,380 --> 02:15:22,550

Yes.

2648

02:15:22,550 --> 02:15:24,170

Have you traveled there?

2649

02:15:24,170 --> 02:15:25,730

Many times, yes.

2650

02:15:25,730 --> 02:15:28,520

Even, I built a
house there also.

2651

02:15:28,520 --> 02:15:29,060

Did you?

2652

02:15:29,060 --> 02:15:31,680

2653

02:15:31,680 --> 02:15:37,030

But at first in the beginning,
I didn't know so much.

2654

02:15:37,030 --> 02:15:43,190

But as the years was passing

I know more and more,

2655
02:15:43,190 --> 02:15:47,350
especially when Eichmann
was captured in Argentina.

2656
02:15:47,350 --> 02:15:50,690
We almost didn't know what
was going on with the Nazis

2657
02:15:50,690 --> 02:15:51,190
in there.

2658
02:15:51,190 --> 02:15:56,420
But later when we
came to Uruguay,

2659
02:15:56,420 --> 02:16:05,730
we heard every year much more
and more about the Nazis.

2660
02:16:05,730 --> 02:16:11,680
So wasn't he captured in late
'50s, early '60s, Eichmann?

2661
02:16:11,680 --> 02:16:12,690
I think I remember.

2662
02:16:12,690 --> 02:16:14,850
Wasn't his trial in '61?

2663
02:16:14,850 --> 02:16:17,530
In the late '50s or the
beginning of the '60s.

2664
02:16:17,530 --> 02:16:18,030
Yes.

2665
02:16:18,030 --> 02:16:19,940
And you were already
living in Buenos Aires.

2666

02:16:19,940 --> 02:16:20,070
Yes.

2667
02:16:20,070 --> 02:16:21,430
I was living in Buenos Aires.

2668
02:16:21,430 --> 02:16:23,990

2669
02:16:23,990 --> 02:16:28,550
And this was a few years
after you lose your parents.

2670
02:16:28,550 --> 02:16:30,190
Yes.

2671
02:16:30,190 --> 02:16:32,590
And you say there
wasn't much news

2672
02:16:32,590 --> 02:16:37,959
about it in the Argentine
press about Eichmann's capture?

2673
02:16:37,959 --> 02:16:38,559
Yeah.

2674
02:16:38,559 --> 02:16:40,420
There was a lot in the papers.

2675
02:16:40,420 --> 02:16:47,260
Yes because for them
it was like a violation

2676
02:16:47,260 --> 02:16:50,889
of the sovereignty of
the Argentine sovereignty

2677
02:16:50,889 --> 02:16:55,000
with what the Mossad did.

2678
02:16:55,000 --> 02:16:57,430

You know the story
of how it happened.

2679
02:16:57,430 --> 02:16:58,900
Well, tell us.

2680
02:16:58,900 --> 02:17:00,910
I know a little
bit, but tell us.

2681
02:17:00,910 --> 02:17:03,340
Tell us what the story was of--

2682
02:17:03,340 --> 02:17:05,920
how you learned of it is
really what I'm interested in.

2683
02:17:05,920 --> 02:17:07,200
How you learned of.

2684
02:17:07,200 --> 02:17:08,200
No.

2685
02:17:08,200 --> 02:17:14,740
I know what the media knows
because he came to Argentina

2686
02:17:14,740 --> 02:17:17,950
with false documents
with another name,

2687
02:17:17,950 --> 02:17:21,920
and he was working like
a mechanic in a company.

2688
02:17:21,920 --> 02:17:29,230
And nobody knew about
his past but the Mossad.

2689
02:17:29,230 --> 02:17:35,379
And the reason, they knew that
Eichmann came to Argentina

2690

02:17:35,379 --> 02:17:36,850
with false documents.

2691

02:17:36,850 --> 02:17:41,680
So they began to look after him.

2692

02:17:41,680 --> 02:17:51,100
And once they came to
Argentina, and when he came out

2693

02:17:51,100 --> 02:17:57,910
from his house, they came with a
car and put him inside the car.

2694

02:17:57,910 --> 02:17:58,690
And that's it.

2695

02:17:58,690 --> 02:17:59,860
That's it more or less.

2696

02:17:59,860 --> 02:18:02,920

2697

02:18:02,920 --> 02:18:06,629
And they took him to Israel.

2698

02:18:06,629 --> 02:18:12,270
And the community that you lived
in, this community of Verein,

2699

02:18:12,270 --> 02:18:17,309
and did you also have
any other social circles

2700

02:18:17,309 --> 02:18:19,480
besides that Verein
that you told us about?

2701

02:18:19,480 --> 02:18:19,980
Yes.

2702

02:18:19,980 --> 02:18:25,350
I had another because I was
studying in Buenos Aires.

2703
02:18:25,350 --> 02:18:28,950
And how did people
react when they heard

2704
02:18:28,950 --> 02:18:30,199
of this arrest of Eichmann?

2705
02:18:30,199 --> 02:18:32,190
I'm not saying what
the government or what

2706
02:18:32,190 --> 02:18:33,000
the newspaper said.

2707
02:18:33,000 --> 02:18:36,115
But how did normal
people react to this?

2708
02:18:36,115 --> 02:18:37,740
Because they wouldn't
really, you know.

2709
02:18:37,740 --> 02:18:39,870
They were surprised.

2710
02:18:39,870 --> 02:18:45,480
They were surprised, but
it depended who they were.

2711
02:18:45,480 --> 02:18:49,820
If they were Jews, they
were happy that it happened.

2712
02:18:49,820 --> 02:18:55,709
It was amazing how the
Mossad could do it especially

2713
02:18:55,709 --> 02:18:57,389
in such a country

like Argentina.

2714

02:18:57,389 --> 02:19:01,775

It was one of the most developed countries in South America.

2715

02:19:01,775 --> 02:19:06,879

2716

02:19:06,879 --> 02:19:16,330

But many, many people nowadays know more and more about how

2717

02:19:16,330 --> 02:19:21,129

Nazis came to Argentina with false documents.

2718

02:19:21,129 --> 02:19:24,969

Priebke was, you know--

2719

02:19:24,969 --> 02:19:27,100

he was one of them.

2720

02:19:27,100 --> 02:19:30,549

And even many books here in the US

2721

02:19:30,549 --> 02:19:35,680

were written about the bunkers and about the mansions

2722

02:19:35,680 --> 02:19:42,190

that even Hitler made before being the governor of Germany.

2723

02:19:42,190 --> 02:19:46,270

Just in case he lose the war, he wanted

2724

02:19:46,270 --> 02:19:51,580

to have something somewhere in some place a safe place.

2725
02:19:51,580 --> 02:19:52,480
To flee.

2726
02:19:52,480 --> 02:19:53,890
To flee.

2727
02:19:53,890 --> 02:19:55,975
And he built huge mansions.

2728
02:19:55,975 --> 02:19:58,940

2729
02:19:58,940 --> 02:20:02,050
It was many, many
white American writer

2730
02:20:02,050 --> 02:20:07,760
wrote pretend to prove that he
wasn't killed by the Russians.

2731
02:20:07,760 --> 02:20:12,290
But there are different books.

2732
02:20:12,290 --> 02:20:16,270
But the true version is that
the Russians had the proof

2733
02:20:16,270 --> 02:20:22,840
that he was made suicide, and
they found even the skeleton.

2734
02:20:22,840 --> 02:20:26,330
They match the DNA
and everything.

2735
02:20:26,330 --> 02:20:27,440
It's irrefutable.

2736
02:20:27,440 --> 02:20:32,210
Also, only for money, that so
many American writers wrote--

2737

02:20:32,210 --> 02:20:32,770

These thing.

2738

02:20:32,770 --> 02:20:33,650

--these things.

2739

02:20:33,650 --> 02:20:35,420

These kinds of books.

2740

02:20:35,420 --> 02:20:37,590

And many people, they know.

2741

02:20:37,590 --> 02:20:42,860

But anyway, even now I still
remember in my cell phone,

2742

02:20:42,860 --> 02:20:50,600

I got a video about the
Nazi tour in Bariloche.

2743

02:20:50,600 --> 02:20:53,300

Bariloche is the name
of the city where

2744

02:20:53,300 --> 02:20:57,580

so many Nazis came to live.

2745

02:20:57,580 --> 02:20:59,390

There is the name.

2746

02:20:59,390 --> 02:21:00,125

A tour.

2747

02:21:00,125 --> 02:21:01,160

A tour.

2748

02:21:01,160 --> 02:21:05,750

In this tour, they are
showing all the places

2749

02:21:05,750 --> 02:21:08,660

of the bunkers or
the buildings where

2750
02:21:08,660 --> 02:21:13,790
the Nazis met each other
and the meetings they

2751
02:21:13,790 --> 02:21:21,020
had in this city in
the south of Argentina.

2752
02:21:21,020 --> 02:21:26,600
If you are interested,
I still have the video.

2753
02:21:26,600 --> 02:21:29,660
Somebody sent it to me.

2754
02:21:29,660 --> 02:21:33,350
I mean, it feels very spooky.

2755
02:21:33,350 --> 02:21:35,450
And it feels very spooky.

2756
02:21:35,450 --> 02:21:35,960
It feels--

2757
02:21:35,960 --> 02:21:36,680
Spooky?

2758
02:21:36,680 --> 02:21:37,340
Spooky.

2759
02:21:37,340 --> 02:21:39,050
It makes you feel insecure.

2760
02:21:39,050 --> 02:21:39,890
Insecure?

2761
02:21:39,890 --> 02:21:40,550
Yeah.

2762

02:21:40,550 --> 02:21:44,870

I mean, what I'm trying
to ask is, did it

2763

02:21:44,870 --> 02:21:48,590

give you such a feeling of
uncertainty and insecurity?

2764

02:21:48,590 --> 02:21:50,680

That's what I'm asking.

2765

02:21:50,680 --> 02:21:51,180

Yes.

2766

02:21:51,180 --> 02:21:52,410

But it's possible.

2767

02:21:52,410 --> 02:21:53,200

It's possible.

2768

02:21:53,200 --> 02:21:55,410

I'm not sure if Hitler--

2769

02:21:55,410 --> 02:22:00,180

if this property was by him.

2770

02:22:00,180 --> 02:22:02,700

By many hierarch--

2771

02:22:02,700 --> 02:22:03,660

In the hierarchy.

2772

02:22:03,660 --> 02:22:05,690

Many in the hierarchy
who were Nazis?

2773

02:22:05,690 --> 02:22:06,190

Yes.

2774

02:22:06,190 --> 02:22:08,160

Who were Nazis.

2775
02:22:08,160 --> 02:22:10,830
There is another
place in Argentina.

2776
02:22:10,830 --> 02:22:14,220
Cordoba is a province
in the center

2777
02:22:14,220 --> 02:22:18,990
of the country that even
now are still living

2778
02:22:18,990 --> 02:22:21,390
many Nazis in this small town.

2779
02:22:21,390 --> 02:22:24,030

2780
02:22:24,030 --> 02:22:28,310
And the government knows
everything about them.

2781
02:22:28,310 --> 02:22:30,420
But how does it feel
as a Jewish person?

2782
02:22:30,420 --> 02:22:33,260
How does it feel knowing
that this is the situation?

2783
02:22:33,260 --> 02:22:36,220

2784
02:22:36,220 --> 02:22:39,960
Sometimes there are
political reasons,

2785
02:22:39,960 --> 02:22:43,440
and sometimes there
are social reasons

2786

02:22:43,440 --> 02:22:48,650
why the Jewish community
doesn't do anything.

2787
02:22:48,650 --> 02:22:53,081
Because they can't do anything
against the government.

2788
02:22:53,081 --> 02:22:56,520

2789
02:22:56,520 --> 02:22:58,710
After you finished your studies.

2790
02:22:58,710 --> 02:23:03,570
For example, when the
[INAUDIBLE] the AMIA,

2791
02:23:03,570 --> 02:23:07,230
when more than 80
people were killed

2792
02:23:07,230 --> 02:23:10,620
in the Jewish community
in Buenos Aires,

2793
02:23:10,620 --> 02:23:13,410
there were two times.

2794
02:23:13,410 --> 02:23:14,280
One of the embassy.

2795
02:23:14,280 --> 02:23:19,020
The Israeli embassy-- were
killed almost 90 people.

2796
02:23:19,020 --> 02:23:23,340
And afterward, the
Jewish community,

2797
02:23:23,340 --> 02:23:27,360
also more than 80
people were killed.

2798
02:23:27,360 --> 02:23:29,700
Christians and Jews.

2799
02:23:29,700 --> 02:23:38,330
But until now no government did
anything to make the justice.

2800
02:23:38,330 --> 02:23:43,940
In Iran-- they are sure
that Iran is guilty.

2801
02:23:43,940 --> 02:23:46,310
And the government
in those times

2802
02:23:46,310 --> 02:23:51,770
were involved together with
this, but until now there

2803
02:23:51,770 --> 02:23:58,840
is no justice for that.

2804
02:23:58,840 --> 02:23:59,790
For these crimes?

2805
02:23:59,790 --> 02:24:02,650
Have you heard about what
happened in Buenos Aires?

2806
02:24:02,650 --> 02:24:04,540
But tell us.

2807
02:24:04,540 --> 02:24:11,050
Explain in just a nutshell
about what year and when.

2808
02:24:11,050 --> 02:24:13,780
What year this was or
if it was a several.

2809
02:24:13,780 --> 02:24:15,610

It was 20 years
ago more or less.

2810
02:24:15,610 --> 02:24:17,260
21, 22 years ago.

2811
02:24:17,260 --> 02:24:18,070
Yes.

2812
02:24:18,070 --> 02:24:21,650
In Buenos Aires
when that happened.

2813
02:24:21,650 --> 02:24:29,220
And the president in that
time was Arab descendant.

2814
02:24:29,220 --> 02:24:31,930

2815
02:24:31,930 --> 02:24:35,470
The president Menem
was the name of this.

2816
02:24:35,470 --> 02:24:36,700
They were from Syria.

2817
02:24:36,700 --> 02:24:39,450
From Syria and Lebanon.

2818
02:24:39,450 --> 02:24:43,080
And they were anti-Semitic.

2819
02:24:43,080 --> 02:24:45,610

2820
02:24:45,610 --> 02:24:48,340
This was 20 years
ago more or less.

2821
02:24:48,340 --> 02:24:54,900
So did you used to live

in Argentina at that time?

2822

02:24:54,900 --> 02:24:56,590

Because you told me
eventually you left.

2823

02:24:56,590 --> 02:24:57,090

Yes.

2824

02:24:57,090 --> 02:24:59,960

I left Argentina in 1989.

2825

02:24:59,960 --> 02:25:01,530

So about that same--

2826

02:25:01,530 --> 02:25:02,130

well, no.

2827

02:25:02,130 --> 02:25:05,310

20 years ago would be 1999.

2828

02:25:05,310 --> 02:25:06,930

Before that.

2829

02:25:06,930 --> 02:25:08,015

You left before that.

2830

02:25:08,015 --> 02:25:08,610

Yeah.

2831

02:25:08,610 --> 02:25:11,070

I left Argentina
not only about that,

2832

02:25:11,070 --> 02:25:16,890

but I have my personal
reasons also here.

2833

02:25:16,890 --> 02:25:19,410

But after you finished
medical school-- let's

2834
02:25:19,410 --> 02:25:24,850
just talk a little bit about
your professional life.

2835
02:25:24,850 --> 02:25:26,520
You were a physician.

2836
02:25:26,520 --> 02:25:27,020
Yes?

2837
02:25:27,020 --> 02:25:27,720
Yes.

2838
02:25:27,720 --> 02:25:29,760
And what was your specialty?

2839
02:25:29,760 --> 02:25:30,840
Pediatician.

2840
02:25:30,840 --> 02:25:32,520
Pediatician.

2841
02:25:32,520 --> 02:25:36,270
And you practiced for how
many years in Argentina?

2842
02:25:36,270 --> 02:25:37,590
28 years.

2843
02:25:37,590 --> 02:25:39,270
28 years.

2844
02:25:39,270 --> 02:25:44,520
And eventually you closed your
practice, or you moved it.

2845
02:25:44,520 --> 02:25:46,840
What happened?

2846
02:25:46,840 --> 02:25:47,340
No.

2847
02:25:47,340 --> 02:25:51,180
When I decided to
leave Argentina

2848
02:25:51,180 --> 02:25:55,960
about different
reasons, especially

2849
02:25:55,960 --> 02:26:03,880
the doctors, the
medical situation,

2850
02:26:03,880 --> 02:26:09,820
the main reason was the
unions got involved,

2851
02:26:09,820 --> 02:26:12,090
and they put the
requirements in the condition

2852
02:26:12,090 --> 02:26:14,100
how to work for the doctors.

2853
02:26:14,100 --> 02:26:15,930
For someone who was
in private practice.

2854
02:26:15,930 --> 02:26:18,640
Yes.

2855
02:26:18,640 --> 02:26:22,620
And the other reason
was when I would

2856
02:26:22,620 --> 02:26:26,430
have got paid for each
consultation, converted

2857
02:26:26,430 --> 02:26:28,270
into dollars into
foreign currency,

2858

02:26:28,270 --> 02:26:31,410

my consultation was
very, very few. \$1.

2859

02:26:31,410 --> 02:26:33,380

\$1.10.

2860

02:26:33,380 --> 02:26:36,840

And I had already
treated the children.

2861

02:26:36,840 --> 02:26:39,540

The other reason
was that we doctors

2862

02:26:39,540 --> 02:26:47,550

were obliged to ask
this and this test

2863

02:26:47,550 --> 02:26:52,530

and not too long
for each patient.

2864

02:26:52,530 --> 02:26:57,990

And especially we would like
exploited by the unions.

2865

02:26:57,990 --> 02:27:06,420

I felt very bad because I
felt that I couldn't practice

2866

02:27:06,420 --> 02:27:10,170

my profession like I felt it--

2867

02:27:10,170 --> 02:27:11,980

like I loved it.

2868

02:27:11,980 --> 02:27:17,760

So even when you can't
don't do anything else,

2869

02:27:17,760 --> 02:27:22,350

you must keep going
and keep doing this.

2870
02:27:22,350 --> 02:27:25,830

But in my case, I
had the opportunity

2871
02:27:25,830 --> 02:27:30,180

to learn other things to
do as part of medicine.

2872
02:27:30,180 --> 02:27:32,550

When I was helping my
father and my parents

2873
02:27:32,550 --> 02:27:39,930
were they were working with them
and when it happened to them,

2874
02:27:39,930 --> 02:27:44,070

I must invest the
money in order to be

2875
02:27:44,070 --> 02:27:45,990
able to finish my studies.

2876
02:27:45,990 --> 02:27:51,270

So I had to invest money in
construction and in different--

2877
02:27:51,270 --> 02:27:55,440

I bought some lots,
and I sold them.

2878
02:27:55,440 --> 02:27:56,370

Some real estate.

2879
02:27:56,370 --> 02:28:01,740

And apart of
working as a doctor,

2880
02:28:01,740 --> 02:28:07,620

I was involved also

in construction.

2881
02:28:07,620 --> 02:28:14,340
But the inflation in those
times was 50%, 60% a month,

2882
02:28:14,340 --> 02:28:17,250
and I sold the apartments
what they built.

2883
02:28:17,250 --> 02:28:19,770
I sold in Argentine money.

2884
02:28:19,770 --> 02:28:23,800
When I got the payment,
it was nothing almost.

2885
02:28:23,800 --> 02:28:24,300
Yeah.

2886
02:28:24,300 --> 02:28:30,540
So I lost six, seven
years of my life for free.

2887
02:28:30,540 --> 02:28:33,390
And this more or
less are the reasons

2888
02:28:33,390 --> 02:28:38,180
why I got tried from Argentina.

2889
02:28:38,180 --> 02:28:44,850
And especially I didn't see
any future for my children.

2890
02:28:44,850 --> 02:28:50,530
I told you-- when my oldest
daughter came back from US,

2891
02:28:50,530 --> 02:28:56,690
she couldn't get a
job for \$150 a month.

2892

02:28:56,690 --> 02:28:59,670
So you moved then to Uruguay.

2893

02:28:59,670 --> 02:29:00,720
Is that correct?

2894

02:29:00,720 --> 02:29:01,500
Sure.

2895

02:29:01,500 --> 02:29:04,510
And you've lived in
Uruguay since 1989?

2896

02:29:04,510 --> 02:29:05,010
Yes.

2897

02:29:05,010 --> 02:29:06,150
I remember.

2898

02:29:06,150 --> 02:29:07,350
So that's 30 years.

2899

02:29:07,350 --> 02:29:10,570
30 years permanently in
Uruguay in this small city.

2900

02:29:10,570 --> 02:29:11,070
Yes.

2901

02:29:11,070 --> 02:29:12,690
And what is the
name of the city?

2902

02:29:12,690 --> 02:29:13,840
Punta Del Este.

2903

02:29:13,840 --> 02:29:15,450
Punta Del Este.

2904

02:29:15,450 --> 02:29:17,490
It's like a peninsula.

2905
02:29:17,490 --> 02:29:19,410
It's a resort.

2906
02:29:19,410 --> 02:29:22,410
It's considered to be
the most fancy resort

2907
02:29:22,410 --> 02:29:24,510
in South America now.

2908
02:29:24,510 --> 02:29:28,680
And I run the nursery
ornamental plants.

2909
02:29:28,680 --> 02:29:33,420
I do gardening and landscaping
for the wealthy Argentine

2910
02:29:33,420 --> 02:29:37,590
people that own properties in
Punta Del Este in this place.

2911
02:29:37,590 --> 02:29:40,500
So you have another
business there.

2912
02:29:40,500 --> 02:29:43,350
You didn't practice as a
doctor anymore, or did you?

2913
02:29:43,350 --> 02:29:44,040
No.

2914
02:29:44,040 --> 02:29:50,430
I could practice as a doctor,
but I couldn't do both things

2915
02:29:50,430 --> 02:29:51,460
together.

2916
02:29:51,460 --> 02:29:55,920

So I had to choose this one
since my second passion was

2917
02:29:55,920 --> 02:30:01,030
always nature, and
trees, and shrubs.

2918
02:30:01,030 --> 02:30:04,600
I was doing very well with this.

2919
02:30:04,600 --> 02:30:07,090
It was hard.

2920
02:30:07,090 --> 02:30:09,190
I can imagine.

2921
02:30:09,190 --> 02:30:10,990
Hard, physical work.

2922
02:30:10,990 --> 02:30:15,550
But you don't have to
delegate it and you wonder.

2923
02:30:15,550 --> 02:30:19,300
For them, it's the same
to know or not to know.

2924
02:30:19,300 --> 02:30:26,810
The workers, the labor there
in South America is different.

2925
02:30:26,810 --> 02:30:27,440
It's not easy.

2926
02:30:27,440 --> 02:30:30,120

2927
02:30:30,120 --> 02:30:34,230
Did you find another
community in Uruguay

2928
02:30:34,230 --> 02:30:37,500

similar to Argentina?

2929

02:30:37,500 --> 02:30:40,770

Again, I am trying to find out
how much of your early life

2930

02:30:40,770 --> 02:30:42,180

comes with you.

2931

02:30:42,180 --> 02:30:43,765

Or is it really left behind?

2932

02:30:43,765 --> 02:30:46,410

2933

02:30:46,410 --> 02:30:46,910

No.

2934

02:30:46,910 --> 02:30:49,310

It's really left
behind because I

2935

02:30:49,310 --> 02:30:54,100

can continue the same
style of life what

2936

02:30:54,100 --> 02:30:56,080

I had during my childhood.

2937

02:30:56,080 --> 02:30:59,590

Nowadays, everything is
completely different.

2938

02:30:59,590 --> 02:31:04,970

I have to get adapted to my
children to my grandchildren.

2939

02:31:04,970 --> 02:31:05,470

Yes.

2940

02:31:05,470 --> 02:31:06,680

This is the future.

2941
02:31:06,680 --> 02:31:08,290
This is so.

2942
02:31:08,290 --> 02:31:10,990

2943
02:31:10,990 --> 02:31:12,850
I can't live only with the past.

2944
02:31:12,850 --> 02:31:17,110

2945
02:31:17,110 --> 02:31:18,340
I understand.

2946
02:31:18,340 --> 02:31:21,250
I understand, and I accept that.

2947
02:31:21,250 --> 02:31:25,690
What my questions are going
to, is how much of the past

2948
02:31:25,690 --> 02:31:27,010
comes with you?

2949
02:31:27,010 --> 02:31:30,820
As you live in the present,
and you are with your children,

2950
02:31:30,820 --> 02:31:32,650
and you're with
your grandchildren,

2951
02:31:32,650 --> 02:31:35,050
what part of the
past is still there?

2952
02:31:35,050 --> 02:31:38,200
My past is coming
very, very frequently.

2953
02:31:38,200 --> 02:31:40,320
I still don't forget.

2954
02:31:40,320 --> 02:31:42,640
It's hard to forget.

2955
02:31:42,640 --> 02:31:44,680
Did you talk much,
or did your children

2956
02:31:44,680 --> 02:31:47,530
ask you many questions about it?

2957
02:31:47,530 --> 02:31:50,410
Almost never.

2958
02:31:50,410 --> 02:31:56,100
First of all, of them
are different countries.

2959
02:31:56,100 --> 02:32:01,020
When they were little
children, nobody

2960
02:32:01,020 --> 02:32:04,560
allowed me to talk about it
because they were too little,

2961
02:32:04,560 --> 02:32:10,950
and it's not good to
talk about sad stories

2962
02:32:10,950 --> 02:32:13,350
when we were together with them.

2963
02:32:13,350 --> 02:32:18,300
Afterward, every
one of the daughters

2964
02:32:18,300 --> 02:32:21,270
came here when she
was 17 years old.

2965
02:32:21,270 --> 02:32:23,770
The other one at age
18 went to Israel.

2966
02:32:23,770 --> 02:32:27,130

2967
02:32:27,130 --> 02:32:28,810
And we came to--

2968
02:32:28,810 --> 02:32:30,790
we moved to Uruguay.

2969
02:32:30,790 --> 02:32:34,360
So we didn't have already
almost the opportunities

2970
02:32:34,360 --> 02:32:37,690
to talk about it.

2971
02:32:37,690 --> 02:32:41,000
They just come to visit us--

2972
02:32:41,000 --> 02:32:43,570
especially from
Buenos to visit us.

2973
02:32:43,570 --> 02:32:46,720
And we, three or
four times a year,

2974
02:32:46,720 --> 02:32:50,770
we go to visit them
for a couple of days.

2975
02:32:50,770 --> 02:32:55,270
But to be sincere with
you, I don't see the--

2976
02:32:55,270 --> 02:32:58,920

2977
02:32:58,920 --> 02:33:02,060
I don't see the need
to talk about that.

2978
02:33:02,060 --> 02:33:04,640
About my story with them.

2979
02:33:04,640 --> 02:33:07,580
And yet at the beginning
of the interview,

2980
02:33:07,580 --> 02:33:11,690
I ask you about,
why is it that you--

2981
02:33:11,690 --> 02:33:13,140
what's important?

2982
02:33:13,140 --> 02:33:15,320
What's important
about finding out

2983
02:33:15,320 --> 02:33:19,850
that there is a Berko
Zilberstein whom

2984
02:33:19,850 --> 02:33:23,420
you didn't even know existed?

2985
02:33:23,420 --> 02:33:25,670
At the beginning of
the interview when

2986
02:33:25,670 --> 02:33:29,300
we were talking about how
little you knew of your father's

2987
02:33:29,300 --> 02:33:31,970
family and your
mother's family, you

2988

02:33:31,970 --> 02:33:34,430
mentioned that only
five months ago you

2989
02:33:34,430 --> 02:33:39,560
find out you had an uncle
and that his name was Berko.

2990
02:33:39,560 --> 02:33:40,530
Berel.

2991
02:33:40,530 --> 02:33:43,400
And I asked you, why
is that important?

2992
02:33:43,400 --> 02:33:47,030
And you gave me a
very, very deep answer

2993
02:33:47,030 --> 02:33:49,160
as to why it's important.

2994
02:33:49,160 --> 02:33:49,790
For me.

2995
02:33:49,790 --> 02:33:51,950
For you.

2996
02:33:51,950 --> 02:33:58,280
And so is it that,
for yourself when

2997
02:33:58,280 --> 02:34:02,600
you think of your own
story, that it would

2998
02:34:02,600 --> 02:34:05,750
be as important for
the younger generations

2999
02:34:05,750 --> 02:34:09,110
to know as it is for you
to know that there was even

3000
02:34:09,110 --> 02:34:12,467
this person who existed?

3001
02:34:12,467 --> 02:34:14,550
You just said it's sort
of like I don't see what's

3002
02:34:14,550 --> 02:34:16,290
the point of talking about it.

3003
02:34:16,290 --> 02:34:20,730
And yet talking about
it is what tells people,

3004
02:34:20,730 --> 02:34:22,500
well, this was part of my life.

3005
02:34:22,500 --> 02:34:24,630
This is part of what
the experience was.

3006
02:34:24,630 --> 02:34:27,330
This is part of our family is.

3007
02:34:27,330 --> 02:34:30,660
This is where you come from.

3008
02:34:30,660 --> 02:34:31,350
Yes.

3009
02:34:31,350 --> 02:34:42,290
But I see that, especially
the grandchildren, their life

3010
02:34:42,290 --> 02:34:48,610
or they needs are
completely different now.

3011
02:34:48,610 --> 02:34:54,200
They make a completely
other life--

3012
02:34:54,200 --> 02:34:58,170
completely other style of
life that they are more

3013
02:34:58,170 --> 02:34:59,550
worried about other things.

3014
02:34:59,550 --> 02:35:03,010

3015
02:35:03,010 --> 02:35:06,460
It's not worrying them too much.

3016
02:35:06,460 --> 02:35:10,570
Maybe they all of them
said that it's not true.

3017
02:35:10,570 --> 02:35:13,720
This is only my impression.

3018
02:35:13,720 --> 02:35:14,610
My opinion.

3019
02:35:14,610 --> 02:35:19,790
But that's what the life
is currently showing me.

3020
02:35:19,790 --> 02:35:20,540
Of course.

3021
02:35:20,540 --> 02:35:21,080
Of course.

3022
02:35:21,080 --> 02:35:27,860
And no one wants their
children, their grandchildren

3023
02:35:27,860 --> 02:35:31,700
to have to face any of
these types of things.

3024

02:35:31,700 --> 02:35:33,630

No one wants that
for their children.

3025

02:35:33,630 --> 02:35:36,200

And when they have, quote,
normal problems, one

3026

02:35:36,200 --> 02:35:44,090

is grateful that their problems
are normal not of this nature.

3027

02:35:44,090 --> 02:35:45,170

But I can tell--

3028

02:35:45,170 --> 02:35:51,350

I can share with you why
doing this kind of work

3029

02:35:51,350 --> 02:35:56,640

and asking these kinds of
questions is important to me.

3030

02:35:56,640 --> 02:35:59,430

And that is how--

3031

02:35:59,430 --> 02:36:01,710

you know, when a
person has been through

3032

02:36:01,710 --> 02:36:04,290

such extraordinary
circumstances,

3033

02:36:04,290 --> 02:36:08,410

extraordinary situations,
sometimes they're an adult.

3034

02:36:08,410 --> 02:36:11,200

Sometimes like you,
they're a child.

3035

02:36:11,200 --> 02:36:14,710

My question to myself
is, how do you go on?

3036

02:36:14,710 --> 02:36:17,410

How do you have a normal life?

3037

02:36:17,410 --> 02:36:23,200

How do you still find
meaning in living

3038

02:36:23,200 --> 02:36:26,890

when such things have been
the things that you've seen?

3039

02:36:26,890 --> 02:36:31,030

Because people need
guideposts for the future.

3040

02:36:31,030 --> 02:36:34,630

If it happens again,
what can I rely on?

3041

02:36:34,630 --> 02:36:36,070

What can I count on?

3042

02:36:36,070 --> 02:36:40,200

3043

02:36:40,200 --> 02:36:44,000

In my case, I only
know that in order

3044

02:36:44,000 --> 02:36:51,210

to get adapted to this
world and to my family

3045

02:36:51,210 --> 02:36:57,070

I must give an
appearance of normality.

3046

02:36:57,070 --> 02:36:58,470

Do you understand me?

3047
02:36:58,470 --> 02:36:59,090
OK.

3048
02:36:59,090 --> 02:37:00,110
I hope I do.

3049
02:37:00,110 --> 02:37:03,740
This is what I'm
trying to do to give

3050
02:37:03,740 --> 02:37:07,520
an appearance of normality.

3051
02:37:07,520 --> 02:37:08,750
And is there something?

3052
02:37:08,750 --> 02:37:10,080
Is it only an appearance?

3053
02:37:10,080 --> 02:37:12,660
It's not easy.

3054
02:37:12,660 --> 02:37:13,160
No.

3055
02:37:13,160 --> 02:37:16,580
Sometimes I feel happy.

3056
02:37:16,580 --> 02:37:20,060
When I see them and everything,
but not always is happiness,

3057
02:37:20,060 --> 02:37:25,350
but in the average of
my life, of my time,

3058
02:37:25,350 --> 02:37:32,580
I feel that from my side,
it's almost like appearance.

3059

02:37:32,580 --> 02:37:40,150
Because all this suffering,
what I had in my life,

3060
02:37:40,150 --> 02:37:45,130
it's very hard, first
of all, to be happy now.

3061
02:37:45,130 --> 02:37:48,850
And when you are
not very happy, it's

3062
02:37:48,850 --> 02:37:55,170
hard to transmit it to other
ones, even to your own family.

3063
02:37:55,170 --> 02:38:00,390
But I'm trying to do
the best, what I can,

3064
02:38:00,390 --> 02:38:07,900
to give the appearance
that I'm a normal person,

3065
02:38:07,900 --> 02:38:11,160
and I feel well.

3066
02:38:11,160 --> 02:38:19,540
I was doing everything
to go on too

3067
02:38:19,540 --> 02:38:25,390
and to get adapted to
this life to this world.

3068
02:38:25,390 --> 02:38:27,910

3069
02:38:27,910 --> 02:38:29,620
Thank you.

3070
02:38:29,620 --> 02:38:32,470
Thank you very, very much.

3071
02:38:32,470 --> 02:38:34,450
You are welcome.

3072
02:38:34,450 --> 02:38:36,230
I very much appreciate it.

3073
02:38:36,230 --> 02:38:37,540
And I see some of the cost.

3074
02:38:37,540 --> 02:38:44,280
I'm sorry that is not
a very pleasant story.

3075
02:38:44,280 --> 02:38:45,630
Thank you for sharing it.

3076
02:38:45,630 --> 02:38:46,930
I try to be--

3077
02:38:46,930 --> 02:38:50,760
in all my life, I
always try to be sincere

3078
02:38:50,760 --> 02:38:55,490
with myself and with others.

3079
02:38:55,490 --> 02:38:56,480
Thank you.

3080
02:38:56,480 --> 02:39:02,140
And that's what we look for,
and that's what we appreciate.

3081
02:39:02,140 --> 02:39:03,310
It's not very easy.

3082
02:39:03,310 --> 02:39:07,060
But sometimes it's
necessary, you know,

3083

02:39:07,060 --> 02:39:12,120
especially if I feel that
I have a good listener.

3084
02:39:12,120 --> 02:39:14,690
I hope you feel you did.

3085
02:39:14,690 --> 02:39:17,240
Thank you very much.

3086
02:39:17,240 --> 02:39:19,900
Is there something that
I have not asked you

3087
02:39:19,900 --> 02:39:22,780
that you would want to share
with us before we close up

3088
02:39:22,780 --> 02:39:24,400
the interview?

3089
02:39:24,400 --> 02:39:26,470
Something that we didn't cover?

3090
02:39:26,470 --> 02:39:31,540

3091
02:39:31,540 --> 02:39:32,040
No.

3092
02:39:32,040 --> 02:39:36,720
I think that you
did a very good job.

3093
02:39:36,720 --> 02:39:40,770
You asked almost
everything, especially

3094
02:39:40,770 --> 02:39:45,490
the most important
feature of my life.

3095

02:39:45,490 --> 02:39:50,440
But in such a short
interview it's

3096
02:39:50,440 --> 02:39:58,750
really not easy to know
everything because my life is

3097
02:39:58,750 --> 02:39:59,490
many details.

3098
02:39:59,490 --> 02:40:01,690
These were the headlines.

3099
02:40:01,690 --> 02:40:02,980
Exactly.

3100
02:40:02,980 --> 02:40:04,360
These were only the headlines.

3101
02:40:04,360 --> 02:40:09,280
But between these headlines
are many subtitles

3102
02:40:09,280 --> 02:40:10,360
and many details.

3103
02:40:10,360 --> 02:40:14,470
I can't tell you how right you
are because in one interview,

3104
02:40:14,470 --> 02:40:16,930
even no matter how
long we take it,

3105
02:40:16,930 --> 02:40:19,480
we know we're just
scratching the surface.

3106
02:40:19,480 --> 02:40:20,050
We're just scratching
the surface.

3107
02:40:20,050 --> 02:40:21,508
You're just scratching
the surface.

3108
02:40:21,508 --> 02:40:22,570
Yeah.

3109
02:40:22,570 --> 02:40:29,710
But maybe if for you this is
enough, I'm happy to know it.

3110
02:40:29,710 --> 02:40:34,210
Well, it is a great gift,
and we appreciate that.

3111
02:40:34,210 --> 02:40:39,080

3112
02:40:39,080 --> 02:40:41,250
But yes.

3113
02:40:41,250 --> 02:40:42,020
Go ahead.

3114
02:40:42,020 --> 02:40:42,520
No.

3115
02:40:42,520 --> 02:40:43,040
Go on.

3116
02:40:43,040 --> 02:40:44,470
I lost my-- it doesn't matter.

3117
02:40:44,470 --> 02:40:44,970
Sorry.

3118
02:40:44,970 --> 02:40:46,130
I interrupted you.

3119
02:40:46,130 --> 02:40:46,752
It's OK.

3120
02:40:46,752 --> 02:40:47,960
I forgot my train of thought.

3121
02:40:47,960 --> 02:40:50,780

3122
02:40:50,780 --> 02:40:59,320
Now I would like to know how
it will we be published or made

3123
02:40:59,320 --> 02:41:00,550
this interview.

3124
02:41:00,550 --> 02:41:07,190
If everything will be told or
some things you prefer to--

3125
02:41:07,190 --> 02:41:07,690
No.

3126
02:41:07,690 --> 02:41:08,230
--to leave.

3127
02:41:08,230 --> 02:41:10,390
It will all be--

3128
02:41:10,390 --> 02:41:14,320
why don't I do this, is that I
will make a formal conclusion

3129
02:41:14,320 --> 02:41:18,430
to our interview, and then
I'll explain the circumstances

3130
02:41:18,430 --> 02:41:19,720
for the camera.

3131
02:41:19,720 --> 02:41:24,650
We can say that this interview
will be available online,

3132
02:41:24,650 --> 02:41:30,520
and it will be viewable
through the USHM website.

3133
02:41:30,520 --> 02:41:33,340
But at the moment, what
I'll do is I'll say,

3134
02:41:33,340 --> 02:41:37,660
this concludes the United
States Holocaust Memorial Museum

3135
02:41:37,660 --> 02:41:45,460
interview with Dr. Jaime
Zilberstein on September 18,

3136
02:41:45,460 --> 02:41:50,230
2019 in Merrick, Long
Island, New York.

3137
02:41:50,230 --> 02:41:51,670
Thank you.

3138
02:41:51,670 --> 02:41:53,050
OK.

3139
02:41:53,050 --> 02:41:56,425
So what happens is that
in about three of-- what?

3140
02:41:56,425 --> 02:42:02,410

3141
02:42:02,410 --> 02:42:03,370
OK.

3142
02:42:03,370 --> 02:42:06,590
We're opening up
the interview again.

3143
02:42:06,590 --> 02:42:09,790
And the reason why is

because your daughter would

3144
02:42:09,790 --> 02:42:12,250
like to know, and
probably you've

3145
02:42:12,250 --> 02:42:14,770
spoken about this
at other points,

3146
02:42:14,770 --> 02:42:16,930
but is there
something you'd want

3147
02:42:16,930 --> 02:42:18,970
to share with other people?

3148
02:42:18,970 --> 02:42:24,940
With, let's say, young people
with a wider public about how

3149
02:42:24,940 --> 02:42:28,390
you see the meaning of what
it is that you went through,

3150
02:42:28,390 --> 02:42:30,250
and that your
parents went through,

3151
02:42:30,250 --> 02:42:35,410
and that so many Jews went
through during the Holocaust?

3152
02:42:35,410 --> 02:42:36,910
Is there something
you'd like to say

3153
02:42:36,910 --> 02:42:40,230
about that to share about that?

3154
02:42:40,230 --> 02:42:44,090
What meaning you draw from it?

3155

02:42:44,090 --> 02:42:49,160

In my case, the message
was I could give especially

3156

02:42:49,160 --> 02:42:55,280

for young people and
also for other people

3157

02:42:55,280 --> 02:42:59,630

that in spite of many
suffering that you experience

3158

02:42:59,630 --> 02:43:06,840

in your life there is always
somebody or something that

3159

02:43:06,840 --> 02:43:13,480

is worth to keep living because
you have always something

3160

02:43:13,480 --> 02:43:18,230

to offer a subject
to give to somebody.

3161

02:43:18,230 --> 02:43:23,890

In this case, to my own
family or to other people

3162

02:43:23,890 --> 02:43:33,490

that experienced similar
suffering as mine.

3163

02:43:33,490 --> 02:43:35,770

There is always
something in this world

3164

02:43:35,770 --> 02:43:41,120

to keep living to be alive.

3165

02:43:41,120 --> 02:43:44,030

That's an important message
because a lot of people

3166

02:43:44,030 --> 02:43:47,000

feel despondent when
they go through just half

3167

02:43:47,000 --> 02:43:48,170

of what you've gone through.

3168

02:43:48,170 --> 02:43:52,150

3169

02:43:52,150 --> 02:43:57,820

And yeah, I mean, earlier, I
asked you one of the reasons

3170

02:43:57,820 --> 02:44:02,570

this is important for me
is because to know how

3171

02:44:02,570 --> 02:44:07,010

should we react if this happens
again in some form or another.

3172

02:44:07,010 --> 02:44:08,930

When people who have
been through it, how

3173

02:44:08,930 --> 02:44:10,385

did they go through it?

3174

02:44:10,385 --> 02:44:11,510

How did they go through it?

3175

02:44:11,510 --> 02:44:12,950

How do they keep on going?

3176

02:44:12,950 --> 02:44:16,050

What helped them keep on going?

3177

02:44:16,050 --> 02:44:25,980

And I think it is incredibly
helpful, A, that you're here,

3178

02:44:25,980 --> 02:44:29,590

and that you've built
a life, and that you

3179

02:44:29,590 --> 02:44:34,090

could pass on such a message and
really mean it because you know

3180

02:44:34,090 --> 02:44:35,380

what that suffering was like.

3181

02:44:35,380 --> 02:44:39,920

And you know what the
despondency was like.

3182

02:44:39,920 --> 02:44:41,780

OK.

3183

02:44:41,780 --> 02:44:42,280

Thank you.

3184

02:44:42,280 --> 02:44:45,150

And that's all what
I wanted to say.

3185

02:44:45,150 --> 02:44:46,010

OK.

3186

02:44:46,010 --> 02:44:47,570

Thank you.

3187

02:44:47,570 --> 02:44:49,120

Thank you.